Ecrasante victoire

Les Dragons accèdent à la finale

Le numéro 25, Mario Lessard, a fêté son retour au jeu en inscrivant deux touchés.

par Simon Busque

Les Dragons de la Polyvalente de St-Georges recevaient la visite de la Polyvalente La Camaradière de Québec dimanche dernier et ils ont profité de l'occasion pour remporter une victoire décisive de 48-18. Ce match de semi-finale de la Ligue de l'ARSSQ fut joué à sens unique, les visiteurs étant complètement déclassés par une équipe déterminée.

Dès le début du match, les Dragons ont réussi une interception qui les a menés à un touché, celui de Marcel Lessard. Nil Poulin et Richard Gosselin ont inscrit deux autres touchés lors du premier quart tandis que Stéphane Veilleux réussissait un converti de deux points et c'était 20-0.

A 16 secondes du deuxième quart, Nil Poulin marque son deuxième majeur de la partie. Le compte était alors de 27-0 et ce fut au tour des Blizzards de marquer un premier touché. Il fut l'oeuvre de Mario Letarte à la suite d'une interception qui l'a mené jusqu'à la zone des buts des Dragons. Mario Lessard a marqué un autre touché pour les Dragons et la demie prenait fin par le compte de 33-6.

Les Dragons ont compté rapidement au début du troisième quart. Ce touché, le troisième du match de Nil Poulin, fut de trop car l'instructeur-chef des blizzards a immédiatement demandé à l'arbitre de ne pas chronométrer la partie. La deuxième demie fut de courte durée. Mario Lessard a inscrit le dernier touché des Dragons. Pendant ce temps, Stéphane Pagé et Marc Chantal marquaient deux touchés pour les Blizzards.

Les Dragons ont complètement dominé ce match à l'exception du dernier quart. A ce moment-là, la partie était déjà gagnée. Au total, les Dragons ont gagné 451 verges contre 186 seulement pour leurs adversaires. La grande vedette à l'offensive fut Nil Poulin alors qu'Yvan Fournier a connu un solide match à la défensive. Le quart-arrière, Simon Bégin a également connu un bon match tout comme Richard Gosselin et Mario Lessard.

Inutile de préciser que le coordonnateur des Dragons, Jacques Doyon, était fier de sa troupe qui vise une troisième participation au championnat provincial en autant d'années. "Ce fut une victoire facile" de dire M. Doyon. "Par contre, je déteste le running time" explique-t-il. "Quant à dimanche, il faudra être prêt, de conclure le coordonnateur des Dragons.

Dimanche, les amateurs d'excellent football sont conviés à la grande finale de la Ligue de l'ARSSQ qui mettra aux prises les Dragons et St-Pat's High School. On connaît la rivalité qui existe entre ces deux équipes et il sera intéressant de voir les jeunes Dragons sur le terrain. Cette partie aura lieu dimanche prochain sur le terrain de la Polyvalente de St-Georges à compter de 13h30. Ce match sera le dernier présenté à St-Georges cette année.

St-Joseph

Tournoi de hockey-bottines

(SB) Un tournoi de hockey-bottines aura lieu à l'aréna de St-Joseph les 26 et 27 novembre prochains. 32 équipes seront acceptées et sont assurées de jouer un minimum de deux parties. Les gagnants et les finalistes se partageront 1300$ en bourses en plus des trophées Labatt, Pepsi-Cola et Radio-Beauce. L'équipe gagnante de la classe "A" se méritera 600$ en bourses et l'équipe finaliste 400$. Dans la classe "B", le gagnants recevra 200$ et le finaliste 100$. Les équipes désireuses de participer à ce tournoi doivent communiquer avec Robert Vachon aux numéros de téléphone 397-6422 ou 397-5424.

L'ECLAIREUR PROGRES

Cahier B

La saison des Condors est terminée

Cette scène s'est déroulée lors de la visite des Cougars de Lennoxville à St-Georges.

par Simon Busque

Les Condors du Séminaire de St-Georges jouaient leur dernier match de leur première saison au sein de la Ligue de Football Collégial "AAA" samedi dernier et ils se sont inclinés par le pointage de 65-12 devant les puissants Cougars de Lennoxville.

Les Condors n'ont réussi qu'un seul touché au cours de cette partie et il fut réussi par Louis Poulin. Alex Brisson a par la suite enchaîné avec la transformation de deux points. Les autres points des Condors furent l'oeuvre de Carl Dallaire qui a réussi un botté de placement et un simple.

"C'est une grosse machine" de dire Benoit Gravel lorsque nous l'avons rejoint au téléphone lundi dernier. "Les Cougars ont joué au maximum tandis que nous avons mis du temps à nous mettre en marche". "Nous avons toutefois tenu les Cougars à 35-12 jusqu'à la fin du troisième quart" d'expliquer Benoit Gravel.

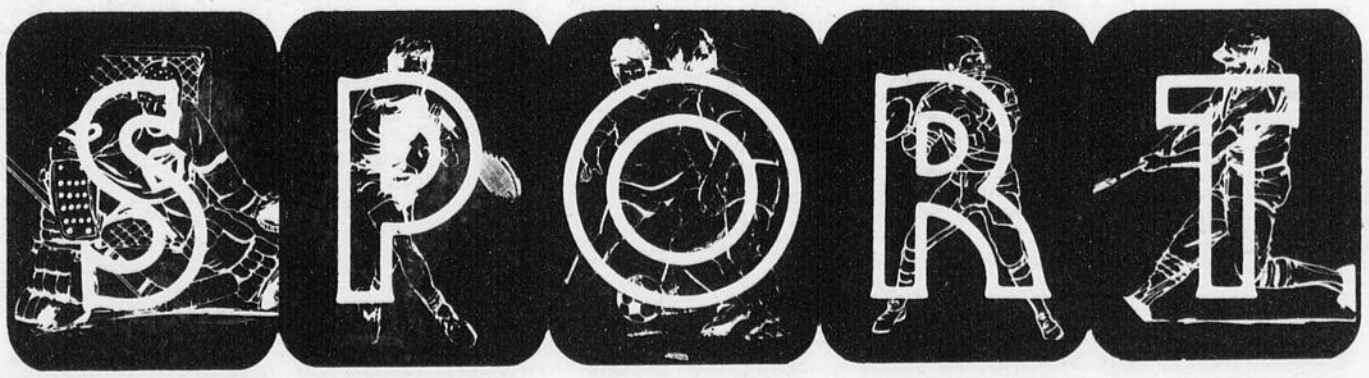
Benoit Gravel résume la saison des Condors par les mots: "manque d'expérience". "Ce manque d'expérience a coûté trois victoires aux Condors cette année" dit-il. "Par contre, il faut dire qu'on a assez bien joué au cours de nos 5 première parties". "C'est toutefois frustrant de perdre", d'ajouter l'instructeur-chef des Condors.

Quant à l'an prochain, les Condors opteront pour la vitesse. "Nous tenterons de mettre la main sur des demis et des receveurs de passe très rapides". "Il faut d'ailleurs se relever l'an prochain car les Cougars, les Diablos et les Trappeurs seront en pleine reconstruction". "C'est une chance qui s'offre à nous", de conclure Benoit Gravel qui fera tout pour présenter une équipe plus que respectable l'an prochain.

St-Prosper

Tournoi de hockey-bottines

[SB] Un championnat provincial de hockey-bottines aura lieu à l'aréna de St-Prosper les 19 et 20 novembre prochains. Ce tournoi regroupera des équipes de partout au Québec divisées en deux catégories soit "participation" et "compétition". C'est un tournoi de type double élimination de sorte que chaque équipe est assurée de jouer deux parties. Des bourses et des trophées seront remis aux gagnants et aux finalistes. Les équipes désireuses de participer à ce championnat provincial doivent communiquer aux deux numéros de téléphone suivants: 594-5681 ou 594-8246.



Simon Busque

Savard a bougé

Ce qui devait arriver, arriva et le Sénateur a décidé de passer aux actes la semaine dernière en réussissant un échange pour le moins spectaculaire avec les North Stars de Minnesota, une autre équipe qui connaît un début de saison très difficile. Les directeurs-gérants de ces deux formations ont donc décidé de passer aux actes afin de "fouetter" leurs joueurs.

Du côté des Canadiens, il y a longtemps qu'on cherchait un gros joueur de centre pour alimenter le désormais célèbre numéro 10, Guy Lafleur. En Bobby Smith, les Canadiens ont mis la main sur un tout premier choix au repêchage. Ce joueur devait transporter les North Stars sur ses épaules et les conduire jusqu'à la Coupe Stanley. Il y a deux ans, Lou Nanne avait même indiqué aux scribes qu'il ne laisserait pas partir sa "vedette" pour Wayne Gretzky.

Les temps ont bien changé et deux ans plus tard, Smith se retrouve dans l'uniforme du tricolore. Bobby Smith devra changer d'attitude sinon son séjour à Montréal pourrait être bien court. De mauvaises langues le comparent même au gros numéro 25, Doug Wickenheiser. Imaginez, deux Wickenheiser au sein d'une même équipe.

Par contre, ce dernier a affirmé vouloir travailler depuis qu'il porte les couleurs des Canadiens. Il se retrouve de plus près de chez lui car sa ville natale est Ottawa. Ce changement d'air pourrait lui faire du bien. De plus, s'il joue à la hauteur de son talent, Guy Lafleur aura enfin son joueur de centre et devrait se remettre en marche. Par contre, ce n'est pas à 32 ans que l'on retrouve son aplomb des belles années.

En retour de Bobby Smith, les Canadiens ont cédé Mark Napier, Keith Acton et un troisième choix au repêchage. C'est beaucoup mais de nos jours, on a rien pour rien. Napier demeurera un marqueur de 40 buts alors qu'Acton a toujours travaillé sans relâche. Sa petite taille ne le sert pas tellement bien mais il a le coeur à la bonne place. Par contre, il faut dire que Keith Acton ne deviendra pas une vedette au sein du Circuit.

À première vue, l'échange semble équilibré mais il faut se dire avant tout que Nanne autant que Savard ont voulu passer aux actes afin que leurs équipes quittent respectivement les bas fonds de leur division. Il est déjà évident que les deux équipes ne demeureront pas en dernière position bien longtemps. Par contre, les North Stars semblent favorisés pour remonter le classement beaucoup plus vite que les Canadiens. L'échange ne permettra d'ailleurs pas aux Canadiens de devancer ni Boston, Québec ou Buffalo.

Quant au "gros minet", il est très désapointé de la tenue de ses North Stars. Ce dernier avait même prédit au début de la saison que ses North Stars remporteraient la Coupe Stanley cette année. Les North Stars devront se mettre en marche bientôt et redevenir l'équipe combative de l'an dernier, sinon, ils trouveront la saison bien longue. Bien mieux, le "gros minet" avait prédit que Brian Bellows allait terminer au deuxième rang des pointeurs de la Ligue Nationale cette année. Je ne sais pas ce qu'en pensent les Stastny, Bossy, Trottier ou Dionne mais je crois qu'ils ont plus de chance que le jeune Bellows.

En somme, c'est un échange qui fait bien du bruit mais qui ne donnera la Coupe Stanley à aucune des équipes en cause, soit les Canadiens ou les North Stars.

Bonne semaine !

SOMMAIRE

— Un gala de boxe sera présenté à Beauceville
— La saison des Condors est terminée
— Les Dragons accèdent à la finale
— Deuxième revers des Condors à domicile

Sporthèque

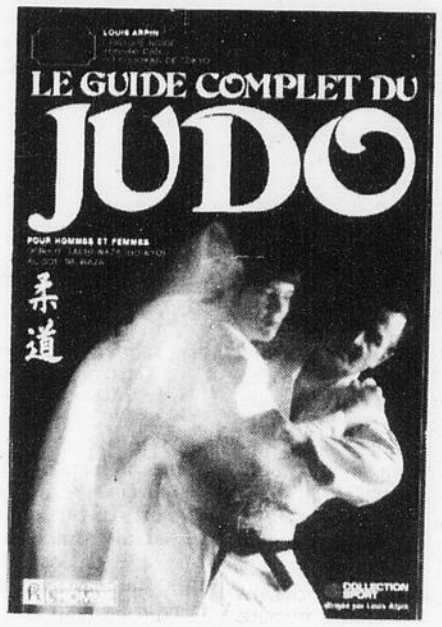
Les arts marciaux connaissent une grande part de popularité depuis les années 1970. Sporthèque vous offre cette semaine un livre traitant d'une des compétitions qui est pratiquée par plusieurs personnes et ce, depuis bon nombre d'années. "Le guide complet du judo" saura plaire aux débutants tandis que les experts trouveront les secrets de compétition qu'ils doivent connaître pour devenir champions.

Ce livre d'une valeur de 10.95$ est écrit par Louis Arpin, ceinture noire, quatrième dan du Kodokan de Tokyo. Il est publié aux Editions de l'Homme et il s'adresse aux hommes, femmes ou encore aux enfants. Ce livre fut des plus populaire étant donné qu'il fut vendu à plus de 100,000 copies et traduit en anglais, en espagnol, en italien, en portugais et en japonais.

A l'intérieur du Guide complet du judo, vous retrouverez le lexique français et japonais des termes techniques, en plus des principes fondamentaux du judo. De nombreuses illustrations vous faciliteront la tâche dans votre apprentissage ou encore votre perfectionnement.

Vous pouvez vous mériter GRATUITEMENT le livre "Le guide complet du judo" en écrivant à Sporthèque, A/S de Simon Busque, 12625, 1ère avenue Ville St-Georges, G5Y 2E4. Bonne chance!

Le gagnant de la semaine dernière qui se mérite le livre "Devenir gardien de but au hockey" est Roland Veilleux du 835, 152ième rue à Ville St-Georges. Le gagnant n'a qu'à se présenter à nos bureaux situés sur la 1ère avenue à St-Georges et réclamer son livre. N'oublies pas une pièce d'identité.



Ligue de billard locale

L'Hôtel du Boulevard seul au premier rang

A la suite des rencontres disputées la semaine dernière dans la ligue de billard locale O'KEEFE, le Boulevard s'est hissé seul en première place avec 9 points suivi du Carillon avec 8 points du Gobelet avec 6 points. Le Boulevard sera sûrement l'équipe à battre cette saison et elle subira un véritable test mercredi le 2 novembre lorsque les champions de l'an dernier le Bar Gobelet ira visiter le Boulevard chez-lui et cette rencontre promet d'être fertile en émotions.

Lundi le 24 octobre, le Bar Carillon a disposé facilement du Bar la Villa 16 à 8 alors que Roger Drouin, un maniaque du billard, et Steven Gilbert, le capitaine du Carillon qui fait un excellent travail avec son équipe, ont remporté 3 parties tandis que Gaston Poulin, Paulin Bougie un joueur silencieux, Jean-Marc Grenier et Réjean Drouin ont gagné 2 parties. Pour le Bar la Villa, André Gilbert, il s'améliore de partie en partie, et Marcel Parent, solide comme le roc, ont remporté 2 parties.

Dans la seconde rencontre, le Gobelet l'a emporté difficilement 14 à 10 sur le Bar 4000 alors que Richard Auclair, le capitaine du Gobelet est très bon joueur de billard, et Lionel Paquet solide comme le ciment ont gagné 3 parties ainsi que Marcel Rancourt, Pierre Morin, il connaît un début de saison difficile et Claude Roy ont gagné 2 parties.

Pour le Bar 4000, le jeune capitaine Pierre Lessard, le talent lui sort par les oreilles, s'est illustré avec 3 parties tandis que Claude Fortin et le petit Alain Morin toujours aussi sérieux ont gagné 2 parties. Dans la dernière rencontre, le Vive la Joie a causé une certaine surprise en annulant 12 à 12 avec le Boulevard alors que Christian Dallaire, un joueur à surveiller cette saison et il a réussi une série de 118 boules consécutive au straight tout un exploit, s'est distingué avec 3 parties alors que Gilles Poulin, Martin Deblois et Renald Guenette ont gagné 2 parties.

Pour le Boulevard, Yvon Lessard a volé la vedette avec 3 parties tandis que Gaétan Doyon, Richard Busque un joueur méconnaissable et Denis Paquet toujours aussi peppé ont gagné 2 parties.

Le mercredi 26 octobre, le Bar la Villa n'a pu conserver son avance de 12 à 6 qu'il avait pris dans la rencontre et ils ont dû se contenter d'un verdict nul de 12 à 12 avec le Bar 4000 et ce premier point récolté cette saison saura sûrement les encourager pour les prochaines rencontres alors que Adonia Gilbert, un bon joueur qui s'améliore et le petit Jean-Luc Veilleux toujours aussi imprévisible ont gagné 3 parties.

André Gilbert, ça s'en vient son affaire, et Michel Turcotte ont gagné 2 parties. Pour le Bar 4000, Alain Morin un joueur transformé cette saison et qui est devenu le pilier de son équipe et le jeune Denis Gagné, qui aime toujours gagné, ont remporté 3 parties tandis que Yoland Caron et Pierre Lessard enfin, il s'est mis en marche ont gagné 2 parties.

Dans la seconde rencontre, le Gobelet a disposé du Vive la Joie 13 à 11 alors que Martin Rancourt, Richard Auclair, Yvan Chabot très bon joueur, Marcel Rancourt, Lionel Paquet un joueur à surveiller avec le Gobelet et Claude Roy un joueur talentueux qui connaît un bon début de saison ont tous remporté 2 parties.

Pour le Vive la Joie, Martin Deblois un joueur très amélioré cette saison a continué son beau travail en gagnant 3 parties alors que Louis Beaulé a causé une surprise en l'emportant 2 à 1 sur Pierre Morin et ce dernier va sûrement rebondir car on connaît son grand talent. Dans la dernière rencontre, le Boulevard l'a emporté facilement 18 à 6 sur le Bar Carillon alors que l'électrisant Denis Paquet, il ne veut rien savoir, le comique Rock Poulin (Monsieur couteau), Gaétan Doyon un joueur aussi rusé qu'un renard et Luc Giroux un très bon jeune joueur qu'il faudra respecter cette saison car il est une véritable armoire à glace ont gagné 3 parties tandis que Yvon Lessard et l'agressif Richard Busque il se surprend lui-même ont remporté 2 parties.

Pour le Carillon, le solide Réjean Drouin un joueur amélioré et qui sera très difficile à vaincre cette saison et le populaire Roger Drouin (ti-coune) toujours aussi jovial ont gagné 2 parties. Chez les compteurs, c'est l'excellent Denis Paquet qui commence à se faire menaçant qui domine avec sa formidable fiche de 14 en 15 (933), tout simplement phénoménal suivi de Gaétan Doyon un gibier qui sera difficile à arrêter avec 833 (10 en 12) et de Yvon Lessard, Martin Deblois, Alain Morin et Roger Drouin avec 800 (12 en 15) ce qui est excellent pour ce début de saison.

Match terne

Les Patriotes surprennent les Condors

par Simon Busque

Je ne sais pas si vous êtes de ceux qui ont assisté à la partie opposant les Nordiques de Québec aux Flyers de Philadelphie mardi dernier mais si tel est le cas, vous avez vu une reprise vendredi soir au Palais des Sports. La différence est que le match opposait les Patriotes de St-Laurent aux Condors. Une autre différence: les Patriotes ont compté plus de buts que les Flyers. Pour le reste, les Patriotes ont imité les Flyers à la perfection de sorte qu'ils ont vaincu facilement les Condors.

Les Patriotes ont, en effet, utilisé une vieille tactique qui date de plusieurs années. Ils ont accroché continuellement les Condors. Ils ont de plus très bien joué défensivement pour remporter leur troisième victoire de la saison.

Les Patriotes ont frappé vite comme l'éclair alors que l'excellent Richard Bourque a pris Sylvain Roy en défaut dès la deuxième minute de jeu. Ghislain Vézina a ajouté un autre but à la 10ième minute de jeu. Daniel Lamirande a resserré l'écart 23 secondes plus tard mais André Whalley a inscrit un troisième but pour les Patriotes au premier engagement.

La deuxième période fut des plus terne pour ne pas dire terne au possible. Aucune équipe n'a réussi à s'inscrire au pointage. Les mises en échec furent des plus rares. En somme, on croyait assister à une partie de cartes où chacun des joueurs ne voulait remporter le gros lot.

En troisième période, Richard Bourque, Sylvain Archambault et André Wahlley ont porté le compte 6-1. Daniel Lamirande a marqué son deuxième but de la partie et Serge Duhamel en a inscrit un autre pour les Patriotes quelques secondes plus tard. Marc Dupéré a compté le dernier but de cette partie alors qu'il ne restait que 7 secondes à faire dans la partie.

Tout ça pour dire que les 1000 spectateurs dans le Palais des Sports auraient pu bien se passer d'un tel spectacle. Pour les Patriotes, c'est une victoire bien méritée alors que pour les Condors, c'est une défaite crève-coeur qui a permis aux Lauréats de les rejoindre au premier rang du classement général de la Ligue de Hockey Collégial "AAA".

"Y'en aura pas de commentaire"

A la suite de ce cuisant revers subi aux mains de la pire équipe du circuit, il fut très difficile de recevoir des commentaires. La raison est que la porte du vestiaire était vérouillée. Meeting d'au-delà d'une heure qui a permis aux joueurs et à l'instructeur de laver leur linge sale en famille.

Cet état de fait se produit régulièrement lorsque l'équipe perd. Personne n'ose rencontrer les membres de la presse. Pourtant, l'inverse se produit lorsque l'équipe gagne. Tout le monde en a des choses à dire.

Par ailleurs, nous avons pu constater lors de cette partie que l'instructeur n'avait pas peur d'asseoir certains joueurs. En première période, André Giroux, Marc Dupéré, Dany Desjardins, Marc Bouchard et Alain St-Arnaud n'ont presque pas joué. Ce dernier fut d'ailleurs très peu utilisé lors de ce match. L'inverse s'est produit dans le cas du jeune Eric Vallières. Luc Duciaume a également été utilisé régulièrement. Tout ça pour dire que Nelson Tremblay a pris tous les moyens pour secouer ses vétérans....

"On joue mieux sur la route"
-Nelson Tremblay

par Simon Busque

Les Condors du Séminaire de St-Georges ont perdu un deuxième match consécutif sur leur propre patinoire vendredi soir dernier. L'instructeur Nelson Tremblay, n'a surtout pas apprécié ce deuxième revers et il a tenu une réunion qui a duré au-delà d'une heure. Inutile de préciser que la porte de la chambre des joueurs était vérouillée et fermée aux journalistes de sorte qu'il fut très difficile d'obtenir des commentaires.

Par contre, nous avons rencontré l'instructeur des Condors lundi matin dernier. Ce dernier n'est pas du tout satisfait de la performance de ses joueurs au cours des trois dernières parties locales. "On a très mal joué lors de nos trois dernières parties locales contrairement à nos performances sur la route". "D'ailleurs, je me demande bien si nous ne devrions pas porter nos chandails verts et aller faire un petit tour d'autobus avant nos parties disputées au Palais des Sports.

Plus sérieusement, Nelson Tremblay a indiqué que ses joueurs n'évoluaient plus au sein d'une organisation de hockey mineur. "C'est un calibre supérieur et les joueurs devront se mettre dans la tête de jouer 20 ou 25 minutes par match". "Cette période est largement suffisante si les joueurs donnent leur maximum", d'expliquer le coloré instructeur des Condors.

Par ailleurs, Nelson Tremblay se dit tout de même assez satisfait de sa troupe. "Nous sommes toujours au premier rang" ajoute-t-il. "Par contre, il faudra en mettre plein la vue à nos supporteurs car ils ne furent pas gâtés lors de nos trois dernières parties", de conclure Nelson Tremblay, visiblement satisfait de la victoire de ses protégés lors de la partie disputée dimanche dernier à Thetford-Mines.

SOMMAIRE

Patriotes: 7
Condors: 3

1ère période

Buts:

Patriotes: 1:35 Richard Bourque (Duhamel-Don Wall)
Patriotes: 3:50 Ghislain Vézina (Archambault-Whalley)
Condors: 10:51 Daniel Lamirande (Dupéré-Champigny)
Patriotes: 14:52 André Whalley (Archambault-Plasse)

Punitions

Patriotes: Duhamel (retenu)
Condors: aucune

2ième période

Buts:
Aucun

Punitions

Patriotes: Bourque (accroché), Whalley (accroché)
Condors: Giroux (bâton trop élevé)

3ième période

Buts:

Patriotes: 3:39 Richard Bourque (Duhamel-Don Wall)
Patriotes: 7:32 Sylvain Archambault (sans aide)
Patriotes: 8:59 André Whalley (Plasse-Archambault)
Condors: 16:38 Daniel Lamirande (Giroux-Desjardins)
Patriotes: 16:47 Serge Duhamel (G. Lebreux-M. Lebreux)
Condors: 19:53 Marc Dupéré (Lamirande-Champigny)

Punitions:

Patriotes: Cloutier (rudesse), M. Lebreux (accroché), Bigras (accroché), Campeau (fait trébucher)
Condors: Lamirande (rudesse), S. Côté (accroché)

Gardiens de but:

Patriotes: Yves Lavoie
Condors: Sylvain Roy

Lancers au but:

Patriotes: 30
Condors: 36

Assistance
1 000 spectateurs

Un nouveau concours a été lancé cette année. Les spectateurs votent pour le joueur du mois en se procurant le programme lors des parties locales des Condors. Pour le mois d'octobre, l'honneur est allé à Réjean Boivin. Réjean est photographié en compagnie d'une charmante hôtesse, de Jean-Luc Marcoux, représentant de la Brasserie Molson et du président des Condors, Me Roger Doyon.

Quelle remontée!

(SB) Les Condors ont réussi tout un exploit dimanche dernier sur la patinoire des Filons de Thetford Mines. En effet, les Condors ont réussi à combler un déficit de 5-3 pour finalement remporter la victoire 6-5 alors qu'il restait qu'un peu plus de 10 minutes à faire dans la troisième période. C'est grâce à deux buts de Dany Desjardins et un autre de Réjean Boivin que les Condors ont remporté cette victoire et par le fait même pu se maintenir en première position ex-aequo avec les Lauréats de St-Hyacinthe.

Les autres buts des Condors furent réussis par Daniel Lamirande, André Giroux et Réjean Boivin, son premier de la partie. Daniel Lemay fut le meilleur du côté des Filons avec deux buts. Le gardien de but, Gilles Tremblay, a fait face à 41 lancers contre 24 pour son opposant, Gérald Mc Donald.

A la suite de cette victoire, les Condors se retrouvent donc en tête du classement général avec 18 points tout comme les Lauréats. Ils sont suivis des Cheminots qui compte 14 points, soit deux de mieux que les Filons. Les Vulkins et les Patriotes ferment la marche avec 6 points chacun.

Le numéro 9 Daniel Lamirande a joué un fort match lors de la dernière visite des Patriotes de St-Laurent.

Il a d'ailleurs travaillé très fort tout comme son compagnon de ligne, Pierre Champigny.

Les 3 étoiles des CONDORS

choisies par
SERGE PAQUET
Vendredi le 28 octobre

PROGRES *l'éclaireur*

1—PIERRE CHAMPIGNY
2—DANY DESJARDINS
3—DANIEL LAMIRANDE

Commentaire:

"Pierre Champigny a préparé de très belles pièces de jeu et a travaillé sans relâche pour se mériter la première étoile. Dany Desjardins a également travaillé très fort pour se mériter la deuxième étoile. Il a le coeur à la bonne place. Pour sa part, Daniel Lamirande a participé aux trois buts des Condors et cela vaut bien une troisième étoile".

Les Condors joueront donc leurs deux prochaines parties à l'extérieur. Vendredi soir, ils visiteront les Vulkins à Victoriaville et dimanche, ils feront face aux Lauréats de St-Hyacinthe. Ce match revêt d'ailleurs une importance capitale.

Ligue de Hockey Olympique

Roger Lachance rejoint Daniel Drouin

Avec une récolte de cinq points dans la victoire du Bar de l'Ouest par 7 à 5 sur Audio Perfection, il a rejoint le meneur. Dans l'autre rencontre, le Disco Bar Frédéric a disposé par 6 à 2 du Beauce Carnaval.

Dans la première rencontre, les deux équipes, patinèrent rapidement, dès les premiers instants et ce n'est qu'à 2.10 que Jocelyn Vallière reçut le permier lancer et quelques instants plus tard le Disco Bar Frédéric ouvrait le pointage sur une attaque soutenue à 2.31.

Le Beauce Carnaval eut des problèmes à organiser une bonne attaque et Alex Morissette fit son premier arrêt à 3.52. Le vainqueur fut pénalisé à 4.23 et 10 secondes plus tard le perdant nivelait mais le Disco Frédéric répliqua à 4.57 sur un coup de golf de Roger Drouin, la rondelle touchant légèrement le gardien.

Vallière fut solide à 7.29 contre deux adversaires seuls et dans les minutes qui suivirent les deux formations eurent de la difficulté en manquant de cohésion et les gardiens furent très peu occupés mais à la 13e minute le Disco Bar Frédéric se montra menaçant mais le Beauce Carnaval répliqua immédiatement et dans les minutes qui suivirent les deux gardiens durent effectuer quelques arrêts difficiles.

Le perdant fut pénalisé à 17.40 et un dur lancer de la pointe gauche de Gaétan Vachon trouva refuge dans le coin de la cage à 18.01 mais le Beauce Carnaval répliqua à 18.48 avec une attaque soutenue en zône adverse et l'engagement se termina sur ce pointage de 3 à 2 pour le Disco Bar Frédéric.

La seconde période débuta avec beaucoup de rapidité et le Beauce Carnaval eut le meilleur du jeu en obligeant Morissette à faire quelques arrêts difficiles puis ce fut au tour de Vallière à sauver. Le temps demeura rapide et le perdant conserva l'initiative et le vainqueur fut pénalisé à 5.16 et au cours du jeu de puissance, Richard Poulin se sauva pour éviter le seul défenseur et déjouer Vallière sur une feinte habile à 5.55 et le Beauce Carnaval ne put profiter de son avantage numérique.

Après ce but le Disco Frédéric se raplomba et marqua une autre fois à 8.59 quand la défensive adverse ne fut pas très alerte. A la 9e minute Michel Grondin et Marcel Drouin furent chassés pour quatre minutes et Vallières dût sauver contre Vachon seul avec lui à 11.02 mais à quatre contre quatre le jeu fut décousu et seul Richard Paquet râta une belle chance quand Vallière sauva seul contre lui.

A la 14e minute, Robert Champagne toucha le poteau avec une partie de la cage ouverte et Alain Roy marqua à 15.55 avec une rondelle sautillante qui roula entre les jambières du gardien.

Le vainqueur se montra très agressif dans ses attaques en fin de rencontre et avec un peu plus de précision autour de la cage il aurait ajouté à son pointage contre un adversaire qui semble marquer de punch en offensive.

Pour le Disco Bar Frédéric, Marcel et Roger Drouin eurent 1 but et 1 passe pendant que Vachon, Roy, Daniel Drouin et Richard Poulin obtenaient les autres buts. Robert Champagne et Martin Morin récoltèrent 2 passes. Pour le Beauce Carnaval, Charles Dutil eut 1 but et 1 passe et Sylvain Lemieux l'autre.

****

Dans la seconde rencontre le Bar de l'Ouest obligea Pierre Morin à faire deux arrêts dans les premiers moments alors qu'il conservait le contrôle du jeu mais dans sa première présence en zône adverse. Yves Abbatiello devait donner l'avance à Audio Perfection à 2.15 quand un tir bas et précis trouva refuge dans le coin de la cage. Morin devait sauver deux fois de près à la 4e minute.

Le vainqueur fut pénalisé et les deux équipes le furent un peu plus tard et le perdant en profita pour marquer sur son jeu de puissance et après ce but le Bar de l'Ouest mit de la pression et Morin fut très solide même si on râta une belle chance à la 9e minute.

Audio Perfection fut pénalisé deux fois en un peu plus d'une minute mais l'attaque à cinq manqua de cohésion et le vainqueur fut pénalisé à six secondes de la fin de la première pénalité mais le perdant ne fit rien qui vaille sur son jeu de puissance.

Avec des alignements complets le Bar de l'Ouest attaqua avec force et après deux arrêts difficiles de Morin, Laurent Duquette devait marquer sur un revers à 15.55 mais Yves Abbatiello répliqua à 16.13 sur un tir identique à son premier but. Une attaque bien concertée du vainqueur devait permettre à Roger Lachance qui a joué un excellent match, de marquer le premier de ces trois buts à 16.53.

Audio Perfection fit briller la lumière rouge une autre fois quand Robert Veilleux après une belle descente, râta son lancer mais récupéra la rondelle pour ne donner aucune chance à Fortier à 19.28.

Les deux équipes entreprirent la seconde période à fond de train mais les chances de marquer furent rares. Après que le perdant eut conservé la rondelle pendant de longs moments en zône adverse, il obligea Fortier à faire deux arrêts et quand il ne put immobiliser la rondelle et Reynald Buteau prit son propre retour pour donner une avance de 5 à 2 à Audio Perfection à 3.52.

Alors que tout semblait s'être écroulé pour le Bar de l'Ouest, les deux équipe firent des attaques puissantes et finalement Gilda Desgagnés devait réduirent la marge à 5 à 3 à 7.35. Le tempo demeura rapide et les deux gardiens furent solides.

Le perdant devait transformer une défaite en une victoire en l'espace de trois minutes quand leur attaque qui avait manqué de cohésion jusque là, se mit en marche et Desgagnés fit une belle passe à Lachance qui déjoua Morin à 11.59 et après qu'Audio Perfection eut mis de la pression, une rapide descente permettait à Laurent Duquette de niveler.

Deblois gagna la mise au jeu dans le cercle rouge et relaya à Lachance qui battit le gardien sur un puissant tir. Gouin devait confirmer la victoire à 14.58 quand Morin ne put contrôler entièrement la rondelle.

Après s'être ressaisi le perdant obligea Fortier à sauver à 16.24 et il sauva à nouveau à 17.58 contre Yves Abbatiello seul, ce qui fut le point tournant de la rencontre. Audio Perfection tenta par tous les moyens de se rattraper mais le vainqueur se montra solide en défensive et résista jusqu'à la fin, même si on enleva le gardien de but.

Le Bar de l'Ouest a prouvé dans cette rencontre qu'il faudrait compter sérieusement avec lui quand Bernard Giguère et Pierre Tremblay seront de l'alignement.

Ces deux dernières rencontres ont donné lieu à du hockey comme il doit s'en jouer dans la ligue Olympique Labatt quand l'officiel n'a infligé que sept mineures dans la première et six dans la seconde.

Pour le Bar de l'Ouest, Roger Lachance y est allé de 3 buts et 2 aides pour rejoindre Daniel Drouin au sommet des compteurs, Laurent Duquette 2 buts, Gilda Desgagnés 1 but et 3 aides. François Gouin 1 but et 1 aide et Marc Deblois récolta 2 aides.

Pour Audio Perfection, Yves Abbatiello eut 2 buts, Reynald Buteau 1 but et 1 aide, Robert et Alain Veilleux eurent les autres.

Troisième défaite consécutive des Beaucerons

par Simon Busque

Les Beaucerons de Ste-Marie connaissent leur pire série de défaites depuis le début de la saison. Les Beaucerons ont, en effet, subi un troisième revers de suite en subissant une défaite de 10-5 devant le 77 à Ancienne-Lorette.

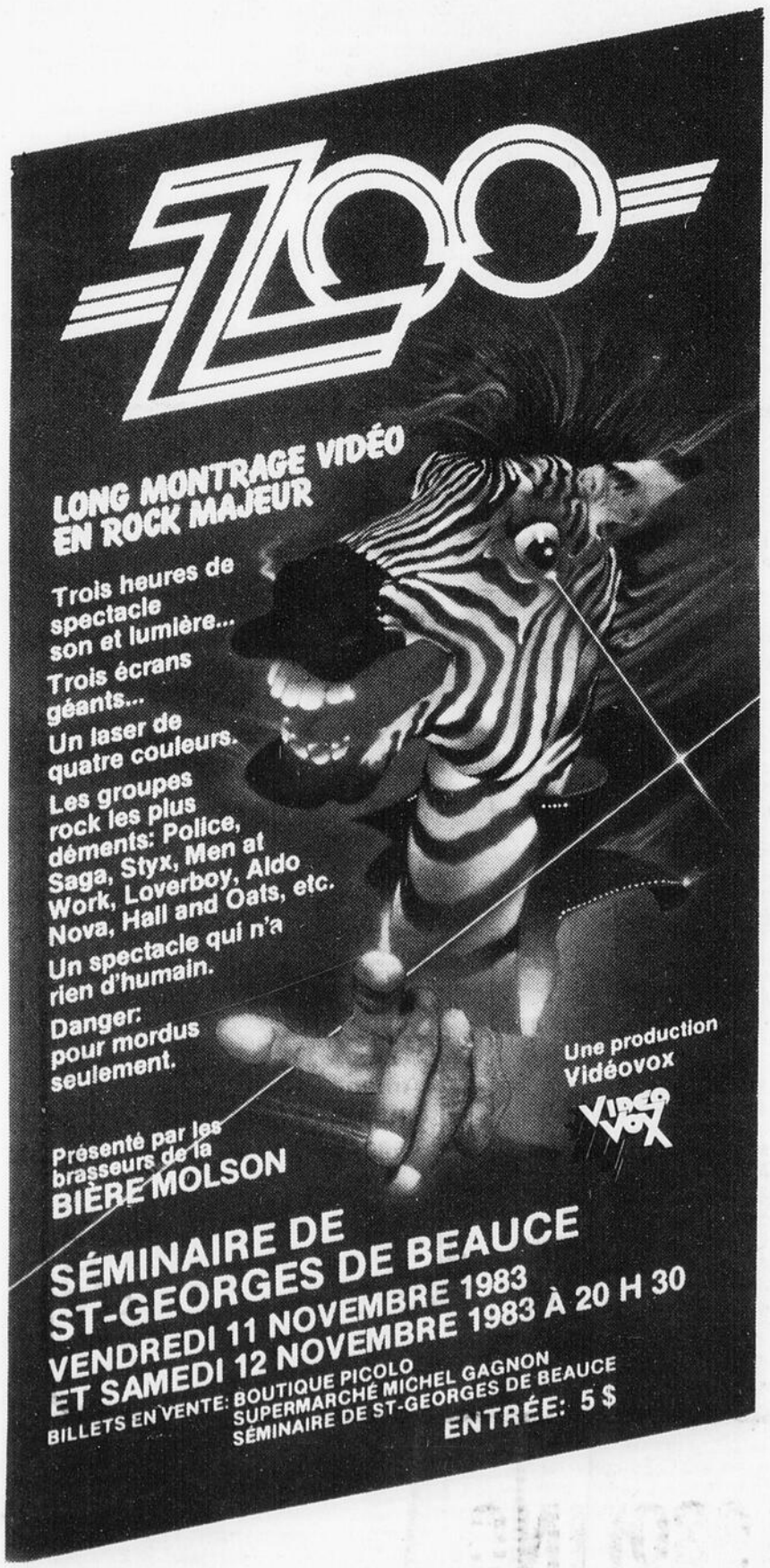
Les Beaucerons menaient par le compte de 5-4 à la quatrième minute de jeu de la troisième période mais une poussée de 6 buts sans riposte du 77 leurs a permis de remporter ce match. Les Beaucerons ont ainsi glissé au deuxième rang de la Ligue de Hockey Junior "B" Québec Métro derrière Ste-Foy.

Les buts des Beaucerons furent réussis par Noël Morin avec deux, les autres étant l'oeuvre de René Létourneau, Guy Beaudry et Michel Têtu. François Légaré et Steve Magnan furent les meilleurs compteurs du côté du 77 avec deux buts chacun. Serge Denoncourt a fait face à 48 lancers contre 34 pour son opposant. Fait à signaler, le centre Gaétan Lemelin a été chassé du match en première période pour avoir dardé. Il écopera de plus de trois matches de suspension.

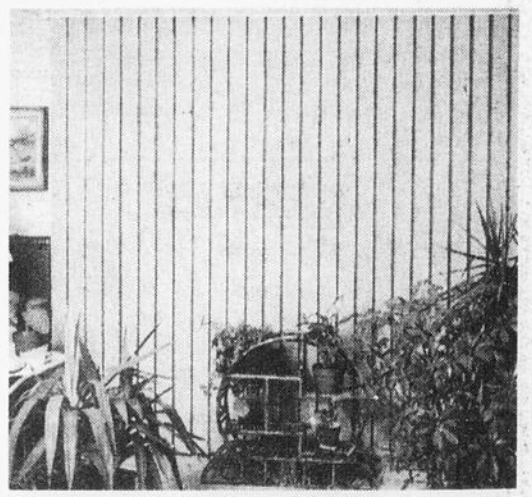
Dimanche, les Beaucerons recevaient la visite du 77 à Ste-Marie et ils ont profité de l'occasion pour venger leur échec et remporter une victoire de 2-1. Le gardien, Claude Marion, a perdu son blanchissage alors que Teddy Toner l'a déjoué avec 4 secondes seulement à faire dans la partie. Les buts des Beaucerons furent réussis par Jacques St-Hilaire et Christian Montmigny. Marion a fait face à 32 tirs contre 27 pour son opposant.

Les Beaucerons ont fait l'acquisition d'un nouveau défenseur la semaine dernière. Le défenseur de Thetford-Mines, Claude Vachon, qui évoluait à Magog midget "AAA" la saison dernière s'est, en effet, rapporté à l'équipe. Ce dernier avait participé au camp d'entraînement des Olympiques de Hull cette année avant de se blesser à l'épaule.

Ce soir, les Beaucerons joueront un match des plus important alors qu'ils feront face aux détenteurs du premier rang, la Table du Roi de Ste-Foy. Vendredi soir à 21h00, les Beaucerons recevront la visite des Cascades de Beauport alors que dimanche, Pont Rouge visitera les Beaucerons à 20h00.



35 % DE RABAIS
sur **stores verticaux Draco**



Egalement **25 %** de rabais
sur **PAPIER PEINT**
Profitez de ces
BAS PRIX chez
Charlotte Doyon
664, 97e rue (5e avenue)
BEAUCEVILLE — Tél.: 774-9091
(à la maison privée)

Une excellente carte de boxe sera présentée à Beauceville

par Simon Busque

Le promoteur, Claude Nadeau, présentera une excellente carte de boxe vendredi soir le 18 novembre à l'aréna de Beauceville à compter de 20h30. Le promoteur a affirmé lors d'une conférence de presse qui a eu lieu à l'Hôtel Beauceville mercredi dernier que tous les pugilistes annoncés seront bel et bien présents. Comme nouveauté, il est à signaler que la Brasserie O'Keefe a décidé de s'impliquer dans un premier gala de boxe dans la région.

La grande finale mettra aux prises le champion de Beauce, André Rochette, qui fera face à Claude Nadeau de Beauceville. Ces deux boxeurs se sont déjà rencontrés dans un combat qui s'est soldé par une victoire d'André Rochette par décision unanime. Par contre, il faut dire que Claude Nadeau en était à un deuxième combat en moins de trois jours. Le vendredi, Claude avait livré tout un combat à Daniel Nadeau avant de s'en prendre à Rochette le dimanche.

Un super gala de boxe aura lieu à l'aréna de Beauceville le 18 novembre prochain. Nous retrouvons sur la photo les boxeurs, Daniel Lavictoire, André Bolduc, Claude Nadeau, André Rochette et le représentant de la Brasserie O'Keefe, Jean-Nil Cloutier.

André Rochette se dit très confiant de remporter ce combat prévu pour 5 rounds. "Je ne pense pas avoir de misère", dit-il. "Si c'est possible, je chercherai le K.O.". "Je l'ai déjà vaincu et je vais le battre encore une fois", de dire celui qui s'est dissocié de son entraîneur, Louis Bélanger.

De son côté, Claude Nadeau, se dit plus prêt que jamais. "Je ne subirai certainement pas la défaite", d'indiquer celui qui sera le favori de la foule. "Mon jeu, c'est de l'attaquer et je vais le faire". "D'ailleurs, je suis en très grande forme et je serai prêt", de conclure celui qui pèse maintenant 178 livres comparativement à au-delà de 200 livres lors de son dernier affrontement.

En semi-finale, le public assistera également à un très bon combat mettant aux prises Daniel Nadeau de St-Gédéon à Daniel Lavictoire de St-Georges. Aux dires de Daniel Lavictoire, Daniel Nadeau veut refaire son nom en rencontrant un boxeur de second plan. "Ce ne sera certes pas le cas et il se rendra compte assez vite que je suis prêt à l'affronter". "Ce sera d'ailleurs une guerre puisque c'est une chance que j'attendais depuis longtemps". "Ca va être un combat dur mais je suis réellement prêt", d'expliquer le sympathique pugiliste. Fait à signaler, ce combat est également prévu pour 5 rounds.

Un autre combat de 5 rounds mettra aux prises le spectaculaire André Bolduc de Beauceville qui se mesurera à Guy Laroche de Québec, le champion des gants dorés de la catégorie mi-moyens en 1977. André se dit plus prêt que jamais à la veille de ce combat. "Je suis prêt mentalement et je m'entraîne durement". "Je veux d'ailleurs l'emporter pour effacer ma dernière défaite subie à Beauceville". "De plus, le public m'aidera grandement", de conclure André Bolduc.

5 autres combats de trois rounds seront présentés lors de cette carte de boxe. Vous retrouverez André Morin de Beauceville qui rencontrera Mario Therrien de Québec, Bruno Dumas de Lac Mégantic qui fera face à Claude Doyon de St-Côme, Hervé Guay de Lac Mégantic qui croisera le fer avec Christian Paradis de Frampton, Mario Bisson de Beauceville qui rencontrera Marcel Duquette de Lac-Mégantic et finalement Jean St-Hilaire de Beauceville s'attaquera à Alain Thibodeau de St-Georges.

En somme, Claude Nadeau n'a pas ménagé les efforts pour présenter toute une carte de boxe. 8 combats dont trois finales de 5 rounds plaieront au public qui n'a pu assister à une carte de boxe depuis des lunes. On se donne donc rendez-vous à Beauceville vendredi soir le 18 novembre prochain. Ca promet...

Mont Orignal
Ski Bazar

Les membres du Club de Ski du Mont-Orignal organisent encore cette année, au cours de la fin de semaine du 5 et 6 novembre prochain de 11h00 à 17h00, leur ski bazar. L'événement, qui se déroulera comme à l'habitude au chalet central du centre de ski, constitue une excellente occasion pour tous de se procurer à prix modique, de l'équipement de ski encore en excellente condition. On demande cependant aux gens désirants vendre des articles, de les apporter tôt le matin afin que l'on puisse les exposer. Pour information, composer le numéro de téléphone 625-3123.

Egalement, les jeunes âgés de 14 ans et moins désirant faire partie de l'équipe de compétition de ski alpin du Mont-Orignal, peuvent s'inscrire auprès du directeur de l'école de ski, Bernard Touchette, en composant le numéro de téléphone: 625-3123.

Podium

SKI — SPÉCIAL — SKI

DU 4 AU 13 NOVEMBRE 1983

FIXATIONS

TYROLIA
260 — avec freins
Prix courant: $130.00
$69.98

MARKER
M-20 — avec freins
Prix courant: $110.00
$59.98

SALOMON
326 — avec freins
Prix courant: $100.00
$44.98

BOTTES

TECHNIKA
Sidéral - Prix courant: $117
$69.98

NORDICA
Polaris - Prix courant: $300
$175

SKIS ALPIN

FISCHER
RC4 SUPER COMPÉTITION
200 cm
Prix courant: $365.00
$189.98

SKIS ALPIN

ROSSIGNOL
Strato, 200 cm - Prix courant $300
$189.98

Ens. skis alpin no 1
- SKIS Atomic Canuck, prix jusqu'à $229.00
- BOTTES Munary - Blitz, prix jusqu'à ... $109.00
- BATONS Gipron ..... $ 15.98
- FIXATIONS Look 25, prix jusqu'à ..... $ 90.00
$443.98
Prix Spécial $289.98

Ens. skis alpin no 2
- SKIS Head Magnum ou K2 - 312 OPT, prix jusqu'à ..... $240.00 ou Fischer Hotlite
- FIXATIONS Salomon 637 avec freins, prix jusqu'à ..... $130.00 ou Look 59 avec freins
$370.00
Prix Spécial $277.00

MISE AU POINT

VOS SKIS comme neufs ou presque
- Reparation de la base au P tex fondant
- Nettoyage complet des skis
- Aiguisage des carres
- Ponçage de la base
- Cirage
- Ajustement et verification
- Lubrification des fixations

16.98

MISE AU POINT POUR L'ANNÉE 1983-1984
et aussi souvent que vous le désirez
39.98

SKI BAZAR — SKI BAZAR
Amenez-nous vos articles de sport usagés...
... Nous les revendons pour vous.

Les prix proposés par le manufacturier et les prix courants ne sont qu'à titre comparatif. Ils ne réfèrent pas obligatoirement aux prix des magasins, qui peuvent varier selon la concurrence. Certains articles ne sont peut être pas disponibles dans toutes les pointures.

12200, 1re avenue,
St-Georges Est
228-1747

CLÉRI SPORT INC.

Podium

CLÉRI SPORT (1980) INC.

La Carte Clé

MasterCard

VISA

Service de la Récréation

Horaire du Palais des Sports du 2 au 8 novembre 1983

Mercredi le 2 novembre

06:00 à 08:00	Club Arabesque
08:00 à 09:00	Libre pour location
09:00 à 12:00	Polyvalente St-Georges
12:15 à 13:15	Séminaire St-Georges
14:00 à 15:00	Libre pour location
15:00 à 16:00	Polyvalente St-Georges
16:00 à 21:00	Club Arabesque
21:00 à 23:30	Ligue M.T.L.
23:30 à 24:30	Libre pour location

Jeudi le 3 novembre

06:00 à 08:00	Hockey Mineur
08:00 à 09:00	Libre pour location
09:00 à 12:00	Polyvalente St-Georges
12:15 à 13:15	Séminaire St-Georges
13:30 à 14:00	Polyvalente St-Georges
14:00 à 15:00	Libre pour location
15:00 à 16:00	Polyvalente St-Georges
16:00 à 21:00	Hockey Mineur
21:00 à 22:30	Les Médecins
22:30 à 24:00	Pierre Quirion
24:00 à 01:30	Libre pour location

Vendredi le 4 novembre

06:00 à 08:00	Club Arabesque
08:00 à 09:00	Libre pour location
09:00 à 12:00	Polyvalente St-Georges
12:00 à 13:15	Séminaire St-Georges
13:30 à 15:00	Polyvalente St-Georges
15:00 à 16:00	Jean-Louis Bolduc
16:00 à 20:00	Hockey Mineur
20:00 à 21:00	Libre pour location
21:00 à 22:30	Express Morency
22:30 à 24:00	Libre pour location
24:00 à 01:00	Léandre Roy

Samedi le 5 novembre

08:30 à 10:30	Hockey Mineur
10:30 à 11:30	Patinage
11:30 à 17:00	Hockey Mineur
17:00 à 18:00	Jean-Yves Thibodeau
18:00 à 19:00	Beauce Isolation
19:00 à 20:00	Michel Boucher
20:00 à 21:00	Libre pour location
21:00 à 23:00	Patinage
23:00 à 24:30	Libre pour location

Dimanche le 6 novembre

06:30 à 08:00	Richard Poulin
08:00 à 12:00	Club Arabesque
12:00 à 16:30	Hockey Mineur
16:30 à 18:00	Les Comptables
18:00 à 19:00	Les Vétérans
19:00 à 20:00	Disco Bar Frédéric
20:00 à 23:00	Ligue Commerciale
23:00 à 24:30	Libre pour location

Lundi le 7 novembre

06:00 à 08:00	Club Arabesque
08:00 à 09:00	Libre pour location
09:00 à 12:00	Polyvalente St-Georges
12:00 à 13:15	Séminaire St-Georges
13:30 à 14:00	Libre pour location
14:00 à 16:00	Polyvalente St-Georges
16:00 à 19:00	Hockey Mineur
19:00 à 21:00	Club Arabesque
21:00 à 22:30	Ligue de l'Amitié
22:30 à 23:30	Les Gaulois
23:30 à 24:30	Libre pour location

Mardi le 8 novembre

06:00 à 08:00	Hockey Mineur
08:00 à 09:00	Libre pour location
09:00 à 10:00	Polyvalente St-Georges
10:00 à 10:30	La Nichouette
10:30 à 12:00	Libre pour location
12:15 à 13:15	Séminaire St-Georges
13:30 à 14:00	Libre pour location
14:00 à 15:00	Polyvalente St-Georges
15:00 à 16:00	Libre pour location
16:00 à 21:00	Hockey Mineur
21:00 à 24:00	Ligue Olympique
24:00 à 01:30	Libre pour location

Bain public Polyvalente

Mercredi	20:00 à 23:00
Jeudi	20:00 à 23:00
Samedi	14:00 à 16:00
Dimanche	14:00 à 16:00
Dimanche	20:00 à 22:00

Badminton Polyvalente

Mardi	19:30 à 20:30
Jeudi	19:30 à 20:30
Vendredi	19:30 à 22:30
Samedi	14:00 à 16:00
Dimanche	14:00 à 16:00
Dimanche	19:00 à 22:00

Dimanche, le 16 octobre, sur le terrain de soccer du Séminaire des Pères maristes de Sillery, l'équipe de soccer cadette du Séminaire de St-Georges, a remporté le championnat régional de soccer. L'équipe de St-Georges a battu Québec High School 2-1. Le Séminaire de St-Georges s'est aussi classé deuxième dans le calendrier régulier. Nous félicitons toute l'équipe pour le bon travail qu'elle a su donner au long de la saison.

En ordre sur la photo [de gauche à droite]: 1ère rangée [debout]: entraîneur Pierre-Yves Tremblay; Vicky Leclerc, Sophie Dutil, Annie Lapointe, Caroline Bernier, Josée Drouin, Michèle Gendron, Line Jacques entraîneur Germain Giguère.

2ème rangée [assis]: Annie Veilleux, Bianka Roy, Manon Bourque, Pascal Gravel, Annie Vallée, Chantal Poulin.

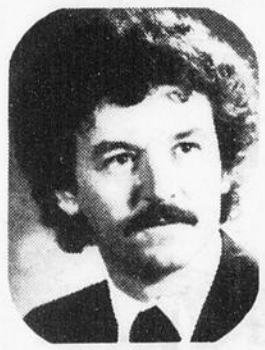
3ème rangée [à genoux]: Isabelle Rochon, Marie Audet, France Audet, Marie-Andrée Parent, Caroline St-Onge.

Les Hebdos A-1 Inc.

HEBDOS A WEEKLIES

Conseil d'administration 1983-1984

Montréal: 2085, rue Union, Bureau 1550
Toronto: 69, Yonge Street, Suite 1307



Président
JEAN-PIERRE MALO
Joliette Journal

Vice-président
JACQUES NADON
Les Echos abitibiens
La Frontière
L'Echo de la Lièvre

Trésorier
MARC FORTIN
L'Echo du Nord
St-Jérôme

Secrétaire
ROGER LUSSIER
L'Union
de Victoriaville

Directeur
ROBERT PARADIS
Canada Français
St-Jean

Directeur
GASTON VACHON
Progrès Dimanche
Chicoutimi

Directeur
DENIS CHARTIER
Le Courrier
de St-Hyacinthe

Directeur général
MAURICE LECLERC
Montréal

CLUB RENDEZ-VOUS INC. ST-GEORGES, BEAUCE

Club Rendez-Vous
Rang St-Antoine
228-4341

OUVERTURE DE LA SAISON 1983-1984

SAMEDI 5 NOVEMBRE

Soirée dansante
avec l'orchestre
Les Fly Back
à la salle du Club

SAMEDI, après-midi
5 novembre

RALLYE AUTOMOBILES 2 classes
Thophées remis
aux gagnants en soirée.

Départ à 12h30
du Garage
MARCEL POULIN
et arrivée au club

À tous les sportifs, le Club Rendez-Vous vous invite spécialement pour cette première activité de la saison

LIGUE OLYMPIQUE ST-PROSPER

Classement des équipes

Equipes	pj	g	p	n	bp	bc	pts	pun.
Villageois (blanc)	3	2	1	0	15	10	4	22
La Grille	3	2	1	0	15	12	4	26
Villageois (rouge)	3	1	2	0	12	14	2	24
Gagnon et Fils	3	1	2	0	10	16	2	20

Compteurs

Noms	Equi.	pj	b	a	pts	pun.
Régis Drouin	Villageois (rouge)	3	4	5	9	0
Patrice Laflamme	Villageois (blanc)	3	2	6	8	2
Serge Bussière	Villageois (blanc)	3	0	8	8	0
Mario Boucher	Villageois (blanc)	3	6	0	6	4
André Nadeau	La Grille	3	2	4	6	4

Moyenne des gardiens de buts:

Noms	Equi.	pj	bc	moy.	bl.
Michel Bernier	Villageois (bl.)	3	10	3.33	0
Raymond Doyon	La Grille	3	12	4.00	0
Pierre Morin	Villageois (ro.)	3	14	4.66	0
Réal Gagnon et Sylvio Larochelle	Gagnon et Fils	3	16	5.33	0

LIGUE DE HOCKEY M.T.L.

Résultats

Mercredi 26 octobre:

Grand-Hotel: 7 — M. Poulin (Textaco: 3
O-Pub: 7 — Marché du Boulevard: 5

Classements

Equi.	pj	pg	pn	pp	bp	bc	pts
Grand-Hôtel	7	3	3	1	23	17	9
O-Pub	7	4*	4	2	31	31	9
M. Poulin (Textaco)	7	3	1	3	33	30	7
Marché du Boulevard	7	1	1	5	24	33	3

COMPTEURS

Noms	Equi.	But	Ass.	Pts
Gilbert Beaulé	O.P.	11	7	18
Bruno Couette	O.P.	9	5	14
Bernier Poulin	M.P.	7	7	14
Noël Gilbert	M.B.	9	3	12
Louison Lapierre	G.H.	6	4	10
Renald Morin	M.P.	6	4	10
Christian Gilbert	M.P.	5	5	10

GARDIENS DE BUT:

Noms	Equi.	pj	bc	moy.
Léo Coursy	G.H.	7	17	2.43
Robert Gilbert	M.P.	7	30	4.29
Steeve Lapierre	O.P.	7	31	4.43
Bernard Gilbert	M.B.	7	33	4.71

Cédule

Mercredi 2 novembre:

09:00 — O-Pub VS M. Poulin (Textaco)
10:15 — Marché du Boul. VS Grand Hôtel

LIGUE DE BILLARD LOCALE

Résultats des Rencontres

Lundi 24 octobre:

Bar Carillon 16 — Bar la Villa 8
Bar le Gobelet 14 — Bar 4000 10
Hôtel du Boulevard 12 — Vive la Joie 12

Mercredi 26 octobre

Bar 4000 12 — Bar la Villa 12
Boulevard *18 — Bar Carillon 6
Bar Gobelet 13 — Vive la Joie 11

Prochaines rencontres
Mercredi 2 novembre

Vive la Joie VS Bar Carillon
Bar le Gobelet VS Hôtel du Boulevard
Bar la Villa VS Bar 4000

Lundi 7 novembre

Hôtel du Boulevard VS Bar 4000
Bar Carillon VS Bar le Gobelet
Vive la Joie VS Bar la Villa

Meilleures moyennes

Denis Paquet, Boulevard ..... 14 en 15 = 933
Gaétan Doyon, Boulevard ..... 10 en 12 = 833
Yvon Lessard, Boulevard ..... 12 en 15 = 800
Roger Drouin, Carillon ..... 12 en 15 = 800
Alain Morin, Bar 4000 ..... 12 en 15 = 800
Martin Deblois, Ville la Joie ..... 12 en 15 = 800
Roch Poulin, Boulevard ..... 11 en 15 = 733
Réjean Drouin, Carillon ..... 11 en 15 = 733
Claude Roy, Gobelet ..... 10 en 15 = 666
Jean-Luc Veilleux, Bar la Villa ..... 10 en 15 = 666
Richard Busque, Boulevard ..... 8 en 12 = 666
Luc Giroux, Boulevard ..... 10 en 15 = 666
Richard Auclair, Gobelet ..... 10 en 15 = 666
Gaston Bolduc, Vive la Joie ..... 10 en 15 = 666
Marcel Rancourt, Gobelet ..... 8 en 12 = 666

Classement au 26 octobre:

	G.	P.	N.	Pts
Boulevard	4	0	1	9
Carillon	4	1	0	8
Gobelet	3	2	0	6
Vive la Joie	1	3	1	3
Bar 4000	1	3	1	3
Bar la Villa	0	4	1	1

LIGUE DES COMMANDITAIRES DE QUILLES

Équipes

	Parties	Points
Rodrigue Sport	15	19
Librairie Sélect	15	12
Aubin et Dionne	15	10
Épicerie Gilles Drouin	15	9
Marché Roger Rodrigue	15	7
Débosselage J.P. Genesse	15	5

Plus haut Simple Femme:
Rachel Gilbert: 178
Plus haut Triple Femme:
Julie Veilleux: 450
Plus haut Simple Homme:
Alain Dulac: 223
Plus haut Triple Homme:
Gaétan Busque: 524

Les 5 meilleures moyennes des hommes et les 5 des femmes sur 24 joueurs:

	Partie	Total	Moy.
Gaétan Busque	3	524	174.6
Alain Dulac	15	2322	154.8
Marc-André Champagne	15	2277	151.8
René Giroux	15	2261	150.7
Daniel Poulin	15	2201	146.7

	Partie	Total	Moy.
Julie Veilleux	15	1919	127.9
Louisette Vachon	15	1810	120.6
Colette Létourneau	15	1753	116.8
Nicole Beaudoin	15	1718	114.5
Rachel Gilbert	15	1664	110.9

LIGUE DE FOOTBALL CADET

Finales

25 octobre:
Vautours: 42 — Pol. des Abénakis: 0
27 octobre:
Dragons: 13 — Pol. St-François: 10

Pool "A"
Champions: Vautours du Séminaire de St-Georges

Pool "B"
Champions: Dragons de la Polyvalente de St-Georges

UNE ÉQUIPE

et un programme de continuité

Le temps des élections est revenu et les nombreux candidats désirent obtenir les suffrages de la population en présentant leur bon vouloir et leurs capacités. C'est ainsi que l'aspirant à la mairie de Saint-Zacharie Paroisse, M. Laurent Larivière, nous faisait valoir en fin de semaine la qualité de son équipe composée des conseillers **GILLES COUTURE, MARC-YVAN LARIVIÈRE, JEAN-MARIE GUAY, DORIL DUQUET** *et des candidats* **ZACHARIE LARIVIÈRE** *et* **CAMIL CLOUTIER.** *Selon M. Larivière, il est plus facile de travailler avec une équipe qui appuie qu'avec des conseillers qui s'opposent à ses idées; comment réaliser si tous sont contre.*

Le programme politique de M. Larivière est simple: améliorer simplement ce qui existe déjà et aller dans le sens désiré par la population. Ainsi, une entente vient d'être signée par le conseil de la Paroisse avec la municipalité Village pour le service des loisirs: M. Larivière entend conserver ce projet réalisé par le maire Fecteau et si possible, y apporter des améliorations selon les suggestions des membres de son équipe. Car pour M. Larivière, les membres du conseil sont là pour diriger autant que le maire et même plus car étant plus nombreux ils ont plus d'idées et c'est par le mélange de ces idées que sort le projet réalisable répondant aux aspirations des citoyens.

Les démarches en cours relativement à la MRC d'adhésion se continueront comme l'ont voté les citoyens dernièrement et comme l'ont aussi voté les membres même du conseil; on fera tout ce qui est possible pour réaliser le projet en cours. C'est en équipe qu'on peut réaliser des choses et c'est ce qu'entend faire le candidat à la mairie de Saint-Zacharie Paroisse.

LAURENT LARIVIÈRE

LAVO-CYR
11775, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES EST (FACE À L'HÔTEL DE VILLE)
PIERRE VEILLEUX, PROP.
Tél.: 227-0943

PROTÉGEZ VOTRE VOITURE POUR L'HIVER

Tout en lui donnant une allure soignée

Traitement de peinture X-TEND
GARANTIE UN AN

Différent cirage conventionnel
Ce nouveau concept permet de conserver toute la beauté originale de votre voiture
PENSEZ-Y MAINTENANT!

AUSSI: — Lavage intérieur-extérieur
— Shampooing à moteur
— Imperméabilisation des tapis et banquet d'auto.

Inscrivez-vous!
1er cours GRATUIT
(Comprenant bains saunas et bains tourbillons)
AUX COURS: Danse aérobique et conditionnement PHYSIQUE RYTHMIQUE
(Groupes de 15 personnes)

FAITES VOTRE CHOIX PARMI LES FORMULES SUIVANTES:
— Session de 10 ou 20 semaines
— 1, 2 ou 3 fois par semaine
— La semaine ou fin de semaine
— Le jour ou le soir

DÉBUTANT LE 7 NOVEMBRE
CENTRE PHYSI-FORME
Appareils NAUTILUS
10965, 2e avenue, St-Georges
227-3737 ou 227-0105

GOOD YEAR

LES SPÉCIALISTES DES PNEUS D'HIVER.

ÉCONOMISEZ 30%

SUR LE PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ

Chez GOOD YEAR, nous savons que l'hiver canadien est rigoureux. C'est pourquoi vous pouvez vous fier à tous nos pneus d'hiver pour rouler en sécurité. GOOD YEAR a le pneu d'hiver qu'il vous faut. Pour en savoir plus long sur la conduite en hiver, rendez-vous chez le détaillant GOOD YEAR. C'est un spécialiste des pneus d'hiver.

PNEUS D'HIVER POUR TOUTES LES CONDITIONS ET TOUS LES BUDGETS

Nous sommes aussi dépositaires de la gamme complète de pneus de tracteur GOOD YEAR dans les catégories "TRACTION TORQUE" et "TRIPLE RIB"

JOS ST-HILAIRE ENR.

Vulcanisation et réchapage de pneus

VENTE ET SERVICE

11915, 2e avenue,
St-Georges

Jean-Luc Poulin, prop.

228-8871

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi: 8:00 A.M. à 12:00 A.M. — 13:00 P.M. à 6:00 P.M.

GOOD YEAR

St-Prosper

Le tournoi des Vétérans de Beauce se tiendra du 2 au 4 décembre

Le Club de Hockey Les Vétérans de Beauce a le plaisir de vous annoncer que la 6ème édition du Tournoi de Hockey des VETERANS DE BEAUCE (Tournoi Simon Nolet) se tiendra à l'ARENA DE ST PROSPER, les 2, 3 et 4 décembre 1983. La formule de cette année est la même que l'an dernier: quatre (4) classes "Old Timers" (27 ans et plus), soit A, B C et D ("Participation") et une classe "Olympique" (sans limite d'âge). L'inscription devra se faire avant le 26 novembre 1983, et le tirage au sort (quand nécessaire) sera fait avant le 28 novembre 1983. Une copie des règlements du Tournoi (mêmes que l'an dernier) et autres documents seront remis aux responsables de chaque équipe avant le Tournoi.

Les Vétérans de Beauce auront encore une saison passablement remplie en 83-84. Comme la saison dernière, ils évoluent dans la "Ligue de Hockey Olympique de Beauceville", avec trois (3) autres équipes de fort calibre. Les 4, 5 et 6 novembre 1983, Les Vétérans de Beauce participeront au Tournoi des "Old Timers du Québec" (Verdun) pour la 6ème année consécutive, tournoi où ils ont remporté le trophée de la classe "AAA" à plusieurs reprises. Les 2, 3 et 4 décembre 1983, ils organisent et jouent dans le Tournoi des Vétérans de Beauce à l'Aréna de St-Prosper. En plus de participer à la plupart des tournois régionaux (Lac Etchemin, St-Prosper, St-Georges, etc...), l'équipe retournera au Tournoi de Providence et probablement au Tournoi de St.Petersburgh en Floride.

Nous osons croire que ces trois jours du TOURNOI de HOCKEY des VETERANS DE BEAUCE seront une fête pour tous les amateurs de hockey.

Michel Pomerleau,
Sec.-Trés.

LIGUE DE HOCKEY-BOTTINES DE BEAUCE

RÉSULTATS

Mercredi:
La Seigneurie: 4 — Procycle: 4
Les Bottines de Beauce: 5 — Garage Gilbert: 5
Vieux St-Georges: 4 — Charly Dépanneur: 0

CLASSEMENT

	pj	g	p	n	pts
Vieux St-Georges	2	2	0	0	4
Les Bottines de Beauce	2	0	0	2	2
Procycle	2	0	0	2	2
Charly Dépanneur	2	1	1	0	2
La Seigneurie	2	0	1	1	1
Garage Gilbert	2	0	1	1	1

LIGUE DE HOCKEY OLYMPIQUE

	p.j.	g	p	n	bp	bc	pts
Bar de l'Ouest	3	2	0	1	17	13	5
Disco Bar Frédéric	3	2	1	0	15	12	4
Audio Perfection	3	1	2	0	16	15	3
Beauce Carnaval	3	0	2	1	9	17	1

Meilleurs compteurs:

		B	A	Total
Roger Lachance	(B.O.)	6	3	9
Daniel Drouin	(DBF)	5	4	9
Laurent Duquette	(B.O.)	2	5	7
Marcel Drouin	(DBF)	1	5	6
Normand Poulin	(A.P.)	4	1	5
Alain Veilleux	(A.P.)	4	1	5
Sylvain Lemieux	(B.C.)	4	1	5
Gilda Desgagnés	(B.O.)	2	3	5

MEILLEURS GARDIENS DE BUTS:

		PJ	B	Moy.
Alex Morissette	(DBF)	3	12	4.00
Julien Fortier	(B.O.)	3	13	4.33

Début des activités au Centre de ski

La nouvelle direction du Centre de Ski de St-Georges est heureuse de vous faire part des premières activités pour la saison 1983-84.

La nouvelle direction se compose de la façon suivante: M. Jean Mailhot président, Marcel d'Amours, vice-président, Réal Bureau, trésorier, Luc Paquet secrétaire ainsi que les directeurs Guy Jean, Pierre Couture, Raymond Morin, Doris Doré et Marie-Louis Couture.

La gérance sera confiée à M. Yvon Miville Déchesne qui sera en poste dès le 7 novembre, vous pouvez le rejoindre au numéro de téléphone 228-8151.

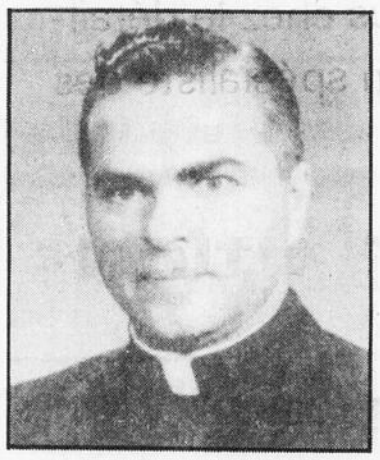
Le ski bazar sera tenu durant la fin de semaine du 12 et 13 novembre de 11 heures à 16 heures au Centre de Ski. Veuillez prendre note que de l'équipement de location en bon état sera à vendre. Il serait préférable pour ceux qui désirent vendre leur équipement de se présenter dès 11 heures le samedi matin.

Une parade de mode de vêtements de ski aura lieu mercredi le 23 novembre en collaboration avec les boutiques Cléri Sports et Picolo.

Enfin, nous en sommes à la formation de la patrouille de ski et de l'équipe de moniteurs. Tout skieurs intermédiaire, âgé de plus de 18 ans, responsable et disponible qui serait intéressé à devenir patrouilleur et ainsi assurer la sécurité des skieurs tout en skiant gratuitement est prié de contacter Luc Paquet au numéro 228-3493. Ceux qui sont intéressés à donner des cours de ski devront contacter Pierre Couture à 228-4931.

Bonne saison de ski.

Hommage à l'Abbé Robert Jobin



Au nom des Filles d'Isabelle du Cercle Élisabeth Leseur, je veux apporter un dernier hommage d'un regret douloureux et d'une juste reconnaissance à notre ex-aumônier, M. l'abbé Robert Jobin.

C'est une chose poignante que cette fin prématurée, ce geste brutal de la mort, fauchant en plein labeur, en pleine force, cette existence remplie d'ardeur, de saine énergie, frappant d'une stupeur douloureuse, les parents, les membres et confrères du clergé, les élèves, les amis nombreux de celui qui n'est plus, accablant d'une détresse infinie ceux qui avaient mis en lui leur affection.

De ceux-ci, peut-être puis-je dire que nous comprenons et partageons l'inconsolable chagrin.

Étant Régente sous sa direction, les circonstances me valent le douloureux devoir d'écrire au nom de notre Cercle, dont M. l'abbé Robert Jobin fût aumônier durant six ans que nous ne saurions oublier. Nommé aumônier par Mgr. Audet, en octobre 1966, sous la régence de Mme Jeannette Roy (Réal), déjà on sentait une bienveillance, un soin pour la bonne marche de notre Ordre qui comprenait 315 membres.

Il ne faisait pas de longs discours, mais il savait au moment voulu, dire quelques mots bien sentis, avec franchise, pour défendre le principe sacré de l'Unité du Cercle. Dans sa fonction, nous pûmes apprécier son expérience consommée et la noblesse de son coeur. Il porte un vif intérêt à toutes nos activités et dans maintes occasions, il fait oeuvre utile en nous faisant prendre nos responsabilités, soit mettre en pratique notre grande devise de solidarité "d'amitié, d'unité, de charité".

Il était notre aumônier, et chacune de nous a pu apprécier sa bonté, son humilité, son dévouement, sa charité, son zèle infatiguable. Grâce à sa tolérance éclairée, la paix n'a jamais cessé de régner dans les esprits et en respectant les convictions de chacune. Qu'il me soit permis au nom de toutes mes Soeurs Isabelliennes, d'adresser à sa mémoire, le profond témoignage de notre vie reconnaissance.

Nous adressons aux parents douloureusement éprouvés, l'hommage de notre sympathie. Puisse la part que nous prenons au malheur qui les frappe, être un adoucissement à leur cruelle douleur. Nous l'avons connu, admiré, aimé, et dans nos coeurs, il continuera à vivre par le Souvenir.

Jeanne B. Racine
Ex-Régente

St-Georges Beauce,
Ce 22 octobre 1983.

TEST de l'ÉLECTEUR du QUARTIER No 1

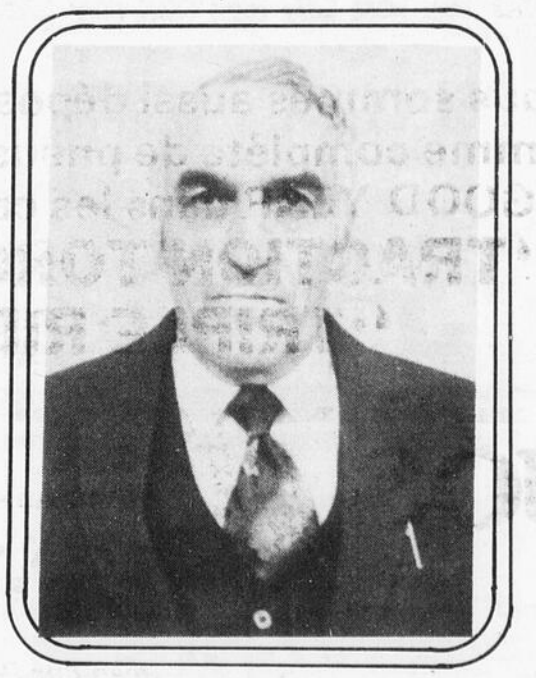
	OUI	NON
— Voulez-vous un Echevin responsable?	☐	☐
— Voulez-vous un Echevin attentif à vos besoins?	☐	☐
— Voulez-vous un Echevin soucieux de l'intérêt de la Municipalité?	☐	☐
— Voulez-vous un Echevin respectueux des droits individuels?	☐	☐
— Voulez-vous un Echevin qui favorise la conciliation plutôt que la confrontation?	☐	☐
— Voulez-vous un Echevin qui saura vous écouter avant de vous répondre?	☐	☐
— Voulez-vous un Echevin accessible?	☐	☐
— Voulez-vous un Echevin capable d'administrer?	☐	☐

Si vous avez répondu OUI à une seule de ces questions, votez **JACQUES POULIN le 6 novembre 1983**

Mise en candidature à la mairie

Gérard Duquet de St-Côme paroisse

7 bulletins de présentation — 200 signatures



- *Libre sept (7) jours par semaine*
- *12 années d'expérience dans les affaires municipales*
- *2 années comme conseiller*
- *18 mois président de la Régie intermunicipale de Beauce-Sud*
- *40 années d'expérience en affaires*
- *Diplômé détective privé*
- *Diplômé de l'Institut de technologie de St-Hyacinthe en agriculture*
- *Un homme qui a fait ses preuves*

À St-Côme, le 6 novembre prochain, on vote

GÉRARD DUQUET — *Merci!*

Gérard Duquet
candidat

L'ENCYCLOPÉDIE D'AUJOURD'HUI

LE SAUMON

Le roi de nos rivières

(SHS) Longtemps menacés de disparition, les saumons remontent maintenant les rivières de l'Amérique et même de l'Europe grâce à l'apport de l'élevage. Les repeuplements des rivières est facilité du fait que les saumons ont un excellent odorat qui leur permet de retourner sur les lieux de leur naissance pour se reproduire après quelques années passées en mer. Par ailleurs, certaines espèces de saumon peuvent même s'adapter à l'eau douce et ne jamais retourner à la mer.

Méthode de pêche

(SHS) Les Japonais et les Soviétiques ont également repeuplé leurs rivières à saumons avec succès. Mais leur méthode de pêche est passablement différente de la nôtre. Ainsi nous prenons le saumon à l'aide de filets lorsque celui-ci amorce sa remontée. Les Soviétiques et les Japonais préfèrent recueillir les poissons dans des bassins situés près de leur lieu de ponte.

L'élevage du saumon

(SHS) L'homme n'en est pas à ses premières tentatives pour repeupler les rivières à saumons. Déjà en 1763, les Allemands réussissaient à féconder artificiellement des poissons et en 1870 fut construite la première station d'élevage industriel en Californie.

Mémoire de saumon

(SHS) «Mémoire de saumon», devrait-on dire à la place de mémoire d'éléphant. En effet la mémoire des saumons est phénoménale, comme ont pu le constater les chercheurs de l'Université de Washington. Les saumons nés à cette université doivent parcourir une véritable course à obstacles pour retourner sur les lieux de leur naissance. Ainsi après être entrés dans le Puget Sound, ils doivent tourner à gauche pour emprunter le canal du Lac Washington et franchir les écluses, soit avec les bateaux ou bien par l'échelle à poissons. Après une petite nage de 6,5 kilomètres dans la zone industrielle du lac Union, ils doivent tourner à gauche et escalader une petite échelle qui mène à l'étang de l'université. Malgré la pollution, les saumons se souviennent de leur lieu de naissance grâce au parfum dégagé par les roches et la matière organique de leur ruisseau natal.

228-2214
228-2215

ALIMENTATION 12320, 1ère Avenue Est, St-Georges

DROUIN & PAQUET

Nous prenons les commandes par téléphone

Livraison rapide

Epicier licencié
Bière — Cidre — Vin

Les photos ne servent qu'à identifier la marque de commerce des produits annonces et le texte prevaut en toutes occasions.

Nous vendons toujours du boeuf pour congélateur, fondue chinoise, bourguignonne, rosbif préparé devant vous à votre goût. Nous coupons vos steaks devant vous et vous ne payez pas pour le surplus de gras, et ce à prix compétitif.

VIANDE CATEGORIE "A-1"

POITRINES de poulet, fraîches, avec dos
la livre: $1.79
$3.95 KG

COTELETTES de PORC fraîches, dégraissées
$3.95 kg $1.79 lb

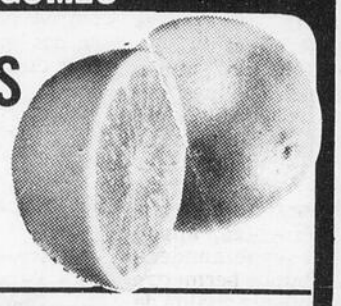
ROTI DE PORC bout du filet
$3.95 kg $1.79 lb

SAUCISSES FUMEES Maple Leaf
454 gramme $1.69

CROQUETTES de poisson congelées High Liner
$2.18 kg 99¢ lb

FRUITS et LEGUMES

PAMPLEMOUSSES grosseur 48, blancs
6 pour 99¢



PATATES À BAS PRIX

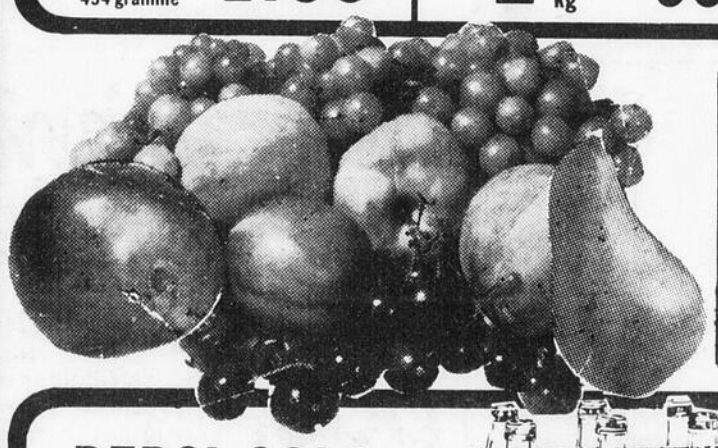
SALADE U.S.A., grosseur 24
chacune 69¢

CHOUX poche de 22,7 kg ou 50 lb
$5.75

CHOU DE SIAM poche de 22,7 kg ou 50 lb
$6.95

POMMES McINTOSH 4,5 kg ou 10 lb
$2.79

caisse 1 minot
$8.95



Nous vendons des billets de
loto québec

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS TOUS LES JOURS

Spéciaux en vigueur jusqu'au samedi 4 heures ou jusqu'à épuisement de la marchandise

STATIONNEMENT GRATUIT sur la Promenade Chaudière

PEPSI COLA (+taxe, +dépôt)
6 btles de 750 ml
$3.29

PÂTES alimentaires Catelli: spaghetti, spaghettini, macaroni coupé
500 grammes
79¢

PÂTES alimentaires CATELLI lasagne
500 grammes
$1.19

Jus de pomme pur Rougemont, brut ou vitaminé 1,36 litre 1.09

Fèves Idéal jaunes ou vertes coupées, maïs en crème 540 ml .67

Pâte de tomate pure Heinz 156 ml 2/.99

Saumon rose Clover Leaf 220 grammes 1.39

Fruits en coupe Del Monte, variétés au choix pqt 4 x 142 ml 1.69

Soupes Habitant variétés au choix 796 ml .99

Thé Salada orange pékoe boîte de 30 1.09

Café instantané Maxwell House 57 grammes 1.69

Lait évaporé Carnation 385 ml .74

Biscuits Viau Vénus, 350 g; Viva, 400 g Bantam, 350 g au choix 1.59

Papier mouchoir Kleenex, blanc boîte de 200 .99

Serviettes sanitaires Kotex régulières boîte de 12 1.49

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger, en magasin, les erreurs d'impression.

Changement radical au Mont Orignal

par Simon Busque

Les amateurs de ski qui avaient l'habitude de fréquenter le Mont Orignal de Lac-Etchemin seront surpris des changements qui furent apportés à ce centre. Grâce à l'aide d'une subvention de 380 000$ versée par le gouvernement fédéral dans le cadre des programmes SIE et RELAIS, les adeptes de ski seront en mesure de constater assez rapidement l'ampleur de ces changements.

L'été 1983 fut des plus affairé au Mont Orignal. Dans le secteur du ski alpin, les pistes "Erablière" et "Chaudière-Etchemin", autrefois appelées "intermédiaire" et "familiale", ont subi un changement radical. Ces deux pistes les plus fréquentées par les skieurs ont été élargies, dérochées, applanies et ensemencées dans le but de permettre une excellente qualité de ski avec un minimum d'enneigement. Il n'est donc plus question de roc, trous ou buttes dans ces deux pistes.

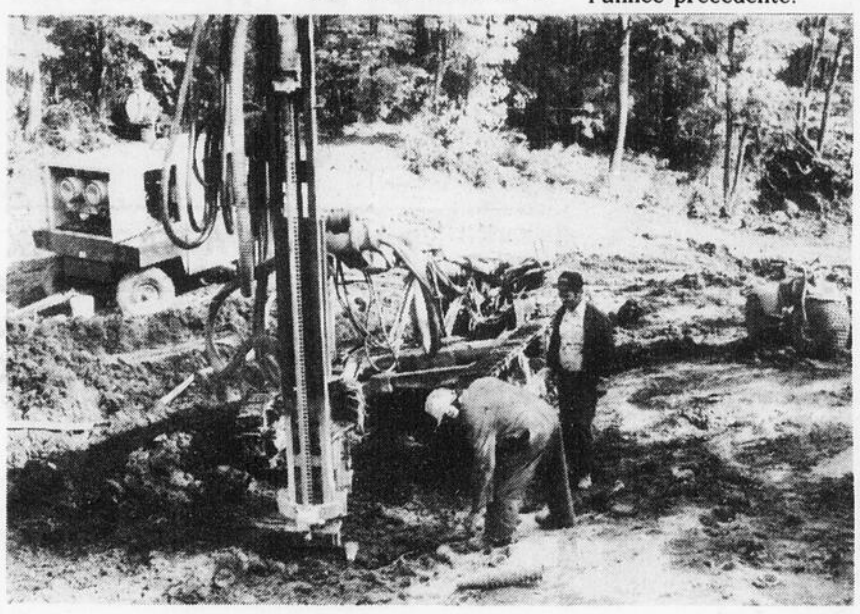
Pour vous donner un exemple de l'ampleur des travaux, l'entrepreneur a utilisé 9 500 livres de dynamite pour détruire 30,000 tonnes de roche. Ces pistes ont donc subi un changement appréciable.

Par ailleurs, le Centre de ski du Mont Orignal ne profitera pas d'un service de canons à neige pour cette année. Le projet de l'installation de canons à neige est évalué à 340 000$ et est présentement sur la table du gouvernement provincial. Les dirigeants du Mont Orignal souhaitent pouvoir installer ces canons à neige pour la prochaine saison. Les administrateurs s'attendent également à ce que le Provincial verse 50% des coûts de l'installation dans un avenir rapproché.

Le Mont Orignal a également apporté d'énormes changements en ce qui concerne le secteur du ski de fond. Les pistes ont été élargies afin de permettre un double tracé, essouchées et errochées par un tracteur à chenille, nouvelle acquisition du centre de ski. Le secteur du ski de fond sera donc doublement intéressant et beaucoup agréable grâce à ce double tracé.

D'autre part, les services de loisirs de Ste-Marie et de Lévis en sont venus à une entente avec le Mont Orignal. Les skieurs de ces deux municipalités profiteront donc de voyages par autobus qui les transporteront directement au Mont Orignal tous les samedis et dimanches. En ce qui concerne St-Georges, le Mont Orignal tentera d'en venir à une entente la saison prochain.

La direction du Centre de ski du Mont Orignal n'attend plus que la neige. Les administrateurs visent à prendre de l'ampleur et invitent tous les skieurs à fréquenter leurs pentes améliorées. "Les gens qui vont venir ici vont repartir beaucoup plus heureux", de conclure le président de la Coop, qui souhaite que Dame Nature soit du bon bord cette année. D'ailleurs, le Centre de ski n'a opéré que 56 jours l'an dernier contre 120 jours l'année précédente.



Plusieurs travaux d'amélioration des pistes furent réalisés pendant l'été au Mont Orignal.

NE BUVEZ PAS AVEC N'IMPORTE QUI

(SHS) Une Française se retrouve enceinte même si elle affirme n'avoir eu aucune relation sexuelle depuis la séparation avec son mari, quatre mois auparavant. Un professeur d'université voyageant en train ne peut payer son déjeuner : il n'a plus d'argent et n'a plus de chèque. Il les a tous tirés la veille ! Deux jeunes filles se retrouvent dans le lit d'hommes qu'elles ne connaissent pas. La France est aux abois : 12 cas de personnes droguées avec un médicament très connu, mais qui utilisé d'une certaine façon permet de soumettre à sa volonté n'importe qui. Que faire? Doit-on retirer le médicament pourtant efficace dans d'autres cas ? Ou bien lui donner un goût tellement désagréable que plus personne ne pourra être drogué à son insu ? De toute façon, entre Paris et Marseille où les cas ont été signalés, la consigne est de ne plus boire avec un étranger !

Saumon d'est et saumon d'ouest

(SHS) Une des différences fondamentales entre le saumon de l'Atlantique et celui du Pacifique est que celui de l'Est du pays revient chaque année frayer dans son ruisseau natal tandis que le saumon de la côte ouest ne remonte qu'une fois pour se reproduire et mourir.

l'éclaireur PROGRÈS
TOUT UN CADEAU!

DERNIERE SEMAINE DERNIERE SEMAINE
Aspirateur central
soluvac MANUFACTURIER D'ASPIRATEUR CENTRAL
Approuvé CSA Fabriqué en Beauce
C.P. 597 — 3750, 10e avenue, St-Georges Ouest — 228-6120
449.00 Rég.: 607.13
INCLUANT: Aspirateur modèle L-85 cyclonique sans sac, sans filtre, boyau, brosses et nécessaire d'installation pour 2 sorties.
589.00 Rég.: 858.20
INCLUANT: Aspirateur modèle P-110 cyclonique sans sac, sans filtre, boyau, brosses, BALAI ROTATIF pour tapis et nécessaire d'installation pour 2 sorties.
Offre se terminant le 31 octobre 1983
DISPONIBLE CHEZ
CENTRE DE L'ASPIRATEUR
TEL.: 228-9535 — VILLE ST-GEORGES

La Jetta
Une technique allemande coûteuse pour 8925$*
Cette Jetta offre de grandes performances tout en étant spacieuse et confortable. Il s'agit de la berline allemande la moins chère au Canada.
Visitez notre salle de montre dès aujourd'hui. C'est une occasion à ne pas manquer.
Moteur à essence ou Diesel
*Base sur le prix de detail suggere par le fabricant pour une Jetta a 2 portieres munie d une boite manuelle a 5 vitesses. L equipement en option, le transport et l inspection qui precede la livraison sont en sus. Le concessionnaire peut baisser le prix
AUDI
Vallée Automobiles
Vallée Automobiles Inc.
375, 136e rue, St-Georges Est
Téls: 228-2931 — 228-3263
Détenteur du certificat "LA QUALITÉ, j'y crois"

Balle molle participation

Soirée de fin de saison

Michel Bureau reçoit le trophée du championnat de la saison, au nom de l'équipe du Frédéric. Pierre [Labatt] Pelletier le lui remet.

Le responsable de la ligue, Richard Turcotte, remet le trophée des séries à René Giroux, de l'équipe "Le Sablonet".

Les joueurs et joueuses les plus utiles à leurs équipes, de gauche à droite: Claude Roy, Chantale Roy, Robert Lavoie, Manon Bédard, Pierre Fortin, Nancy Fortier et Michel Bureau.

[J.L.]

Vendredi le 21 octobre dernier, c'était la soirée de fin de saison de la ligue Participation Labatt, à la salle du même nom, sur le Boulevard Lacroix, à St-Georges.

C'est alors qu'on a procédé à la remise des trophées aux équipes et aux joueurs qui se sont distingués. Chez les hommes, c'est l'équipe du Sablonet qui a remporté les honneurs des séries. Grâce notamment au brio du lanceur Robert Lavoie, elle a réussi à éliminer les champions de la saison régulière, l'équipe du Disco-Bar Frédéric. Ces derniers avaient compilé une fiche de 11 victoires et 4 défaites durant l'année. Le trophée de l'équipe de l'année, remis à l'équipe ayant fait preuve du meilleur esprit sportif, a été remis à l'équipe de la Caisse d'Etablissement. Les joueurs les plus utiles ont été pour le Sablonet Robert Lavoie, pour les Vêtements Sévigny Pierre Fortin, pour le Disco Bar Frédéric Michel Bureau, et pour la Caisse d'Etablissement Claude Roy.

Femmes

Dans la section féminine, les Assurances Henri Quirion ont monopolisé les honneurs, ne perdant qu'une seule partie durant la saison et les séries. Chantale Roy a été la joueuse la plus utile à cette équipe, alors que Manon Bédard obtenait ce titre pour les Braves et Nancy Fortier pour la Brasserie Vive la Joie. Notons que malgré une saison sans victoire, la Brasserie Vive la Joie n'a pas cessé de participer durant toute la saison.

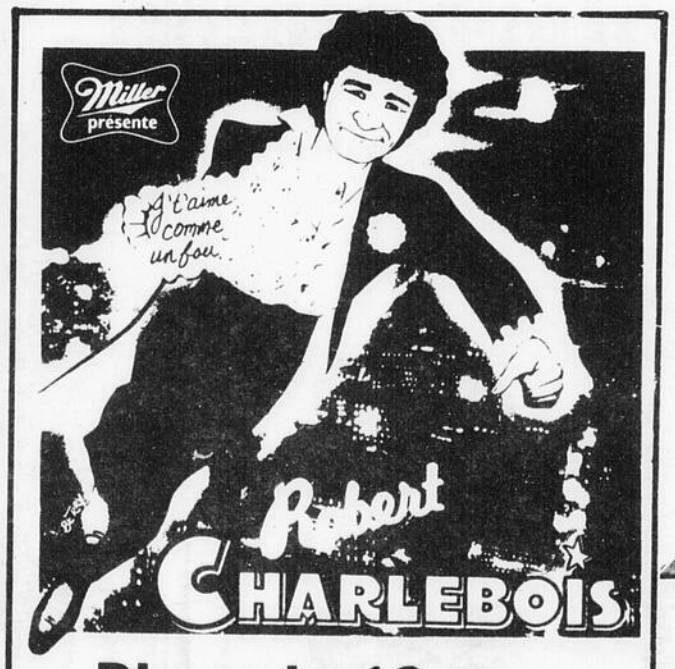
La ligue Participation Labatt, qui opérait sur le terrain de balle de St-Georges Ouest, était parainnée par l'Association sportive mineure.

L'équipe des Assurances Henri Quirion a tout remporté chez les dames.

À L'AUDITORIUM DU SÉMINAIRE ST-GEORGES

Dimanche 13 novembre

Présentation du SERVICE DE LA RÉCRÉATION



Dimanche 13 nov.
à 20h30
$13.00 du billet

Miller High Life
C'est l'heure de la Miller

TOSHIBA

En collaboration avec CKRL et l'éclaireur

Les billets sont en vente chez les commanditaires suivants:

DONOVAN ÉLECTRONIQUE
1re avenue, St-Georges Est

Studio Clic inc.
Carrefour St-Georges

Faites vite, car les billets partent rapidement !

Hockey mineur St-Georges

Les Jaros connaissent une fin de semaine difficile

Les équipes de St-Georges ont connu leur part de difficultés. Samedi le 29 Beauceville Atôme et Bantam rendaient visite à St-Georges. Tandis que les Pee-Wee et Midget de St-Georges allaient à Vanier. Dimanche, Loretteville Pee-Wee et Midget venaient à St-Georges et les Atômes et Bantam se rendaient à Val-Bélair.

Atôme: St-Georges: 3
Val-Bélair: 5

Les Jaros Canam-Manac ont rencontré un adversaire très coriace. Les Jaros ont très bien commencé la partie, mais l'équipe s'est effondrée après la deuxième période. Les joueurs étaient complètement épuisés. St-Georges aurait besoin d'un autre défenseur, parce que c'est pas possible de jouer toute l'année à trois défenseurs. Malgré la défaite, Nicolas Jean a été très solide dans les buts. Si ce jeune gardien de but de 9 ans continue à exceller dans les buts, il ira très loin. Les trois buts dans cette partie furent l'oeuvre de Sébastien Roy. Samedi St-Georges a ridiculisé Beauceville au compte de 11 à 1. Les marqueurs de cette partie sont: Stéphane Vachon 4 buts et 1 passe, Georges Veilleux 2 buts et 1 passe, Sébastien Roy 4 buts, Neil Lapointe 1 but, Frédéric Morin 3 passes.

Pee-Wee: St-Georges 3
Vanier 5

Les Jaros ont perdu une partie qu'ils auraient dû gagner, St-Georges a pris l'avance 2 à 0 et par la suite n'a absolument rien fait. Cette équipe déçoit parce qu'elle a tout pour gagner: de gros joueurs, de bons gardiens de buts, mais rien ne fonctionne. Les joueurs devront redoubler d'ardeur et travailler plus fort. Les joueurs qui se sont illustrés sont: Martin Carrier 2 buts, Patrick Poulin 1 but, Martin Jacques et Gilbert Pelletier 2 passes. Dimanche les Jaros ont remporté une victoire de 5 à 1 sur Loretteville. Les compteurs sont: Eric Poulin 2 buts,- David Bourque, Marco Vachon, Martin Carrier 1 but chacun.

Bantam St-Georges 3
Val Bélair 4

Cette partie fut très contreversée. Les Jaros ont débuté la partie en lion, ils marquèrent un premier but en première période et un deuxième but à la 2ième période. C'est en troisième période que tout se gâta. En troisième, les joueurs ont très bien commencé, mais il y a eu un incident très regrettable alors qu'un joueur de St-Georges fut expulsé de la partie pour un geste stupide.

Ce geste a coûté 5 minutes de punitions à St-Georges et Val Bélair en profita pour marquer leurs buts. Les marqueurs de cette partie sont: Denis Blais, Francis Drouin et Steeve Maheux. Samedi les Jaros ont remporté une victoire de 4 à 3 sur Beauceville. Jesse Bélanger marqua 2 buts les autres allèrent à Richard Bilodeau et Pierre Paquet.

Midget: St-Georges 7
Vanier 5

St-Georges a connu une très belle fin de semaine avec 2 victoires. Les Jaros se sont moqués de Vanier en leur montrant qu'eux ils savaient jouer du hockey propre. L'arbitre a perdu le contrôle de la partie après avoir expulsé un joueur de St-Georges qui n'avait absolument rien fait. Il a expulsé 2 joueurs de Vanier plus l'instructeur. Je peux vous dire que ça brasse à Vanier. Les marqueurs de cette partie sont: Simon Durin 2 buts, Eric Gamache, 2 buts, Jean-Pierre Fortin et Martial Larivière 1 but et 1 passe et François Lachance compléta le pointage. Dimanche St-Georges remporta une victoire de 8 à 3 sur Loretteville. C'est regrettable mais je n'ai pas les marqueurs de cette partie.

Lise Labbé

L'horaire des prochaines parties: samedi le 5 novembre: atôme, bantam, Ancienne-Lorette vs St-Georges; Pee-wee et midget St-Georges vs Beauceville.

Dimanche le 6 novembre: Pee-wee et midget: St-Georges vs Ancienne-Lorette

Le candidat Dave Allen veut dialoguer avec le MAM

C'est ce que déclarait le candidat à la mairie de Saint-Zacharie Village, M. Dave Allen, alors qu'il exposait le programme politique qu'il veut mettre de l'avant s'il est élu maire de sa municipalité. Selon M. Allen, le dialogue est complètement coupé avec le ministère des Affaires Municipales depuis la fameuse question du MRC: on s'est rencontré à quelques reprises et comme les esprits s'échauffent rapidement en de telles circonstances, les paroles ont parfois dépassé les bornes. Il faudrait maintenant réparer ces erreurs de parcours, erreurs qui sont celles du conseil tout entier et non pas celles d'une personne en particulier; car M. Allen spécifie au cours de son entretien qu'il se présente candidat à la mairie et non pas candidat contre le maire sortant de charge, ce qui est complètement différent pour lui. Il se présente parce qu'il se croit capable d'accomplir la tâche et parce qu'il est disponible.

M. Allen désire aussi confier à chacun des conseillers en place un secteur des affaires municipales, secteur dont il aura la responsabilité pour recevoir les doléances de la population et secteur dont il devra faire les recommandations au conseil.

Il serait temps aussi que les citoyens prennent conscience que les affaires municipales sont leurs affaires et qu'ils assistent aux délibérations de leur conseil; toutefois si les gens ne viennent pas au conseil, M. Allen ira directement à eux en publiant une ou deux fois par mois, un bulletin municipal expliquant tout ce qui se fait au conseil, les décisions prises, les litiges en cours, les besoins municipaux, etc.

Le programme de M. Allen comprend aussi la relocalisation du bureau du secrétaire dans un autre endroit plus grand, plus adapté, un endroit où il y aurait aussi place pour un bureau de l'inspecteur municipal. Selon M. Allen, les nouvelles règlementations municipales, les fiches d'inspection des citernes, des tuyaux d'égoût, des inspections du débit d'eau à Ste-Aurélie, exigent que l'inspecteur municipal possède un bureau.

Il faudrait aussi faire une étude rentabilité sur l'inter-municipalisation des incendies: que coûterait à chaque municipalité un tel service commun mais surtout quels seraient les argents disponibles au gouvernement qui permettraient d'améliorer le service des incendies par un camion-citerne de 2,000 gallons par exemple.

On pourrait aussi faire une approche auprès des députés provincial et fédéral afin de bien connaître les programmes disponibles pour nos municipalités.

Il faudrait enfin étudier la nécessité lointaine ou immédiate du règlement d'urbanisme car avec la venue des MRC, ce besoin est pour les prochaines années. Est-ce que c'est le temps pour nous d'y voir? Beaucoup de questions mais peu de réponses!

CAPSULES

LES ARBRES MALADES DE L'AMOUR

(SHS) Saviez-vous que l'amour pouvait aussi causer de grandes blessures aux arbres ? Eh bien oui, si on considère que les cœurs et initiales gravés par les amoureux à même l'écorce des arbres urbains causent à ces derniers des traumatismes importants. Une telle insouciance constituerait même la principale source des problèmes des arbres dans les villes, dépassant largement celui des maladies parasitaires. D'autres blessures irréparables peuvent être causées par l'installation d'un support de corde à linge, d'une maison d'oiseaux, d'un panneau-réclame, ou de tout autre objet provoquant des déchirures de l'écorce. 5 000 arbres de la ville de Québec seraient ainsi affligés de perturbations causées par l'action humaine.

ENCORE LE CANCER (ET PARTOUT)

(SHS) Qu'est-ce qui peut causer le cancer? Presque tout, si on se fie aux travaux du biochimiste Bruce Ames, de l'Université de Californie, publiés dans la sérieuse revue américaine Science. Même des produits aussi naturels que champignon, céleri, figue , persil, fève, et luzerne contiennent un produit chimique ou un autre qui peut augmenter les risques d'un cancer. De plus, de dire M. Ames, la cuisson accroît la toxicité de ces produits. Sauf pour le cancer du poumon, les taux de mortalité par cancer sont stables depuis longtemps, souligne M. Ames, aussi faudra-t-il chercher ses causes dans notre environnement naturel et traditionnel plutôt que dans les transformations plus récentes de notre mode de vie. Seule bonne nouvelle : certains aliments, citron et carotte en tête, contiennent des produits anticancérigènes.

Le Ciné-Club du Séminaire de St-Georges

présente le film

MARIA CHAPDELAINE

Un film de
GILLES CARLE
D'après le roman de
LOUIS HÉMON
Avec
CAROLE LAURE
NICK MANCUSO
CLAUDE RICH
Amulette Garneau, Yoland Guérard, Pierre Curzi, Donald Lautrec, Marie Tifo, Patrick Messe, Paul Berval

Voici le roman de Louis Hémon porté à l'écran par un cinéaste de chez nous. Avec Maria Chapdelaine, nous sommes ramenés vers 1913, dans la région du Lac Saint-Jean. Ce pays vaste et solitaire, nous le découvrons par des plans successifs. C'est dans ce milieu éloigné et presque désert, que va se dérouler la vie de la famille Chapdelaine. Le dur métier d'«habitant» qui fait que chacun est soumis à la terre et à ses animaux, mais travail indépendant qui demande à ne compter que sur soi et les siens. Le film se déroule au gré des saisons et également rythmée selon les fêtes religieuses. Gilles Carle vient de nous donner un film d'une réelle beauté. Il l'a interprété avec intelligence et goût. La Maria Chapdelaine, non seulement nous suffit, mais elle nous comble.

MARDI LE 8 NOVEMBRE

1re représentation: 19h00 - 21h00 • 2e représentation: 21h15 - 23h00

Coût: $2.00 pour tous

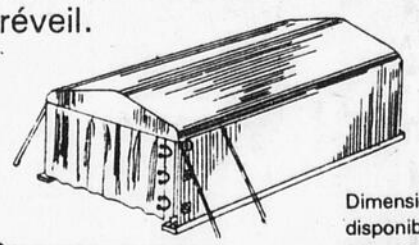
Information, tél.: 228-8896

FILMS À VENIR: *29 novembre: DIVA*

LE GIVRE, LA GLACE, LA NEIGE...

Ça vous rappelle des souvenirs de l'hiver passé... Cette année, évitez les mauvaises surprises à votre réveil.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
à partir de
$399.00



Procurez-vous sans tarder un garage en FABRENE chez

Dimensions disponibles:
9' x 16'
10' x 20'

NICOL SPORT MATHIEU
ST-GEORGES STATION
228-2092

Protégez la peinture de votre auto avec un garage en toile de FABRENE

Kino-Québec

VIVRE EN FORME

par Alain Desranleau
coordonnateur

La capacité

On associe souvent la forme musculaire au culturisme et aux poids et haltères - les sports de "gros muscles". Pourtant la bonne forme musculaire n'est pas qu'une question de gros muscles. C'est une partie importante de la bonne forme générale pour toutes les personnes actives, et il ne faut pas la négliger, autant chez les femmes que chez les hommes.

Elle contribue à la santé et prévient les blessures

En plus de faciliter vos tâches quotidiennes, des muscles en forme maintiennent votre corps plus droit et vous aident à garder une bonne posture.

De bons muscles abdominaux (ventre) et au bas du dos aident à prévenir la courbure de la colonne et les douleurs lombaires.

Des muscles forts maintiennent les articulations en place, vous protègent des chocs et des blessures et résistent plus aux douleurs.

Les éléments

La capacité musculaire dépend de trois éléments: la force ou énergie maximale qu'un muscle peut développer; la puissance ou la rapidité d'exécution d'un muscle; et l'endurance ou aptitude d'un muscle à répéter des contractions face à une faible résistance.

Comment améliorer votre capacité musculaire

L'amélioration de votre capacité musculaire n'exige pas nécessairement d'avoir de gros muscles. Elle permet tout simplement de mouvoir plus efficacement vos membres, de stabiliser vos articulations, d'équilibrer et de soutenir votre corps, tout en activant vos poumons. Pour ce faire, il faut respecter trois principes d'activité:

1. **Surcharge** - Pour accroître la capacité, il faut surcharger les muscles en les faisant travailler un peu plus fort que d'habitude.

2. **Régularité** - Il faut surcharger les muscles régulièrement, au moins trois fois par semaine.

3. **Progression** - Il faut accroître la surcharge petit à petit. Une surcharge graduelle donne de meilleurs résultats plus rapidement que des sauts plus importants. Et c'est moins dangereux.

Alors, à vous de bouger!

Source: "Bonne forme, Bonne mesure", Condition Physique Canada Participaction.

Ecrivez-nous:

Ecrivez-nous si vous voulez que nous traitions d'un sujet qui vous intéresse plus particulièrement et relié à l'activité physique ou encore d'avoir plus d'information sur un sujet traité à:

Module Kino-Québec
(Vivre en forme)
Région Chaudière
253, rue de l'Hôpital
Beauceville Ouest
(Québec)
G0M 1A0

En forme à la maison

Procédure:

1. Décrochez le téléphone, mettre une musique entraînante et réservez-vous 20 minutes à vous tout seul, trois (3) fois la semaine.

2. Commencez avec un léger échauffement (5 min.); Rotation de la tête, du tronc, genoux, chevilles et finir par des sautillements.

3. Alternez danse aérobique et exercices musculaires.

A. Danse aérobique:

Déplacez-vous entre les pièces de la maison en exécutant le pas de "Twist": 2 à 3 min.; 140-150 de fréquence cardiaque par minute.

B. Exercice musculaire

Placez un livre sous les talons. Fléchir lentement les jambes pas plus de 90 degrés. Gardez le dos droit: 10 à 15 répétitions.

4. Répétez trois (3) fois cette routine et finir en relaxant 5 minutes.

AU SUMMUM DE L'HORREUR, CE FILM COMMENCE...
Vous vivrez un insupportable CAUCHEMAR!

SERVICE TELEPHONIQUE D'INFORMATIONS
24h. sur 24

la Maison près du Cimetière
Du même réalisateur que FRAYEUR et L'ENFER DES ZOMBIES
un film de LUCIO FULCI
avec
KATHERINE MAC COLL · DAGMAR LASSANDER

LEE VAN CLEEF
JIM BROWN

VENDREDI A JEUDI:
4 AU 10 NOVEMBRE

HORAIRE: Sam.: 7h00 et 8h30 — Dim. matinée: 1h30
Tous les autres soirs: 7h30

royal ST-GEORGES DE BEAUCE
1570 Ouest boul. DIONNE 228-2813

3 FILMS SUPER CHAUDS

1 CHAMBRES D'AMIS TRES PARTICULIERES
18 ANS Adultes
Les femmes accompagnées sont admises GRATUITEMENT mercredi et jeudi

3 AVENTURES EROTIQUES DE M.O

Ven. à jeu.: 4 au 10 nov.

vimy ST-GEORGES DE BEAUCE
275 118e rue Est 228-2813

dès vendredi

LISEZ LES INSTRUCTIONS SUR L'ÉTIQUETTE

Les médicaments ne peuvent vous aider si vous ne les prenez pas comme il faut.

Le Conseil de la Santé Familiale au Canada
Un service public offert par les fabricants des médicaments

CALLOSITÉS?
Cors? Enlevez-les facilement et sans douleur

Scholl
Coussinets Zino
MÉDICAMENTÉS

Quelques joueurs des Condors ont participé à la clinique de sang qui s'est déroulé au sous-sol de l'église l'Assomption lundi le 24 octobre dernier. Stéphane Larocque, Eric Vallières, André Giroux, Daniel Lamirande et Pierre Champigny sont photographiés en compagnie de Normand Jacques, un des responsables de cette clinique.

PROBLÈME D'EMBRAYAGE

(SHS) «C'est comme une voiture avec la pédale de gaz au fond — mais qui serait au neutre.» Voilà la comparaison qu'a utilisée un chercheur de l'Institut américain sur le vieillissement pour décrire l'activité cérébrale de jeunes adultes atteints de mongolisme. On vient en effet de constater, avec surprise, que ces handicapés ont un cerveau plus actif que celui des gens normaux. C'est en étudiant le métabolisme du glucose dans le cerveau que les chercheurs ont fait cette découverte. Par contre, les patients atteints du syndrome d'Alzheimer (sénilité) avaient eux une activité réduite.

HOTEL
FRONTIÈRE
(Boundary)
Ste-Aurélie 593-3509

ATTENTION — ATTENTION
CHASSEURS — CHASSEURS
Grand Concours de Panaches
Samedi, 26 novembre 1983
CARIBOU — ORIGNAL — CHEVREUIL

—Mesurage par Rodrigue Sport.
-Méthode Internationale Boone & Crooket.

—Trophées remis aux trois meilleurs de chaque catégorie.

+ + + PLUS + + +
AUTRES PRIX REMIS POUR:

- Le plus gros gibier.
- La plus grosse perdrix.
- Le gibier le plus curieux. (pesée à l'électronique)

Inscriptions gros gibier à l'Hôtel Frontière ou chez Rodrigue Sport, St-Prosper.

Le mesurage et la pesée débuteront à 19h00 p.m., le 26 novembre à l'Hôtel Frontière.

Invitation spéciale aux familles des chasseurs. **Venez fêter votre champion.**

N.B.: Danse avec orchestre tous les vendredis et samedis soirs.

Votre hotesse JOHANNE vous y attend!

L'ÉCLAIREUR PROGRES
75 ANS DE SERVICE
1908-1983

NOSTRADAMUS 1999
ORSON WELLES et RICHARD BUTLER
L'HOMME QUI A PRÉVU L'APOCALYPSE
L'EXTRAORDINAIRE VISION ASTROLOGIQUE JUSQU'À L'AN 2000
2e FILM

Cinéma REX Terre Aux Basques 774-3221
VEN. A MER.: 4 AU 9 NOV.
Sur semaine: 7h30 — Sam. et dim.: 7 et 8h30
Etudiants avec carte: 3,00 $
LA SEMAINE PROCHAINE: JAMES BOND dans "OCTOPUSSY"

ATTENTION!
CLUB DES 1000 INC.
ST-ÉVARISTE
459-3585

Bienvenue au **Club des 1000**
où se continue le
LIPSING
SAMEDI SOIR, 5 NOVEMBRE:
l'extraordinaire *"E.T."*
viendra lors de la remise des trophées du lipsing

DISCO O'KEEFE
Spécial sur l'heure de la Miller

LIPSING CLUB DES 1000
Inf.: 459-3585

SYLVESTER STALLONE
CASSE TOUT ET RESTE INDOMPTÉ DANS LE PLUS GRAND FILM D'ACTION DE L'ANNÉE
14 ANS

N.B. TOUS LES MERCREDIS $2.00 PAR ADULTE

LE DÉVASTATEUR
(FIRST BLOOD)
EFFETS SONORES PRODUITS PAR ORDINATEUR KINTEK

Cinéma ST-GEORGES
11750-2e avenue 228-7540
VEN. A JEU.: 4 AU 11 NOV.
2e FILM "AMITYVILLE 2" LE POSSÉDÉ
Le 5 fév. 1976 quelque chose d'horrible est arrivée dans cette maison.
Très bientôt, du cinéma en 3 dimensions

LE DÉVASTATEUR
(FIRST BLOOD)

Le meilleur film de Sylvestor Stallone de retour du 4 au 11 novembre au Cinéma St-Georges (présenté en Kintek)

Si vous aimez les films d'action, vous serez servis à souhait avec "First Blood", mettant en vedette Sylvester Stallone. Stallone, tient le rôle de John Rambo, un ancien "Béret Vert", vétéran de la guerre du Vietnam, qui revient au pays.

UN ERRANT

Dépité, errant; sans but, Rambo entre dans un petit village où aussitôt, il est accueilli par le shérif. Ayant une sainte horreur des types de son genre, mal rasé, délabré, le shérif Teasle le fait même monter à bord de son automobile pour lui faire traverser la ville, pour être bien certain que l'individu ne causera pas de problèmes. Dès que le policier se retourne, Rambo décide de revenir à la ville. Il se fait aussitôt coffrer pour vagabondage.

COMME UN VULGAIRE CRIMINEL

Commence alors une aventure où l'action ne manque pas. Maltraité par les policiers, traité comme un vulgaire criminel, lui, un héros de guerre, Rambo réussit à s'évader et les policiers se lancent à ses trousses. Cependant, rien n'est facile lorsque vous faites face à un spécialiste des commandos, ayant plus d'un tour dans son sac et étant capable de faire face à une légion d'hommes.

Un excellent suspense qui tient les spectateurs en haleine du début à la fin. Un film à voir.

Ligue de football de la Chaudière

Le calendrier de l'édition 1983 pour la Ligue de football de la Chaudière, pour le football scolaire de niveau cadet est complété. Dans le pool "A", les Vautours cadets du Séminaire de St-Georges remportent les honneurs et au sein du pool "B" ces honneurs reviennent aux Dragons cadets de la Polyvalente de St-Georges. Ces derniers ont arraché une difficile victoire de 13 à 10 aux dépens des Faucons de la Polyvalente St-François de Beauceville lors de la finale du pool "B".

L'édition 1983 pour le football cadet scolaire est une première sur notre territoire. Dans l'ensemble c'est une belle expérience et une réussite: toutefois les promoteurs ont connu certaines difficultés. Entre autres, une école qui patronnait une équipe de football pour la 1ère année a reçu ses équipements plus tard que prévu. D'autre part, l'équilibre recherché entre les 6 équipes, tenant compte du poids et des âges, n'a pas été atteint comme désiré.

Malgré cela, il n'en reste pas moins que la pique du jeu de football a atteint la majorité des participants et ce simple fait permet tous les espoirs pour renouveler l'expérience l'automne prochain, en y apportant certains ajustements.

Sommaire

Pool "A"

Equipes

"Les Tigres" de l'Ecole secondaire Notre-Dame de la Trinité: P.J.: 3 P.G.: 0; P.P. 3

Polyvalente des Abénaquis de St-Prosper: P.J.: 3; P.G.:1; P.P.: 2

Vautours cadets du Séminaire de St-Georges: P.J.: 4; P.G.: 4; P.P.: 0

Finale: Les Vautours cadets du Séminaire de St-Georges 1ère position
Polyvalente des Abénaquis 2ème position

Pool "B"

Equipes

"Dragons cadets" de la Polyvalente de St-Georges: P.J.: 4; P.G.: 2; P.P.: 2

"Panthères" de la Polyvalente Veilleux (St-Joseph: P.J.: 4; P.G.: 0; P.P.: 4

"Faucons" de la Polyvalente St-François (Beauceville): P.J.: 4; P.G.: 4: P.P.: 0

Finale: Dragons cadets (13) 1ère position
Faucons (10) 2e position

SOIRÉE BÉNÉFICE

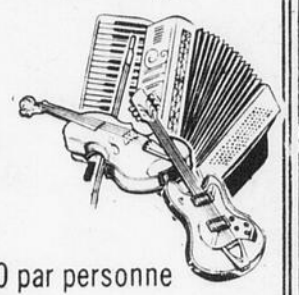
Samedi 5 novembre '83
à 20 heures

Au profit du

CLUB de NATATION ST-GEORGES

à la salle Labatt

15355, boul. Lacroix, St-Georges



Orchestre et consommation INCLUS dans le prix d'entrée de $10.00 par personne

Billets en vente sur place

Bienvenue à tous!

Pour inf.: 227-0537

HÔTEL MATHIEU

St-Victor, Beauce 588-3992

AMATEURS WESTERN

L'Hôtel Mathieu de St-Victor vous

présente pour la 2e semaine

Etienne et Monique

Musique de danse
Country à son meilleur
Vendredi, Samedi
et Dimanche
4-5-6 nov. — après-midi
et soirée

À VENIR:
les 11 et 12 novembre
le spectacle des
"DEBILS BOYS"

N'oubliez pas notre
5 à 7
JEUDI
VENDREDI

BIENVENUE À TOUS!

Bar L'Intime

SUPER FILMS EROTIQUES CONTINUELS

12220, 1re avenue, St-Georges Est
228-2469

On en voit toujours +
au BAR L'INTIME +
Le Club le + sexy en ville

SUPER COUPLE ÉROTIQUE FÉMININ
Claudette et Claudia
AUSSI *Joyce et Claudia*

STRIPTEASEUSES

12220, 1re avenue, St-Georges Est

DANSE

SOIRÉE DANSANTE
au CENTRE SOCIAL
ST-GEORGES

SAMEDI
5 NOVEMBRE À 21h00

Musique continuelle

SOCIALE, DISCO, DANSE DE LIGNE, DE GROUPE.
Tous sont invités même si vous n'avez pas suivi nos cours.
Animateurs:
SUZANNE et RAYMOND JACQUES
INF.: 228-3728

Bienvenue à tous!

THE WHITE
FONT REVIVRE

LED ZEPPELIN
4-5 Novembre 1983
À HOTEL NATIONAL
TRING JONCTION

Entrée: Vendredi $3.00
Samedi: $3.50

Pour le mois de novembre en vedette le groupe
"WISKY"

C'EST REPARTI!!

N'oubliez pas notre *FAMEUX BRUNCH*
DIMANCHE 6 NOVEMBRE de 10h30 à 1h30
Pour réservations: 228-5558

Pour vos réceptions de noces, l'endroit idéal:
L'AUBERGE MOTEL ARNOLD INC.
18255, boul. Lacroix, St-Georges Est - 228-5558.

VIOLENCE ET PUNITION

(SHS) Un enfant de huit ans qui est souvent puni par ses parents et qui se sent rejeté par eux, et qui en plus regarde beaucoup d'émissions de télévision violentes, a toutes les chances de devenir un adulte agressif voire un criminel. Voilà la conclusion d'une vaste étude menée par le professeur Léonard Eron, de l'Université de l'Illinois, et rendue publique lors du récent congrès de l'Association américaine de psychologie. L'étude de M. Eron a porté sur plus de 400 individus, interrogés d'abord à l'âge de 8 ans, en 1960, puis à 30 ans, en 1982. Un autre résultat de cette étude : les enfants et les adultes violents ont un quotient intellectuel moins élevé que les autres.

HOTEL BON ACCUEIL St-Methode
487-2389

RENOMMÉE POUR LA QUALITÉ DE SES SPECTACLES

GROUPE TRÈS BIEN CONNU. Groupe Rock - professionnel qui a passé à l'ASDIC, DIMANCHE DERNIER

beau geste

SAMEDI SOIR seulement 5 novembre 1983

DIMANCHE après-midi:
Concours d'amateurs avec l'orchestre MULTI-SON à compter de 3h00 à 10h00 p.m.

À VENIR
GASTON MANDEVILLE

Bienvenue à tous!

HOTEL CHATEAU BLANC
ST-EPHREM 484-2112

À voir absolument!
SAMEDI, 5 NOVEMBRE
SOIRÉE RÉTRO
Spectacle du King Elvis
par AARON KING

À ne pas manquer avec...
GROUPE DE 4 MUSICIENS
dans 2 spectacles hautement colorés et endiablés.

Vous revivrez les meilleurs succès RÉTRO et d'aujourd'hui.
Boissons à PRIX SPÉCIAL à cette occasion...
Prix d'entrée: $4.50
Musique DISCO aux intermissions

Bienvenue à tous!

BAR CHATEAU MAISONNEUVE 485-6307
St-Honoré

Le gérant Gaétan Thibodeau vous souhaite la bienvenue!

Pour tout le mois de novembre
le duo
"La Clef de Sol"
Venez vous amuser avec nous dans notre BAR... Une musique agréable vous détendra et vous divertira, tout ça à compter de VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE en après-midi et en soirée.

Samedi soir:
Invitation aux dames
PRIX SURPRISES

À venir:
GRANDE ACTIVITÉ

Bienvenue à tous ENTRÉE LIBRE

Réservations pour banquets, noces et autres pour 1984: 485-6307

L'ENCYCLOPÉDIE D'AUJOURD'HUI

LES SUPER ORDINATEURS

Ordinateur X 1000

(SHS) Les gros ordinateurs que peuvent s'acheter les grandes entreprises sont de véritables antiquités par rapport aux ordinateurs que nécessitent certains domaines de haute technologie. Ainsi pour la conception d'avions, la prévision météorologique ou bien la recherche pétrolière, on a besoin d'ordinateurs mille fois plus puissants que les appareils d'usage courant. On a donc mis au point des supercalculateurs, qui peuvent effectuer plus de 100 millions d'opérations par seconde.

Tout calculer

(SHS) Les superordinateurs viennent répondre à un besoin de plus en plus grand au fur et à mesure que l'homme perçoit toutes les forces qui agissent dans notre univers. Par exemple, pour l'étude de la navette spatiale, on a défini 700 000 points comportant chacun de cinq à trente variables utilisées 10 à 500 fois à chaque calcul. Cela revient à dire que les ingénieurs de la NASA ont effectué 150 milliards d'opérations complexes, ce qui prendrait 80 jours avec un ordinateur ordinaire. Avec un superordinateur, cela prendrait malgré tout neuf heures.

Central BAR
ST-HONORÉ 485-6244

À tous les VENDREDIS SOIRS
Concours de LIPSING
Dernière chance pour s'inscrire

SAMEDI SOIR
MUSIQUE DISCO

DIMANCHE après-midi
Les FOLERIES du dimanche après-midi avec un animateur bien populaire CLAUDE MAILLOUX

A TOUS LES VENDREDIS SOIRS
"CONCOURS DE LIPSING"
$1400.00 en prix pour les gagnants
INSCRIPTION: 485-6244

Arrivez tôt — Aucune Réservation
BIENVENUE À TOUS

Au Grand Hôtel
1ère Avenue, St-Georges — 228-3141

LE RESTAURANT...
du lundi au samedi
SPÉCIAL à partir de
$3.25

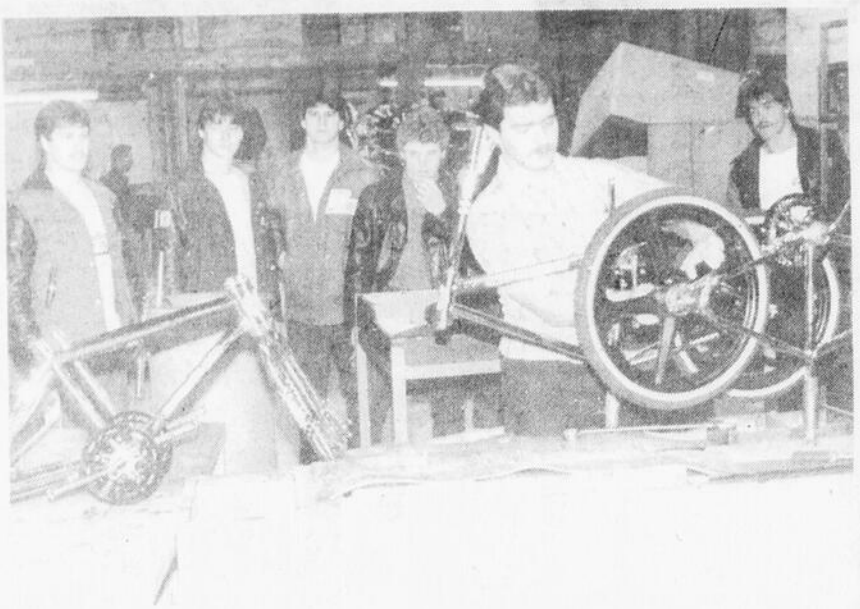
Orchestres du mois de novembre:
MERCREDI: "YVON" et ses musiciens
CONCOURS DE LIPSING
JEUDI — VENDREDI: "BLACK LIST"
SAMEDI: "INTER-VALLE"
DIMANCHE après-midi et en soirée: "INTER-VALLE"

N.B.: TOURNOI DE WHIST à tous les MARDIS soirs débutant le 8 novembre — Bourses en prix

BAR SALON
"LA RENCONTRE"
ÉCRAN GÉANT

LA MAIN BIONIQUE DE SCOTTY

(SHS) Depuis un an et demi, le jeune Scotty Morgan, de Beeton en Ontario, a dû se séparer de sa main gauche à quelques reprises. Il y avait du sable dans les joints... Mais lorsqu'il la retrouve, le jeune «pilote d'essai» de la main artificielle la plus légère en Amérique en profite joyeusement. Une centaine de jeunes handicapés canadiens et américains comme lui pourront bientôt eux aussi jouir des avantages de ce nouveau membre informatisé. La main de Scotty pèse moins de 170 grammes et est fabriquée en plastique. Elle lui permet d'accomplir des tâches aussi délicates que celle de nouer ses lacets de chaussures. C'est le contrôle électronique de ce membre qui en amplifiant l'influx nerveux des muscles favorise l'exécution de mouvements le plus naturellement possible. Cette sophistication poussée n'empêche cependant pas Scotty de mettre sa main à l'épreuve plus durement; en jouant au hockey par exemple. Et la main fonctionne encore!



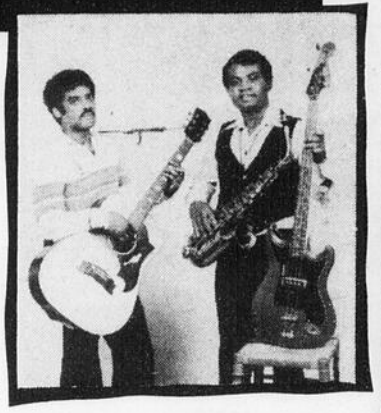
Procycle a invité toute l'équipe des Condors du Séminaire de St-Georges à visiter les installations. Tous les joueurs en plus de l'instructeur et de quelques dirigeants de l'équipe se sont donc rendus sur place jeudi dernier. Nous apercevons entre autres Gilles Tremblay, André Giroux, Stéphane Larocque de même que Luc Duciaume.

Ordinateur en chaleur

(SHS) Les superordinateurs se distinguent de leurs confrères plus primitifs non seulement par leur vitesse de calcul plus grande, mais également par leur architecture. En effet, lorsque vous avez la tête qui effectue 100 millions d'opérations par seconde, nécessairement vous avez les pieds chauds et les mains moites. Les ordinateurs classiques sont refroidis par l'air ambiant. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle les salles d'informatique sont climatisées. Mais les superordinateurs ont besoin d'un superrefroidissement. Ainsi le Cray 2, qui devrait sortir en 1984, aura ses circuits électroniquesbaignant dans un liquide de refroidissement.

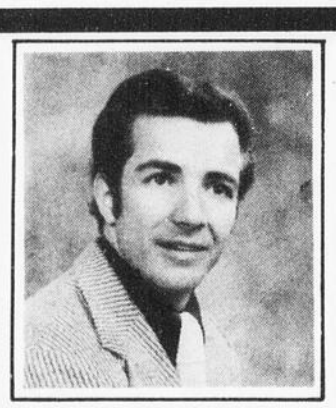
RESTAURANT
LA MICHE
LICENCIÉ
3 SPECIAUX tous les jours a partir de $3.24
12220, 1re avenue, St-Georges Est
228-2469

AU ROYAL
La Guadeloupe — 459-3436
BAR-SALON
Pour tout le mois de novembre,
en vedette:
LE DUO
JACQUES et ROLAND
Ven. et sam.: de 9h30 à 2h00
Dimanche en après-midi et en soirée



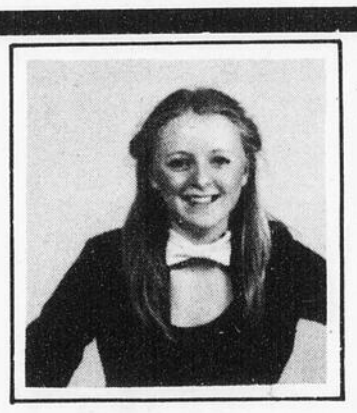
BIENVENUE AU "5 À 7"
C'est un bon endroit pour rencontrer ses amis. C'est l'endroit idéal!
RESTAURANT
Venez déguster un bon repas en bonne compagnie.
DEJEUNER à 6h00 a.m.
NOUVEAUTE: Tourtière de bison
M. Mme Yves Carrier et leur personnel vous invitent à venir vous amuser!
ENTRÉE LIBRE
BIENVENUE À TOUS!

HÔTEL
Château Louise
ST-MARTIN
382-3055



Sylvio Lessard, co-prop.

Les nouveaux propriétaires vous invitent à venir vous amuser!



Andrée Fortier, co-prop.

À venir
Orchestre ROCK de Toronto

DISCO + ORCHESTRE
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
Le groupe "ÉNERGIE"
JUSQU'AU 12 NOVEMBRE
Orchestre bien connu à l'échelle de la région.

RÉOUVERTURE DU RESTAURANT
La nouvelle administration vous souhaite la bienvenue!

GRAND SOUPER ARAMIS — SAMEDI 19 NOVEMBRE 1983
CARTES EN VENTE:
—Au Conseil no 24 à St-Georges, Beauce
—Au Conseil no 9, Lac-Mégantic
—Hôtel Polo, St-Ludger
—Hôtel Château Louise, St-Martin
LES CARTES SONT LIMITÉES — BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES ET NON-MEMBRES

Cette semaine au CABARET No 1 en ville on vous presente nos...

9 SUPER CHARMANTES DANSEUSES nues

ET

3 SUPER DANSEURS nus

ATTENTION • ATTENTION

Et n'oubliez pas, mesdames, messieurs, que maintenant nous avons notre **COMPTOIR EXTRA-SPÉCIAL** qui consiste à faire danser l'une de nos ravissantes danseuses.

Une danse complètement couchée sur notre comptoir spécial pour la modique somme de **$10.00.**

Alors, pour les amateurs de SENSATIONS FORTES, laissez-vous emporter par l'une de nos ravissantes danseuses!

Le CABARET No 1 en ville
MOTEL KENNEDY
Rte Kennedy Sud, St-Georges — 228-9777

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Annonces classées

de 9 a 5h00 sans interruption

3 facons de proceder: par la poste: C.P. 158, St-Georges Est, G5Y 5C4
par telephone: 228-8858
a nos bureaux: 12625, 1re avenue, St-Georges Est

Tarif des annonces classées

ORDINAIRE

Comptant:	1 fois	$2.00 le pouce
	3 fois	$5.00
Facturée:	chaque annonce	$3.00 le pouce

AVEC CADRE NOIR

Comptant:	1 fois	$3.00 le pouce
	3 fois	$8.00
Facturée:	chaque annonce	$4.00 le pouce

Date limite pour parution le mercredi: **Lundi 5 hres**

NOUVEAU

Pour informations: **DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE** 418-228-5793
Pour l'extérieur APPEL SANS FRAIS 1-800-463-4640

Inscrivez-vous à notre service d'informatique

Gens de chez nous: **VENDEZ, ACHETEZ, LOUEZ**
— Résidences
— Commerces
— Fermes
— Terrains
— Lots à bois, etc...

NOUVEAU

MAISONS A VENDRE

MAISON à vendre façade en pierres, sous-sol sur ciment, rez-de-chaussée fini moderne, étage en tapis peut faire logement facilement, 2 salles de bain, logement de 6½ pièces avec revenus adjacent à la maison. Inf. le soir 228-3170.
(JNO,5-10-83 52656 SG)

MAISON de campagne à vendre située à St-Ephrem, rénovée, 1½ étage, terrain 90x195. Inf. 459-3331.
(JNO,21-9-83,50231 E)

MOTEL pour être déménagé, 3 séries de 4 motels chacune, meublés au complet, peut être vendu livré sur votre terrain ou sur place; très bon prix. Inf. Clermont Poulin: 228-1915.
(JNO 27-7-83 20459 CP)

MAISON à vendre, rénovée en 1982, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, très beau terrain, située à St-Georges Est, près de l'église et des écoles. Endroit tranquille. Prix: $49,000. Inf. 228-5383.
(3fs,19-10-83)

MAISON *à vendre,* 1½ étage, avec garage et cour *asphaltée. Intérieure refait à* neuf. A prix de débarras. *Cause: Départ. Toute offre* raisonnable acceptée. Située au 660, 94e rue St-Georges Est. Inf. 228-9847.
(1fs,2-11-83)

BLOCK 6 app. de 4½ pièces, ch., grande rénovation de 2 ans, entrée lav.-séch. à chacun, grand terrain 115 X 235, remise ext., puits art., fosse septique neuve, prix: $80,000., *acheteur sérieux.* Inf. sur l'heure des repas ou le *soir* 228-5291, *situé à* 1 mille du village de St-Côme *route Kennedy Nord* 879.
JNO,4-10-83,50326 LB)

MAISON A REVENUS à vendre genre split level comprenant un grand 5½ pièces, et deux 3½ pièces, au sous-sol, située à St-Georges Est, très bon revenus. Prix intéressant. inf. 774 - 9234.
(JNO,28-9-83,50285 GP)

MAISON à vendre, au centre du village de St-Ephrem, imm. Cause de vente: décès. Inf. 484-2154.
(3fs,2-11-83)

MAISON à vendre, 1½ étage, très propre, chauf. élec., rénovations récentes. A St-Georges Ouest. Inf. 228-4967.
(3fs,2-11-83)

MAISON À REVENUS à vendre à St-Georges Est. Très bons revenus. Prix très raisonnable. Inf.: 774-9234.
(JNO, 7-9-83, 52462 GP)

MAISON située au 13125, 2e ave, St-Georges Est, 30' x 42', terrain asphalté 50' x 118', 4 ch., possibilité d'une pièce pour faire un bureau, 2 salles de bain, taxes annuelles $664., couvre-plancher et couverture neufs. Prix à discuter. Faut voir. Inf.: 228-6333.
(JNO, 11-5-83, 19584 RP)

CHALET situé au Lac Dumas à St-Côme. A prix de débarras. Inf.: 685-2034.
(JNO, 14-9-83, 50148 MP)

MAISON NEUVE située au 1725, 126e rue St-Georges Est. Elligible aux subventions Corvée Habitation et de Ville St-Georges Est. Inf. Const. Charles-Henri Poulin, 228-9869.
(JNO,2-11-83 52964 C(

A BEAUCEVILLE: Maison à revenus: 6 logements à vendre. Prix à discuter. Inf. 418-427-2204 ou 427-3334.
(3fs,25-10-83)

BLOC à vendre: 5 logements 3½ et 4½ pièces chacun, Situé à St Georges Est. Inf. 685-3486.
(3fs,19-10-83)

MAISON
Très grande maison, rang A, St-Louis Dorchester, *terrain* 140 X 200, *endroit* tranq. Prix pour vente immédiate. (peu de taxes). Inf. 228-8845 ou 228-7257.
(3fs,2-11-83)

MAISON unifamiliale de 7½ pièces, 15 rue des Ecoliers St-Victor vil., cave en ciment de 8', chauf. au bois et à l'huile, grand terrain, jardin, garage. En bon ordre. Directement du prop. $27,500.00 à discuter. Inf. 1-514-774-3868.
(3fs,26-10-83,52808 RC)

MAISON
à vendre, 8 pièces, avec garage, abri d'auto et remise ainsi qu'une piscine hors-terre avec grande terrasse. Direc. du propriétaire. Très bon prix. Inf. 228-8569.
(2fs,26-10-83)

CHALET
meublé, 2 étages, habitable à l'année avec terre de 3 arpents X 31 de long, situé rang 2 Nord St-Martin. A bon prix. Inf. 382-5550.
(3fs,26-10-83,52818 DL)

MAISON
à vendre, au 778, 25e rue ouest St-Georges, 3 ch. à coucher, 1½ salle de bains, salon, cuisine, sous-sol, chauf. élec., cheminée. Peinture et *décoration intérieure* récentes. Cause: départ. *Prix abordable. Libre le* mois de décembre. Inf. après 16h00 à 228-4157.
(3fs, 2-11-83)

MAISON
canadienne à vendre au 995, 7e ave St-Georges Ouest, aussi remorque Maxi métal pour chevaux, 2 places. Inf. 228-8855 ou 228-6653.
(3fs,2-11-83)

MAISON
à vendre, très propre, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, armoires en frêne, $33,500. Inf. 228-1059.
(2fs,26-10-83,52847 BB)

MAISON
située en campagne, 28 X 40, garage 14 pieds. Inf. 685-3490.
(JNO,2-11-83,52969JAD)

SUPERBE PROPRIÉTÉ
Située R.R. 1 St-Alfred, à 5 minutes de l'Hôpital Beauceville. Domaine pour homme d'affaire ou professionnel, garage int. chauffé, sous-sol fini à 90%, foyer pierre de quartz, taxes peu élevées. Prix inférieur à l'évaluation municipale. Financement à taux concurrentiel. Pos. de location avec offre d'achat. Inf. 228-8844 ou 228-7257.
(3fs,2-11-83)

ATTENTION
Buanderie située au 149, 120e rue St-Georges Est.
(JNO,28-9-83,50292 PB)

OFFRE UNIQUE
Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer, petite maison 1½ étage, chauf. élec., située 2ème rue St-Gédéon, (financement disponible). Inf. 228-8845 ou 228-7257.
(3fs,2-11-83)

MAISON CANADIENNE
Const. 1977, située 25, Rang D, St-Benjamin. Chauf. élec., terrain paysagé, "faut voir", financement disponible à taux concurrentiel. Inf. 228-8845 ou 228-7257.
(3fs,2-11-83)

MAISON
à vendre située rue *Poulin-Bizier Beauceville* Ouest. Inf. Gaston *Giroux* 774-6325.,
(4fs,26-10-83,52823 GG)

MAISON
à vendre, située à St-Gédéon, 1½ étage. Inf. 582-3176.
(3fs,26-10-83,52820 GR)

MAISONS Mobiles

ACHAT ET VENTE de maison mobile, neuve et usagée. Inf. Unionnec Ltée 1325, ave du Palais St-Joseph, 397-6517.
(JNO,19-10-83,52788 U)

FLORIDE: Une chance unique vous attend au sud de la Floride. Meilleure maison mobile neuve & usagée. Meilleur parc. Meilleur prix. Grand terrain. Climat idéal, site Exceptionnel, lot à vendre ou louer près des commodités. F. Boisvenu, 34705, SW 187th Ct. (lot 45) Homestead, Fla 33034 (305) 248-0546.
(3fs,2-11-83)

MAISON MOBILE 14 X 70, Beaumont, 1974, mur, plancher et plafond doubles, chauffée à l'huile ou élect., coût de chauffage et éclairage de janvier 82 à janvier 83: 830$; très propre. Inf. 597-3817 ou 597-3756.
(4fs,26-10-83,52803 JP)

MAISON MOBILE
A Fort Lauderdale, 24 X 59, meublée, 3 chambres, 2 salles de bain, chauffage et air conditionné central. Inf. 227-0838.
(4fs,2-11-83,52975 CG)

CHASSEURS-PÊCHEURS
Roulotte stationnaire Zec Jaro, Lac de l'Ile, 40', meublée, bateau, quai, cabanon, droits sur grand terrain tranquille. Bas prix. Inf. jour: 459-3457, ou soir 459-3154 demandez Robert.
(3fs,26-10-83,52830 RP)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

MOTO HONDA GL 1100, 1980, *entièrement équipée.* Acheteur sérieux *seulement.* Inf. *après* 17h00 à 228-1928.
(3fs,2-11-83,52941,JV)

PICK-UP GMC 1976, en bon état. Prix: $1,850. Inf. après 17h00 à 593-5242.
(3fs,2-11-83)

PICK UP 3/4 tonne , 75, chaussé Michelin, 4 roues motrice, à vendre ou à échanger pour un plus petit. Inf. 588 - 3553.
(4fs,12-10-83)

TIMBERJACK 200, moteur au gaz, refait à neuf. Avec garantie. 1 paire de chaines, radiateur neuf. Bons pneus. Très propre. Inf.: 227-0921.
(JNO, 13-7-83)

MAZDA 1982, 25,000 km, *transmission automatique,* toit ouvrant, traction avant. Inf. 228-0330.
(4fs,19-10-83,52771 SP)

FORD GRAND TORINO 75, 58,000 milles, à très bon prix. Aussi patins Bauer pour garçon, point. 5, neufs: $35. Inf. 228-1506.
(3fs,19-10-83)

PLYMOUTH DUSTER 1973, pour les pièces avec bonne mécanique. Moteur 318 pc. Inf. après 16h00 à 774-9781.
(3fs,26-10-83)

TRACTEUR Farmall Super C, avec chaînes et équipement. $800. Inf. 382-5283.
(1fs,2-11-83)

FORD MUSTANG Cobra 1981, 32,000 km, aut., toit ouvrant en T. Inf. 228-0359.
(3fs,19-10-83)

MAZDA GLC Berline, 1981, 4 portes, tout équipée, 5 vit., 34,000 milles, très propre. Prix: $5,000. Inf. heures des repas: 228-1067.
(1fs,2-11-83)

MERCURY COMET 1972, 8 cylindres, prix à discuter. Inf. 227-3618.
(1fs,2-11-83,52930 DG)

PLYMOUTH ARROW, 1978, *aut., très propre,* prix à discuter. Inf. après 18h00 228-6834.
(3fs,19-10-83,52743 MJG)

PICK UP Chevrolet 78, 1/2 tonne, aut., s.f., s.d., moteur 305. Prix: $1,500. Inf. 228-4634.
(1fs,2-11-83)

JETTA 1982, toute équipée, en parfaite condition. Inf. 228-5820.
(3fs,2-11-83,52967 LB)

PONTIAC GRAND PRIX 1978, échangerais pour Econoline et Vanne, Pick-Up. Inf. 228-4129.
(3fs,19-10-83)

PONTIAC GTO 1966, besoin d'une peinture. Prix: $1,900. Acheteur sérieux seulement. Inf. entre 10h00 et 13h00 à 228-3255 demandez Richard.
(3fs,26-10-83)

CHEVELLE MALIBU 1972, prête pour l'hiver. Prix à discuter. Inf. 228-9780 demandez Robert.
(1fs,2-11-83)

SKIDDER Thimberjack, moteur 230, en très bon état. Inf. 593-6432.
(3fs,26-10-83,52837 GT)

LES CARROSSIERS POULIN Ltée
774-3666
204, 34 e rue, Notre-Dame-des-Pins
• DEBOSSELAGE
• PEINTURE
A VENDRE

1981 LADA	30 000 kilomètres
1976 FORD LTD	62 000 milles
1976 BUICK LIMITED	du propriétaire
1979 PINTO 4 cyl.,	manuelle, 40 000 milles
1976 CADILLAC	bijou, sans rouille
1979 MONARCH	noir
1951 MONARCH	très bonne condition

---

(418) 228-0467
Les CONSTRUCTIONS DONALD VACHON Inc.
ESTIMATION GRATUITE
Rénovation - Commercial - Résidentiel
835, 88e RUE EST, ST-GEORGES
BEAUCE, P.Q. G5Y 3M2

MAISON À VENDRE

Située au 1195, 141e rue, St-Georges Est
Prix: **$29,900 (avec boni)**
C'EST À VOIR!

DALLAIRE CONSTRUCTION
228-2991
1655, 140e rue, St-Georges Est

MAISON à VENDRE ou à LOUER

Maison à prix modique, située au 4910, 1ère ave Sartigan, sur le chemin de St-Martin.

Pour inf.: demandez: **M. CARON ou M. TRÉPANIER**
228-8824

À VENDRE, $19.500.00

À St-Georges Ouest, Parc des roulottes, terrain 90 X 100, bâtisse: 60 X 12 (12 ans); revêtement aluminium, 5½ pièces, chauffage à l'huile. Coût annuel: $400. Taxes annuelles: $400. Remarques: Terrain bien aménagé, poêle combustion lente, remise sur galerie, baie vitrée.
INFORMATIONS: 228-0106

À VENDRE
MACHINERIE USAGÉE

Chargeuse Prentice, Barko, Hyhoe; remorque 3 essieux, 43 pieds; remoque 2 essieux, 45 pieds; remorque 2 essieux, + air lift, 42 pieds; remorque 3 essieux, 41 pieds avec chargeuse Rotobec. Trailer à pulpes, tandem, 15 pieds.

POUR INF.: TÉL: 227-0928
AYOTTE ÉQUIPEMENT.

BAILLARGEON AUTO ENR.

1395, boul. Dionne, St-Georges Ouest
228-9718

VENDEURS

C. BAILLARGEON . . . 228-3774
CLAUDE CARRIER. . . 228-7892
AURÈLE MORIN 382-5364
LÉANDRE MORIN . . . 228-6300

1980 — PLYMOUTH Volaré, 6 cylindre, automatique

1978 — CHEVROLET CAPRI Classic, 4 portes

1981 — CONCORD DL 4 p., 6 cyl., aut., volant ajustable

1979 — PLYMOUTH Caravelle 2 portes, V8, auto.

.979 — CHRYSLER New Port Custom, 4 portes

1980 — CHRYSLER Le Baron 2 portes

1980 — PICK-UP Chevrolet 1/2 tonne, 305 p.c., auto., p.s., p.b.

1981 — CITATION 4 p., 4 cyl., aut.

1980 — BUICK REGAL LTÉE tout équipé.

1979 — MONTE CARLO 8 automatique

1979 — CHEVROLET Impala 2 portes, 8 automatique

1981 — CHEVETTE 4 p., 4 cyl., aut.

1981 — Pont. Grand Lemans, 4 portes, 2 couleurs.

1980 — OLDSMOBILE Delta 88, 4 p., tout équipé

1980 — PICK UP TOYOTA 4 cyl., aut.

1979 — AMC SPIRIT DL 26,000 km, 6 cyl. automatique.

1980 — MUSTANG 6 cyl. aut., servo-direction, servo-freins

1978 — JEEP CJ7 6 cyl. manuel

1978 — BUICK RIVIERA, 2 porte, tout équipé

1981 — CHEVELLE MALIBU Station, V8, auto.

1980 — MONTE CARLO Landeau, V8, automatique

1976 — DODGE CORONET, 4 p., 318 p.c., aut.

1981 — EAGLE Spirit 4 cyl., manuelle, p.s., p.b.

1980 — PONTIAC Parisienne, 2 portes, air clim., V8, auto.

1979 — PONTIAC Catalina, 4 portes.

1967 — PLYMOUTH Belvedère II, 6 cyl., aut., 4 p.

1980 — OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 4 p., V8, aut.

1981 — FORD LTD, V8, auto., p.s., p.b.

1980 — CHEVROLET Belair 4 portes, 8 automatique

1980 — CAPRICE, 2 p., V8, auto

1980 — DODGE ASPEN, 2 portes, 6 automatique

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
1979 PLYMOUTH CARAVELLE
4 p., 318 p.c., aut.,
$3,600.00

CITATION 1980 manuel, 4 cyl., radio AM/FM-stéréo, très propre, 45,000 milles. Fait 38 milles au gallon. Cause de vente: achat d'un pick-up. Inf. 228-6640 le jour et 685-3256, le soir.
(3fs,26-10-83)

MOTO HONDA, 1975, 550 CC, en bon état, $650. nég.. Cause de vente: Achat d'une auto. Inf. 597-3339.
(3fs,19-10-83)

DIVERS: Pick-up Toyota 1977, 43,000 milles, en parfaite ordre aussi Toyota Tercel 1982, bas millage. Inf. 774 - 6238.
(4fs,12-10-83)

MOTO KAWASAKI 750, 1982, Spectre, 4,000 km, $2,500. Inf. 593-6441.
(3fs,26-10-83)

CHEVETTE 1979
aut., 4 portes, 40,000 milles, peinture neuve. Prix: $2,500. Aussi Fiat 1975, bas prix. Inf. 228-8336.
(1fs,2-11-83)

CONCORDE 1978
intérieur et extérieur très très propres. Mécanique A1, $2,399.. Inf. 227-1214 ou 228-2652.
(3fs,2-11-83,52934 DJ)

DIVERS
Buick V6, 80,000 km; Datsun 60,000 milles; Chevrolet 350, 53,000 milles; Ambassador AMC 304CID, 47,000 milles; Ford 6 cyl., 43,000 milles; Chevrolet, 6 cyl., 1966; Mustang 2300 CC.; Pinto 2,000 cc; Toyota 8RC; Chrysler 440, 53,000 milles; Chrysler 400, 62,000 milles; Dodge 318, 55,000 milles; Oldsmobile V6, 75,000 km; Chevrolet 307, 48,000 milles; Ford 351 Windsor 45,000 milles. Aussi plusieurs transmissions et différentiels, différents modèles, garantis 3 mois ou 5,000 km. Plusieurs pneus usagés d'hiver, aussi roues 13", 14" et 15". Inf. 484-2165 Garage Conrad Mathieu St-Ephrem demandez Renald Grégoire ou Paul-André Longchamps.
(4fs,26-10-83)

CONTINENTAL
1976, intérieur très propre, mécanique en bonne condition. Pneus neufs: $2,000. Inf. 227-0313.
(4fs,2-11-83,52952 MD)

CAMION GMC
1/2 tonne, 80, avec campeur en fibre de verre. Inf. 228-3928.
(2fs,2-11-83)

RABBIT 78
manuelle, en parfait ordre. Prix à discuter. Inf. 228-5717.
(2fs,2-11-83)

TREE MOTO
Yamaha 1982, en bonne condition, porte bagage arrière. Inf. le jour à 594-8246 ou soir 594-5127.
(4fs,19-10-83,52795 RD)

PICK-UP
Datsun King Cab diésel, 1981, 66,000 km, en parfaite condition. Inf. 685-3367.
(2fs,2-11-83 52929 B)

Reynald Veilleux Auto Inc.

15725, boul. Lacroix, St-Georges Est — 228-9320 res. 228-6352

La plupart de ces voitures portent une garantie à 100% de 6 mois à 24 mois sur pièces et main-d'oeuvre dans les modèles 1978 à 1983

1983 — CHEVROLET CAVALIER 2 p., 4 cyl., aut., radio-cass., sièges baquets, seulement 7,600 km.

1982 — PICK UP CHEVROLET Custom Deluxe, 8 cyl., (305 pc.), aut., radio AM/FM stéréo, s.f., s.d., très propre.

1983 — CUTLASS CIERA 4 p., V6 cyl, aut., radio AM/FM stéréo, air clim., s.f., s.d., roues sports, marron.

1980 — BUICK LE SABRE 2 p., 8 cyl., aut., radio AM/FM, mini-cass., vitres élec., 2 tons, seulement 21,000 milles.

1981 — ST WAGON LYNX 4 cyl., radio, transm. manuelle, blanc, très propre.

1979 — FORD LTD LANDEAU 2 p., 8 cyl., aut., radio AM/FM, air clim., vitres, valises élec., sièges 50-50, "door look", cruise control, volant ajust., 2 tons.

1980 — CITATION, 2 p., V6 cyl., aut., radio, s.f., s.d., parfaite condition.

1979 — ASPEN SPÉCIAL ÉDITION 2 p., aut., radio, s.f., s.d., sièges baquets, roues sport, 2 tons, bas millage.

1979 — Dodge Ramcharger SE 4 X 4 8 cyl., aut., radio AM/FM cassettes, s.f., s.d., PRIX SPÉCIAL.

1980 — CUTLASS 4 p., aut., radio, s.f., s.d., 2 tons, 54,000 km.

1977 — ST. WAGON PACER DL 6 cyl., aut., radio, s.f., s.d., 44,000 m.

1983 — BUICK LE SABRE LIMITED 4 p., 8 CYL., RADIO AM/FM stéréo, sièges 50-50, air clim., vitres élec., très beau.

1980 — MIRADA 2 p., 8 cyl., (318 pc), aut., radio-cassettes, s.f., s.d., sièges baquets, console, seulement 36,000 km.

1979 — VAN GMC VENDURA, 8 cyl., aut., radio, s.f., s.d., propre.

1979 — BUICK LE SABRE LTÉE, 4 p., 8 cyl., aut., s.f., s.d., vitres et val. élec., 68,000 km.

ACHAT ET VENTE D'AUTOS USAGÉES

TOYOTA COROLLA
1982, 5 vitesses, 4 portes, rouge, radio am/fm, 20,000 km. Inf. 228-9559 à l'heure des repas ou tard le soir.
(1fs,2-1-8352953 DR)

A VENDRE
par morceaux: Chevrolet 1978 Malibu Classique, moteur V6, 200, accidenté, 50,000 milles. Inf. 597-3736.
(3fs.26-10-83)

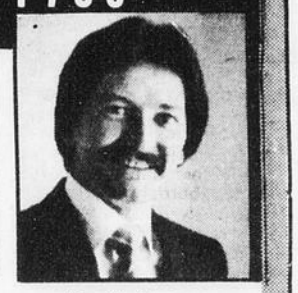
PONTIAC
Parisienne Brougham, 1972, à vendre. Inf. 228-8305.
(JNO,19-10-83)

2 CAMIONS
Ford 1976, F 500, 26,000 milles. Et un Ford 1972, F 600. Inf.: 228-1537 ou 594-8556.
(JNO, 20-4-83, 19237 I)

BAILLARGEON & FRERES

13650, boul. Lacroix (voisin du garage Volkswagen)
227-1760

Charles Baillargeon
228-7016



René Baillargeon
227-0732

ACHAT ET VENTE D'AUTOS USAGÉES
BAS MILLAGE • PAYONS COMPTANT

1979 — VOLARÉ PREMIER, station wagon.

1982 — CHRYSLER LE BARON, 2 p. 18,000 km.

1980 — CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, 44,000 km, comme neuf.

1980 — MUSTANG, 6 cyl., auto., 26,000 km.

1980 — CUTLASS SUPRÊME BROWN, noir, tout équipé.

1977 — CHRYSLER NEWPORT, 4 portes.

1975 — MERCURY MONTÉGO.

1982 — CAMARO Z28 T-Top, tout équipé

1980 — PONTIAC CATALINA 4 portes

1980 — PONTIAC PHOENIX 2 p., 4 cyl., autom.

1979 — MUSTANG, 6 cyl. aut., bas millage

1979 — WAGONEER JEEP, 4 portes, très propre

1978 — PONTIAC GRAND LEMANS 2 portes

1979 — ASPEN, 4 portes, 39,000 kilomètres, peinture originale.

1979 — CHRYSLER NEWPORT, 4 portes.

1979 — DODGE DIPLOMATE, 4 portes, air climatisé.

1978 — CHEVELLE MALIBU, 4 p., 8 cylindres

1978 — FORD FAIRMONT 4 p., 6 cyl., auto

1979 — PINTO Station Wagon, automatique

1976 — PICK-UP Ford, 47,000 milles, aut. V8 302

1974 — CHEVROLET IMPALA 4 p., 35,000 m. comme neuf.

Aussi: PNEUS D'HIVER usagés et diff. grandeurs

A VENDRE DIVERS

TABLE DE BILLARD gr. 4 X 8 avec ardoise et accessoires. Inf. 774-6445.
(3fs,19-10-83,52777 RP)

DIVERS: courtes pointes, coffres en cèdre de toutes grandeurs, scie à ruban, manches de hache fait à la main, etc. Cause: Décès. Inf. au 166, 107e rue Beauceville Est. Inf. 774-6541.
(3fs,26-10-83,52839 MN)

À PRIX D'AUBAINE: En inventaire plus de 200 fenêtres neuves et usagées, vaste choix de grandeurs et modèles: ex.: Coulissant neuf: 24" X 20" à $49.; plus de 300 portes ext. 13/4, 21/4 et int., 13/8, neuves, usagées ou 2e classe (endommagées); toutes ces portes sont disponibles avec ou sans cadre; portes patio 5', 6', 8', 9', plus de 10 modèles; vitrage thermos double, triple et même quadruple, ex.: neuve 5', thermos double à $429., portes d'acier "Stanley" à $219.; set de portes de service à $174.; portes de garage neuves en acier Stanley, ex.: 8' X 7' isolée, quinc. "Torsion" pour $499.; disponible en aluminium émaillé et bois. Ces prix sont payés et apportés. Presque tous ces items sont disponibles en grand., non standard. Vente, installation, réparation, consultation, service. Inf. Coupe-Froid St-Georges Enr., 12765, 1ère ave Sud (Centre-Ville), (Près de Gérard Poirier Meubles) St-Georges Est, 228-2919. Ouverture: lund. au merc.: 8h00 à 18h00; jeu. et vend.: 8h00 à 21h00; sam. 8h00 à 17h00.
(JNO,6-7-83,7883 CP)

FOURNAISE À BOIS combustion lente, propre, avec tiroir à cendres, bon prix. Inf. 228-4885.
(3fs,2-11-83,52973 JGL)

BOIS À VENDRE, 21/2 pieds de long, en grande partie érable, 15 cordes, peut servir pour bouilleuse ou poêle. $20./corde. Inf. 594-8729.
(3fs,19-10-83)

CHIENNE COLEY 2 ans, propre, dressée. Inf. 228-5268.
(1fs,2-11-83)

DIVERS: patins pour fillette gr. 13, $10.; patins pour garçon gr. 12, $15.; à l'état de neuf. Aussi achèterais un projecteur super 8 et une pompe pour un puits artésien. Inf. 774-3824.
(3fs,19-10-83,52762 GS)

DIVERS: Bloc de bois: 0.50¢ la poche; Romans: 0.50¢ chacun. 1 porte en aluminium. Ecroux de toutes grandeurs et grosseurs. Inf. 382-5576.
(4fs,2-11-83)

SOUFFLEUR à neige John Deere, 7', pour tracteur à l'état de neuf. Prix à discuter. Inf. 382-5697.
(3fs,19-10-83)

DIVERS: pantalon et jacquet de cuir, noirs, gr. 7 ans. Inf. 228-5227.
(3fs,19-10-83,52801 TM)

HORLOGE et mouvement d'horloge à vendre. Inf. 228-1707.
(2fs,26-10-83)

POUR BÉBÉ: Vêtements de 0 à 5 ans et articles tel que: parc, chaise haute, petite et grosse couchette, mobile, commode, poussette, traîneau, table à langer, toilette, barrière, marchette, lit et siège d'auto, fauteuil, etc. à bon prix. Inf. 228-4064.
(2fs,2-11-83,52977 PC)

DIVERS: Set de panne 5 X 14 usagé de marque Jutras; 2 petits feux à finir 2 X 6 avec plat en stainless; 1 feu à sucre neuf 2 X 4 avec 2 plats en stainless, chaudières aluminium 2 gal. usagées; évaporateurs neufs 4 X 14 et 21/2 X 10. Aussi évaporateurs 3 X 12 de marque Jutras, 4 X 4 de marque Small au complet usagés. Inf. 485-6807.
(JNO,19-10-83 52794 YQ)

PIANOS: neufs, usagés, reconditionnés et accordés par un personnel expérimenté et réputé. Avons aussi des bancs de piano. Inf. Fernand Bégin 228-3955 au 1360, 1ère Ave. St-Georges Ouest, voir magasin.
(JNO,31-8-83,20898,FB)

5 JEUNES CHIENS Berger Allemand, pur sang, à vendre. Inf. 774-6715.
(3fs,26-10-83,52807 RG)

À L'OEIL

Si vous faites un feu en forêt, gardez-le toujours à l'oeil.

Le feu peut se propager sous la terre si vous n'avez pas bien dégagé les débris végétaux de l'emplacement choisi; de plus, des étincelles entraînées par l'air chaud peuvent provoquer un incendie forestier.

Entendons l'appel de GAROFEU et appuyons notre Société de conservation pour que cessent les incendies forestiers.

DIVERS: Bureau de travail pour étudiant 30 X 60. Pistolet Walther calibre .22. Revolver calibre .22. Inf. 228-5118.
(1fs,2-11-83)

2 CAISSES de marque Audio Reflex, 40 wrms, 2 voix, à l'état de neuf. Prix à discuter. Inf. 228-6540.
(3fs,2-11-83)

POÊLES: 1 de style Franklin 150$ et 1 à bois de cuisine de marque Bélanger: 225$. Inf. 228-1266.
(3fs,2-11-83,52942 MFM)

TUILES DE PLAFOND 1 pied carré, rég.: .50¢ chaque pour .10¢. 1 bain vert: $15.; 1 bicyclette 10 vit.: $40., très propre. 3 tables de salon colonial en érable: $50. Inf. 228-1616 ou 774-6644.
(2fs,2-11-83)

DIVERS: à vendre catalogne pour lit double; laize de plancher; tapis chenille; napperons. Inf. 593-6132.
(3fs,2-11-83)

DIVERS: Skidder C5 accidenté à bon prix à vendre. Aussi trailer tandem 3 cordes, chaussé sur 1020: $700. Inf. 227-0211.
(3fs,19-10-83)

ORGUE HAMMOND comme neuf, valeur: $2,300 pour $1,000. Inf. 228-6282.
(1fs,2-11-83)

ÉRABLE 16" fendu: $28. la corde; érable non fendu: $23.; érable et merisier 4': $50. la corde. Inf. 594-5487 ou 594-5688 le soir.
(JNO,5-9-83,50267 PL)

MANTEAU de fourrure en rat musqué gr. 10 ans, collet en renard Norvégien. Inf. 228-6975.
(1fs,2-11-83,52966 HV)

DIVERS: mobilier de salle à manger 7 morceaux, 3 bancs de comptoir de cuisine, 6 stores vénitiens, lampe, couvre-lit, nappes, encyclopédie de la jeunesse de Grolier. Inf. 227-1147.
(1fs,2-11-83,52933 JG)

TRAILER d'autoneige avec roues 13" ou 14" si désiré. Inf. 228-1895 ou au 745, 95e rue St-Georges Station.
(3fs,2-11-83)

DIVERS: 800 balles de foin. Aussi congélateur 15 pieds cubes: $225.00. Inf. 594-8884.
(2fs,26-10-83,52745 MG)

DIVERS: fournaise à l'huile en bonne cond., moteur neuf d'un an; réservoir à l'huile 200 gallons; radiateur automatique 1000 watts pour chauffer appartement. Inf. 228-3811.
(3fs,2-11-83,52943 GD)

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre: érable du Maine, fendu et livré, $30. la corde. Inf.: 228-9416, Donald Vallières.
(JNO, 3-8-83, 20584 DV)

PNEUS D'HIVER usagés, différentes grandeurs. Inf. 227-1760.
(JNO,26-10-83,52817 B)

FAUTEUILS: 2 fauteuils modernes Camo. Velours côtelle lavable. Couleur: rouille, comme neuf. Valeur: $800. pour $275. Inf. 228-5358.
(3fs,26-10-83)

DIVERS: pelle à neige électrique. Aussi rideaux de salon. Inf. 228-9301.
(2fs,2-11-83,52928 JLB)

FOYER conique Selkirc rouge, avec cheminée. Prix à discuter. Pour salon ou chalet. Inf. 228-3684.
(3fs,2-11-83)

DIVERS: Drum Pearl noir complet; Console Traynor 6400; Echo boss R, micro Shure; Pied de micro & console de lumière. Inf. 228-4081.
(1fs,2-11-83)

BOIS DE CHAUFFAGE bouleau 4', 40$ la corde, en 16'', 20$ la corde, non fendu, non livré, doit être pris sur place à St-Louis de Gonzague. Inf. après 17h00 228-2071.
(3fs,26-10-83,52855)

DIVERS: stéréo meuble, comprenant: table tournante, cassette et radio 150$; table à café, 2 portes, 1 table hexagonale, 2 portes 125$ pour les deux, en bon état. Inf. 228-5038.
(3fs,26-10-83,52805 BG)

4 PNEUS D'HIVER SR 13 radiaux à clous, gr. 185-70, idéales pour Toyota Corolla. A l'état de neuf. Cause de vente: Changement d'auto. Inf. 774-6649.
(3fs,19-10-83)

BOIS DE CHAUFFAGE peuplier 24'' fendu 20$ la corde sec prêt à livrer ou pris sur place. Aubaine pour grosse quantité. Inf. Bertrand Thériault 382-5894.
(6fs,28-9-83)

MEUBLES MODERNES: module de salon pour étagère et module pour chambre à coucher. Inf. 774-5429.
(3fs,19-10-83,52778 LJ)

DIVERS: 2 chevaux de selle, aussi bois de tremble et peuplier en 4 pieds pour bois de poêle 25$ la corde. Inf. 594-8878.
(3fs,26-10-83,52851 GR)

ÉQUIPEMENT de restaurant, une friteuse en très bon état, modèle FG1, 50,000 BTU à vendre. inf. 483-5215.
(3fs,26-10-83)

TABLES DE BILLARD 10 modèles différents, meuble: érable ou chêne, fond: ardoise ou presswood, 5 grandeurs: 3½' x 7' à 6' x 12'. Livrée, installée si désiré. Inf. sur semaine après 17h00 228-7519.
(JNO, 8-12-82, 18205 AP)

DIVERS: chauffe-eau 60 gal. 1 an d'usage: $100; carabine .22 Coey $40.; scie à chaîne Stihl 031 électronique, peu d'usure: $225.; perceuse 3/8'': $20.; poules Bendy: $1. ch. Inf. 227-3618.
(1fs,2-11-83,52931 DG)

SCIES MECANIQUES: Nous avons en main des scies mécaniques neuves et usagées dans les marques: Jonsered, Partner, Husqvarna à prix défiant toute compétition. Inf.: Noël Toulouse, 431, route Kennedy, Armstrong, Beauce 597-3339.
(6fs,5-10-83)

BOITES DE PICK-UP standard, fibre de verre à vendre sur-élevée, vitres coulissantes aussi 4 pneus radiaux P225 R 15 Season Master. Inf. 685-3075.
(2fs,2-11-83)

MAGNIFIQUE petit chiot caniche gris, pure race, enr., vacciné. Aussi, nous offrons un service d'accouplement. Inf. 774-6753.
(3fs,26-10-83,52816 LG)

DIVERS: Moteur de Ford 302, moteur de Chevrolet 350, moteur de Buick 350 à vendre. Aussi achèterais tracteur 4 X 4 avec loader industriel. Inf. 228-5369.
(3fs,19-10-83,52763 HM)

DIVERS: Frames de maison mobiles, avec roues et essieux 14x68, prendrait en échange ball-tank de 300 gal. Aussi meubles neufs de maison mobile et chargeuse à bois sur trailer ou non. Inf. 228-3253.
(JNO,29-6-83 20155 HV)

ERABLE ET MERISIER du Maine à vendre vert ou sec, 16 pouces (fendu et livré), 4 pieds, (livré). aussi bouleau 16 pouces (fendu), 20$ la corde. Inf. 228-6619.
(JNO,7-9-83,20982 GN)

B.A. Finition de Planchers Inc.

25 ans d'expérience avec permis provincial

Posage - sablage de planchers bois franc
finition plastique sans cirage
spécialité: vieux planchers remis à neuf
estimation sur demande
vente et installation de bois franc

Tél.: 1-443-2899
A. Morin, prés. Stratford, cté Wolfe, Qué. G0Y 1P0

COUVRE-SIÈGES

En avez-vous assez de frissonner? C'EST LE TEMPS D'Y PENSER!

— Le plus grand choix
— Sur mesure pour tous les modèles d'automobiles.

Les COUVRE-PLANCHERS PLANTE & FRERES Inc.
448, route Kennedy, Beauceville Est — 774-6102

SUPER SPÉCIAL: Bois de chauffage érable de première qualité: $28. la corde, fendu et livré dans 10 milles à la ronde de St-Georges. Inf. 228-0066.
(1fs,2-11-83,52972 LR)

POÊLE À BOIS et morceaux de poêles de toutes sortes. Aussi serait acheteur de vieux poêles de toutes marques et morceaux aussi. Inf.: 774-6015.
(JNO, 5-8-81, 12382 BM)

DIVERS: patins Orbit avec protège-cheville pour garçon, gr. 2: $25.00. Aussi habit en lainage pour garçon gr. 6, valeur de $75.00 pour $25.00. Inf. 228-5020.
(3fs,19-10-83,52759 RB)

PEINTURE à fer métallique (auto) en 5 gal.: $50; 10 couleurs au choix, aussi ''primer'' gris (couche de fond), le tout très très belle qualité et peut s'appliquer sur le bois extérieur et ciment. Aussi ton neutre pour garder le bois naturel, aluminium et noir pour les toits de maison, grange, fer forgé, etc... Tôles en stock galvanisées: $35., prépeints résidentielles et commerciales, gros et détails. Lot de fenêtres en spécial et thermos seul.; set de portes stanley 6 modèles en stock en spécial. Set de portes de service: $175.. La Brocante à partir du 1er décembre sur rendez-vous, 685-3367.
(JNO,4-10-83,50330 B)

SUPER AUBAINE: A prix ridicule. En inventaire: plus de 75 portes de garages neuves (endommagées) en bois et en aluminium. Grandeurs assorties. Ex.: 8' X 8': $259. quinc. incluse. Aussi plusieurs autres portes et fenêtres neuves et usagées. Ces prix sont payés et apportés. Vente, installation, réparation, consultation, service. Inf. Coupe-Froid St-Georges Enr., 12765, 1ère ave Sud (Centre-Ville), (Près de Gérard Poirier Meubles), St-Georges Est, 228-2919. Ouverture: lun. au merc. 8h00 à 18h00; jeud. et vend. 8h00 à 21h00; sam.: 8h00 à 17h00.
(JNO,6-7-83,7883 CP)

ÉVAPORATEURS Dominium Grimm Inc., neufs et usagés, réservoir à eau d'érable à fond rond et en fibre de verre. Nous faisons l'échange si désiré. Si vous voulez avoir plus de détails, s'adresser à Yvon Quirion, au 471, rue Champagne à St-Honoré au 485-6807.
(JNO,4-5-83,19478 YQ)

ANTIQUITÉ
Moulin à coudre, à pédale, marque Singer, très bonne cond., prix à discuter. Inf. après 18h00 à 228-9683.
(3fs,26-10-83)

RESTAURANT
A vendre, 45 places, situé à La Guadeloupe, bonne clientèle. Inf. 459-6858.
(JNO,12-10-83 52717 PJ)

RADIO D'AUTO
AM/FM cassettes Mitsu Bishi $400.. Inf. 228-7053.
(2fs,2-11-83,52974 AF)

T.V. RCA
Couleur, console 26 pces, en très bonne condition. Inf. 228-7311.
(JNO,2-11-83)

$5.00 LA CORDE
Bois de chauffage croûte de 12'' et 14'': $5.00 la corde prise sur place. Inf. 685-3470.
(5fs,2-11-83,52962 D)

TABLE DE BILLARD
4 X 8, de marque Brunswick, très propre. Inf. Roger Poulin 774-3345 le jour ou 774-6203 le soir après 18h00.
(3fs,19-10-83,52773 C)

LADY FINELLE
Pour vos produits de soins de peau et de maquillage, Lady Finelle, adressez-vous à Cécile Beaudoin, 228-5268.
(3fs,2-11-83)

DIVERS
Taureau pur sang enr. 1½ an. Mère: 20,681 lbs à 5 ans, 19,056 lbs à 4 ans, classée ''Bonne Plus''. Père: Make Rite (H-164). Aussi Mercury Cougar 1977, station wagon. Cause: Abandon des affaires. Inf. Clément Quirion, 484-2808.
(3fs,26-10-83)

DIVERS
Trousseau de baptême à louer. Aussi 2 ensembles d'hiver pour enfants (1 blouse et pantalon et l'autre pouvant faire une enveloppe), à vendre. Inf. 228-3268.
(1fs,2-11-83,52963 PL)

SOUFFLEUSE
A neige, Toro 11 forces, 32 pouces, avec démarreur élect., cabine, lumière, chaînes, à l'état de neuf. A servie environ 10 hres. Prix 1 595$. Inf. 228-7375 ou 228-7206.
(5fs,4-10-83)

EPICERIE
avec résidence à vendre, située à Ste-Aurélie. Bonne clientèle. Inf. 593-5631.
(3fs,19-10-83)

ORDINATEUR
T1 99-4A, très équipé, très propre, presque neuf, valeur: $2,500. Prix à discuter. Inf. 228-5167.
(3fs,26-10-83)

T.V.
noir et blanc, 12'' de marque Lloyds, 1 an d'usage. $75. Inf. 228-4684.
(3fs,26-10-83)

ALARME
Un système d'alarme complet pour commerce ou résidence incluant: 1 panneau de contrôle avec 2 clefs, 4 modules de protection micro-onde, 1 cloche intérieure, 1 sirène extérieure avec boîte de protection, 2 batteries 12 volts rechargeables, tapis magnétique, nombreux contacteurs magnétiques, 350 pieds fils ainsi que de nombreux accessoires. A l'état de neuf, n'a jamais été installé. Prix coûtant du détaillant: $2,710. laissé pour $1,650. Inf. 227-1378.
(3fs,26-10-83)

LAVEUSE-SÉCHEUSE
Kelvinator, jaune, 6 ans d'usure, très propre. $375.. Inf. 227-1751.
(1fs,2-11-83)

FILMS
à vendre: Films vidéos pour appareil Beta. 7 cassettes incluant 5 films ''Super Érotiques'' un seul prix: $300. Inf. 227-1378.
(3fs,26-10-83)

FOURNAISE
Avec tuyaux, grille et réservoir 200 gal. Aussi porte et chassis et briques usagés. Inf. 228-2481.
(JNO,5-10-83 52683 GT)

TOITURES
Spécialité dans tous genres de toitures refaites à neuf ou réparations à des prix compétitifs. Estimation gratuite. G. Poulin, 228-6918.
(4fs,2-11-83)

CLUB VIDÉO Donovan électronique
10465, 1re av. Est,
St-Georges 228-9877
- Choix de 250 films
Plus de la moitié en français
- PLUSIEURS NOUVEAUTÉS
- Tout sous un même toit

DIVERS
Chaufferette 20 kilowatts, 550 volts $150.. Guitare Aria à l'état de neuf, valeur de $300. pour $175.. Chaudières de plastique 3 gal. Inf. 593-3062.
(2fs, 26 10-83,52799 FG)

DIVERS
Portes de garage usagées, 8, 9, 10, 14 et 16 pieds de large et un poêle à bois de maison. Prix à discuter. Inf. 774-6089.
(3fs,2-11-83,52979 DL)

DUNE BUGGY
Hors-route, en excellente condition. A bas prix. Inf. 774-9741.
(3fs,26-10-83)

JEUX ORDINATEUR
J'ai un grand choix de programme de jeux pour ordinateur VIC-20 à bas prix. Si intéressé, tél.: 227-2019.
(3fs,19-10-83)

ATTENTION
Buanderie située au 149, 120e rue St-Georges Est.
(JNO,28-9-83,50292 PB)

BOIS D'ALLUMAGE
croûte de 14'' pour faciliter l'allumage de foyer, poêle à bois, etc. $8.00 la corde non livrée ou $10. la corde livrée. Inf. 228-2252.
(1fs,2-11-83,52956 FM)

DIVERS
Climatiseur 6000 BTU, en bon état: $100.. Oldsmobile 98, 1973, moteur 455, mécanique en bon état: $800. Inf. 227-2903.
(1fs,2-11-83,52959 RN)

CAMPEUR
pour camion 1/2 tonne, très propre, toute offre raisonnable concernant le prix sera acceptée. Inf.: 228-5361.
(JNO, 28-9-83, 50302 RT)

ROBE DE MARIÉE
à vendre, gr. 5 ans, avec chapeau plus accessoires. Prix à discuter. Inf. après 17 hres, 484-2046.
(3fs,2-11-83)

VIC-20
Ordinateur VIC-20, avec datasette, 2 cassettes de jeux vidéos (Space Invader et Omega race) manette de contrôle, ensemble de programmation incluant budget familial, inventaire, domestique, calculateur, prêt hypothécaire et cours de dactylo. Instruction française et manuel de programmation inclus à l'état de neuf. Le tout pour $300. Inf. 227-1378.
(3fs,26-10-83)

CHEVAL
Appaloza, 1100 à 1200 livres. Inf. 459-6858.
(JNO,12-10-83 52718 PJ)

TRUITES
Mouchetées, arc-en-ciel, truites fraîches, disponibles sur place, pêche, ensemencement toute l'année. Pas besoin de permis. Pisciculture du lac William route 265, St-Ferdinand. Inf. 418-428-9200 ou 428-9372 ou 428-3367.
(7fs,28-9-83)

TERRAINS A VENDRE

TERRE de 148 arpents avec sucrerie, toute équipée, à Ste-Rose. A prix réduit. Inf. 387-2939.
(4fs,19-10-83,52784 MG)

TERRAIN 185 X 85, très bien situé sur la 5e ave Beauceville Est. Inf. 774-3865 après 16h00.
(3fs,2-11-83,52949 CD)

TERRE 7: âcres avec grange, poulailler, ruisseau, très beau paturage. Idéale pour chasse et pêche. $25,000. Inf. 227-3618.
(1fs,2-11-83,52932 DG)

DÉVELOPPEMENT LESSARD: Terrains situés à 10 minutes de la ville à St-Georges Est, rue 204, taxes peu élevées; faites affaire directement avec le propriétaire. Inf.: 228-6924.
(JNO 31-5-83 19874 DL)

EMPLACEMENTS situés à St-Georges Est paroisse, 150 x 110', taxes peu élevées, endroit tranquille, ils ne sont pas zonés agricoles et conformes aux normes d'environnement. Inf.: 228-3788 ou 228-6975 ou 228-5521.
(JNO, 6-1-83, 18312 IC)

FERME A VENDRE (2) 120 arpents avec bâtisses et coupe de bois. Située à St-Georges. Inf.: 459-3343.
(JNO, 31-8-83, 20855 LV)

BOUTIQUE JODAL

Avec **10 BOUTIQUES** de vêtements uni-sexe en opération **VOUS OFFRE L'OPPORTUNITE** de faire partie de son équipe. Franchise disponible dans **VOTRE REGION.**

A — CHOIX DE BONNES LOCATIONS DANS CENTRES COMMERCIAUX
B — ENTRAINEMENT COMPLET
C — EXPERIENCE NON NECESSAIRE
D — REVENUS TRES ELEVES
E — INVESTISSEMENT ENTRE 10 000 $ ET 15 000 $ MINIMUM SELON LA LOCATION
F — ASSISTANCE AU FINANCEMENT

POUR INFORMATION
NICOLE VEILLETTE
(514) 842-1811

TERRAINS À VENDRE

Sur la route St-Benoit à 1 mille de Ville St-Georges Ouest. Prix à compter de 0.15 le pied carré selon grandeur et site (boisés ou non, chemin pavé). Ces terrains ne sont pas affectés par la loi du zonage agricole. **Léger comptant, financement si désiré.**

Inf.: entre 8h00 et 5h00 à 228-9739

PETIT LOT à bois environ 21/4 arp. X 8 avec rivière. Dans le rang St-Gaspard à 2 milles de Beauceville. Inf. 228-5433.
(1fs,2-11-83)

30 EMPLACEMENTS
dans la 206 et 207e rues, St-Georges Est paroisse, entrée sur la route Kennedy, 33,000 pi. chacun. Prix à partir de 0.10¢ le pied. Financement si désiré. Gérard Duquet, prop, 685-3655.
(JNO, 1-6-83, 19801 GD)

TERRAIN
A vendre, 54,574 pieds, situé au Domaine Sartigan, 24¢ du pied carré. Inf. 228-7375 ou 228-7206.
(5fs,4-10-83)

TERRE
A vendre ou à échanger, située route 204 à la sortie Nord du village St-Martin, 21/2 arpents x 28. Prix à discuter. Inf. après 17h00 227-0123.
(8fs,12-10-83 52719 GB)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT de 41/2 pièces, libre 1er juin, $155./mois, vidanges et chauffage au frais du locataire, situé à 1 mille du village St-Côme, rte Kennedy. Inf.: 228-5291.
(JNO, 27-4-83, 19277 LB)

LOGEMENT de 41/2 pièces, non meublé, entrée privée, bien insonorisé, très bien situé, endroit paisible, libre imm. Cause: Achat d'une maison. Inf. 228-9429 le midi ou le soir.
(3fs,26-10-83,52814 AG)

LOGEMENT à louer de 4/2 pièces, duplex, situé au 1020, 24 rue St-Georges Ouest. Inf. 228-9369.
)JNO,26-10-83,52766 LB)

LOGEMENT de 21/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, endroit tranquille, grand stat., libre le 1er novembre, situé au 620, app. 1, 156e rue St-Georges Est. Inf. 228-3769.
(JNO,19-10-83,52798 JPR)

GRAND LOGEMENT de 21/2 pièces, meublé, situé au 1081, 127e rue St-Georges Est, stat., libre le 1er décembre. Inf. jour: 228-6663, le soir: 228-7099.
(JNO,2-11-83,52937 MD)

LOGEMENT de 41/2 pièces, meublé, chauffé, situé au-dessus de la salle à manger de l'Hôtel Frontière, Ste-Aurélie. Libre pour novembre. Inf. 593-3509.
(2fs,2-11-83,52939 CT)

LOGEMENT à louer de 21/2 pièces, meublé, situé à Beauceville Est. Inf. 774-6680.
(3fs,26-10-83,52824 CR)

LOGEMENT de 31/2 pièces, meublé, aussi 41/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, dans bloc récent, buanderie dans l'édifice. Libres imm. Situés au 3010, 3020, 127e rue St-Georges Est. Inf. 228-7785.
(3fs,2-11-83)

LOGEMENT à louer de 41/2 pièces, libre le 1er nov., propre, situé au 590, 15e rue centre-ville, St-Georges Ouest. Inf. 228-2932 ou 228-8464.
(JNO,28-9-83 50311 GD)

ST-GÉDÉON: Logement de 41/2 pièces, super isolé. Inf.: 228-8304.
(JNO, 11-5-83, 19554 RB)

LOGEMENT de 41/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, propre, ancienne banque BCN au 597, 2e avenue Beauceville Est. Inf. 774-7975.
(JNO,19-10-83,52781 JPR)

DEMI SOUS-SOL à louer de 41/2 pièces comprenant salon, cuisine, chambre de bain complète, 2 chambres à coucher, chambre à débarras. Situé au 370, 135e rue St-Georges Est. Inf. 594-8884.
(3fs,19-10-83,52746 MG)

LOGEMENTS à louer: 41/2 pièces, meublés ou non, situés dans la route du golf près du parc industriel. Const. neuve, super isolés et super insonorisés. Grand stat. et remise pour rangement. Inf. 228-9461.
(6fs,2-11-83)

LOGEMENTS de 41/2 pièces $220. et 51/2 pièces: $225., chauffés, éclairés, situés au 15910-20-22, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-3658.
(JNO,26-10-83,52836 E)

LOGEMENT à louer de 41/2 pièces, au 197, 20e rue St-Georges Ouest. Non meublé, non chauffé, non éclairé. Inf. 228-2597.
(3fs,26-10-83)

LOGEMENT à louer de 51/2 pièces, très propre, tapis mur à mur, premier plancher, situé à Beauceville Est. Inf. 774-9653.
(3fs,26-10-83)

LOGEMENT de 31/2 pièces, meublé, chauffé, avec laveuse-sécheuse, libre 1er septembre, situé 241B, 4e ave, Beauceville Ouest. Inf.: 774-6379.
(JNO, 10-8-83, 20689 P)

2 BEAUX LOGEMENTS neufs de 41/2 pièces, libres immédiatement, situés au centre du village de Notre-Dame des Pins. Inf. ou visite 774-3271.
(3fs,19-10-83,52793 DB)

2 LOGEMENTS: 1 de 41/2 pièces et 1 de 71/2 pièces, situés en haut de la Côte de l'Hôpital à Beauceville Ouest. Inf. 774-3638 ou 774-3024.
(JNO,2-11-83,52976 AG)

LOGEMENT à louer à Beauceville Ouest, 31/2 pièces, meublé, situé en face de l'hôpital. Inf. 418-427-2204 ou 418-427-3334.
(3fs,19-10-83,52768 JP)

LOGEMENT à louer de 31/2 pièces, semi-meublé, situé au 14025, 2e avenue St-Georges Est. Libre immé. Inf. 228-2185.
(JNO,28-9-83,50290 GG)

BEAUCEVILLE OUEST: Grand logement de 21/2 pièces, situé au centre ville, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. Inf. 774-9622.
(JNO,2-11-83,52940 DM)

LOGEMENTS
de 41/2, 51/2 pièces, meublés, non meublés ou semi-meublés, super isolés. Inf.: 228-8304.
(JNO, 1-6-83, 19749 CRB

LOGEMENT
A louer de 41/2 pièces, meublé, situé 112e rue St-Georges Est. Inf. 228-6338.
(JNO,5-10-83 52694 L

LOGEMENTS
A louer de 41/2 pièces; 1 au 795, 139e rue app. 1 St-Georges Est, meublé, 250$ ou non meublé 220$; 1 au 1205 127e rue app. 7, meublé 175$ ou non meublé 150$; 1 au 1195, 127e rue app. 4,. meublé, 250$ ou non meublé 220$. Inf. 228-2991.
(JNO,31-8-83 20875 D)

LOGEMENT
51/2 pièces, chauffé, situé au 11250, 3e ave. app. 5, St-Georges Est. Inf. 227-1027.
(JNO,21-9-83,50206 F)

LOGEMENT
de 41/2 pièces, non meublé, situé sur la 8e avenue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-6688 ou 228-1742.
(JNO, 7-9-83, 52484 E)

2 LOGEMENTS
1 de 31/2 pièces et 1 de 21/2 pièces, situés au 245, 121e rue St-Georges Est, meublés, chauffés, éclairés. Inf. 228-5391.
(JNO,26-10-83,52846 NJ)

LOGEMENT
à louer de 31/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre imm., situé au 12785, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-4081.
(1fs,2-11-83)

1 MOIS GRATUIT
Logement de 41/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, bloc récent, buanderie dans l'édifice, libre imm. situé au 3010, 127e rue St-Georges Est. Inf. 228-7785.
(2fs,26-10-83)

LOGEMENT
de 21/2 pièces, meublé, stat. et buanderie, eau chaude fournie, situé au 13740, 2e ave St-Georges Est. Libre le 1er décembre. Inf. 228-3665.
(JNO,2-11-83,52965 A)

LOGEMENT
A louer de 41/2 pièces, non meublé, entrée lav.-séch., tapis mur à mur, remise intérieure et extér., stat., libre immé. Situé 2385, 127e rue St-Georges Est. Inf. 228-8510.
(JNO,12-10-83 52729)

LOGEMENT NEUF
très beau 41/2 pièces, avec porte patio, très belle vue et bien situé au 1450, app. 2, 1ère ave St-Georges Ouest. Libre imm. $240. non meublé, non chauffé. Inf. 228-1574.
(4fs,2-11-83,52948 MB)

PARTIE DE DUPLEX
A louer avec entrée privée, abri d'auto, remise, 41/2 pièces, non meublé, situé au 770, 139e rue St-Georges Est. Libre immé. Inf. 228-6739.
(JNO,5-10-83 52685 LP)

LOGEMENTS
31/2 et 41/2 pièces, meublés, ou non meublés, très bien situés, voisin de la Clinique Familiale dans la 135e rue, très propre, endroit tranquille, grand stat., grande pelouse. Inf. 228-2481.
(JNO,5-10-83, 52636 GT)

LOGEMENT NEUF
très beau 41/2 pièces, avec sous-sol, grande galerie, très bien situé au 1450, 1ère ave St-Georges Ouest. Libre imm. $250., non meublé, non chauffé. Inf. 228-1578.
(4fs,2-11-83,52947 MB)

LOGEMENT
41/2 pièces non meublé, au 115, 112e rue, St-Georges Est, édifice Michel Anto, chauffé, taxe d'eau payée, pour couple seulement ou personne seule. Inf.: 228-2304.
(JNO 27-7-83 20475 I)

LOGEMENT
de 51/2 pièces, au 12345, 1ère ave, St-Georges Est, Bce, non chauffé, non éclairé, $190./mois, libre 1er sept. Inf.: 227-2970, Jacques Roy.
(JNO, 8-6-83, 19966 AJ)

LOGEMENT
de 51/2 pièces, situé au centre ville. Inf. 228-5128.
(JNO,2-11-83,52944 JT)

LOGEMENT
de 41/2 pièces, non meublé, situé au 360, 120e rue St-Georges Est. Près du centre ville. Inf. 228-0474.
(3fs,19-10-83,52797 CH)

LOGEMENT
de 41/2 pièces, au 104B, 107e rue, Beauceville Est. Libre 1er sept. Inf.: Florent Quirion, 774-6131 le jour, 774-9019.
(JNO, 17-8-83, 20735 FQ)

LOGEMENT
à louer de 51/2 pièces, rénové au complet. Inf. 2235, Boul. Dionne St-Georges Ouest, 228-2475.
(3fs,2-11-83,52946 PAV)

LOGEMENT
à louer de 41/2 pièces, très grand, situé en face de l'usine de filtration, (1ère avenue). Inf. 228-3488 ou 228-7341.
(3fs, 19-10-83,52749 I)

LOGEMENT
Grand 31/2 pièces, propre, chauffé, entrée lav.-séch., tapis mur à mur. Libre le 1er novembre. Situé 11e ave Beauceville Est. Inf. 774-6061.
(3fs,2-11-83)

LOGEMENT
à louer de 31/2 pièces, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, au 11690, 3e ave St-Georges Est. Libre le 1er novembre. Inf. 228-2704.
(1fs,2-11-83)

LOGEMENT
grand 41/2 pièces, meublé, situé à Notre-Dame des Pins. Libre fin décembre. Inf. 774-3609.
(JNO,2-11-83,52961 CB)

Appartements A LOUER

APPARTEMENT: Grand 51/2 pièces, non meublé, libre le 1er janvier. Possibilité d'entrer avant, aux alentours du 20 décembre. Entrée privée, remise extérieure. Situé 2e ave, coin 145e rue St-Georges Est. Inf. après 17h00 227-1495.
(JNO,19-10-83,52769 LM)

APPARTEMENT 31/2, meublé, chauffé, éclairé, cable de T.V., pour une personne, situé à côté du poste de radio CKRB au 152, 120e rue St-Georges Est. Inf. 228-3234.
(JNO, 5-10-83 52645 HT)

APPARTEMENTS de 11/2 et 21/2 pièces, chauffés, meublés, éclairés, situés au 340, 360, 122e rue, St-Georges Est. De $155. à $225. par mois. Stationnement. Inf.: 228-8597 ou 228-3658.
(JNO, 1-8-82, 17207 DG)

APPARTEMENT à louer de 21/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. Situé au 525, 93e rue St-Georges Est, près du Centre d'achat. Inf. 228-4811.
(3fs,26-10-83,52834 LP)

APPARTEMENT à louer, beau, bon, pas cher, logement de 31/2 pièces, meublé, moderne, tapis, stationnement facile, chauf. élec., antenne pour T.V., près de l'hôpital à Beauceville Ouest. Inf. le soir: 774-6072.
(6fs,2-11-83)

APPARTEMENT
à louer de 41/2 pièces, non meublé, libre imm., $225. Situé en arrière du Carrefour. Inf. 228-6820 ou 227-0164.
(JNO,2-11-83,52914 AR)

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, pour personne seule, ayant accès à la cuisine. Inf. 228-2245.
(2fs,2-11-83)

CHAMBRE
A louer, située au 12380 Boul. Lacroix (face à l'Eglise de l'Assomption) St-Georges Est. Inf. 228-8558.
(JNO,12-10-83 52720)

CHAMBRE
à louer avec cuisinette, entrée privée, stat. située au 715, 22e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3966.
(1fs,2-11-83)

CHAMBRES
Situées au 12685, 1ere ave Est, centre ville, entrée privée, stationnement, laveuse-sécheuse, tapis. Inf.: 228-2481.
(JNO, 15-10-82, 9332GT)

CHAMBRES
pour jeune homme ou jeune fille, chauffée, éclairée, laveuse-sécheuse, t.v. et câble, située près de l'Hôpital, la Trinité, Manufacture Dionne, St-Georges Ouest, dépanneur à la porte. Inf.: 228-3486.
(JNO, 2-2-83, 18523 LP)

LOCAUX A LOUER

2 LOCAUX: un entrepôt 24 x 40 et un local commercial 40 x 40. Inf.: 228-3761.
(JNO, 25-2-82, 10690 C)

BUREAU
environ 3,000 pieds carrés, situé au 11660, 1ère ave Ville St-Georges, occupé par le Bien-Être Social. Prix et conditions à discuter. Inf. 228-8026.
(JNO,26-10-83,52838 P)

A LOUER DIVERS

TERRE À LOUER pour culture à St-Gédéon. Très bonne condition. Inf. 582-3561.
(3fs,19-10-83)

MAISON À LOUER, située rang Fraser Beauceville Est, tout près de l'église. Entrée lav.-séch.. Inf. 774-6960.
(JNO,2-11-83,52936 RL)

MAISON à louer, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, située à St-Georges Est. $275./mois. Inf. 228-1059.
(2fs,26-10-83,52856

BUNGALOW À LOUER: Maison à St-Côme sur la route St-Zacharie, 11/2 mille du village de St-Côme. Inf. 685-3520.
(3fs,2-11-83)

MAISON NEUVE à louer, située dans la 182e rue St-Georges Est, 2 chambres à coucher, $280. non chauffée, non éclairée. Libre le 1er décembre. Inf. 228-9273.
(JNO,2-11-83,52888 LG)

MAISON SEULE
à louer, 61/2 pièces, abri d'auto et grand patio, située à Beauceville. Inf. 774-6592.
(3fs,26-10-83,52831 MF)

MAISON À LOUER
7 pièces, à St-Georges Ouest, au 210, 21e rue. Inf. 228-4804.
(3fs,19-10-83)

L'LOCAL COMMERCIAL À LOUER

11700, 1ère avenue, St-Georges Est
- Idéal pour bureaux d'affaires ou poste de commerce.
- Vaste stationnement gratuit
- Proximité des services bancaires.

Inf.: jour: **228-2130** soirée: **228-6338**

L'ÉCLAIRCIE, maison d'hébergement

Toi, femme en difficulté ou victime de violence de tous genres, viens chercher un réconfort physique et moral dans une ambiance de **paix** et de **calme**. Nous accueillons aussi tes enfants.

N'hésite pas à communiquer avec nous

227-1025

Service d'accueil et téléphonique 24 heures par jour

LES APPARTEMENTS
LA SEIGNEURIE ST-GEORGES
— À LOUER —
Beaux grands logements de
31/2 — 41/2 — 51/2 pièces
Inf.: 228-9721

APPARTEMENTS À LOUER — 41/2 pièces
- MEUBLÉS OU NON MEUBLÉS
- SITUÉS SUR LA RUE DU GOLF (90e rue) ET SUR LA 175e RUE EST
- CADRE TRANQUILLE, PRÈS DES SERVICES
- CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS SI DÉSIRÉ
- PRIX CONCURRENTIELS
- Renseignements: **228-7210 — 228-1376**

Local à sous-louer
ÉDIFICE À BUREAUX
1re avenue, St-Georges Est, face au centre d'achats; 27 x 27 pieds, superficie de 800 pieds carrés. Libre immédiatement.
Informations :
jour 1-514-845-8201
soir 1-514-365-4423

ROULOTTE A LOUER
à Fort Lauderdale, batterie de cuisine et literie fournies, libre imm. Aussi pourrait transporter roulotte vers la mi-novembre pour Fort Lauderdale. Inf. 228-2774.
(2s,26-10-83)

RESTAURANT a LOUER
avec équipement complet, décor récent, style français, très bon chiffre d'affaires, situé 1ère ave avec achalandage, à St-Joseph. Idéal pour couple. Inf. 397-5154.
(4fs,2-11-83,52951 D)

MAISON A LOUER
située au 725, 157e rue St-Georges Est, 3 chambres, terrain 72 X 92, $380. par mois. Inf. le soir: 228-9555 ou le jour: 774-3603.
(JNO19-10-83,52758DG)

MAISON A LOUER
située au 15160, 1ère avenue St-Georges-Est. Inf. 228-2481.
(JNO,12-10-83 52757 GT)

MAISON NEUVE à vendre ou à louer, avec grand terrain, située à St-Benoit, à 500 pieds de la route 271. Inf. 228-9634 après 17h00.
(3fs,26-10-83,52826 PB)

A VENDRE OU A LOUER: Maison 25 X 30, solage neuf, située rang 8 Sud Courcelles, terrain 300 X 400, chauf. élec. et au bois. Prix très intéressant. Inf. 483-5443.
(3fs,26-10-83,52850 DQ)

À VENDRE OU À LOUER
Maison avec option d'achat, 6 pièces bien isolée, très bonne construction, entrée asphaltée et abri d'auto, remise, grand terrain avec arbres, chauf. à l'huile, entrée élec. de 150 ampères. Située à St-Georges Ouest. Si intéressé seulement 228-6606.
(4fs,19-10-83,52748 LH)

BÂTISSE
à vendre ou à louer, située au 6625, boul. Lacroix, ancien local de Noël Routhier, représentant Suzuki. Cause: déménagement face au McDonald. Inf.: 228-7083 ou 228-7311.
(JNO, 22-12-82)

ACHÈTERAIS
gratte hydraulique pour pick-up. Inf. 593-3062.
(2fs,26-10-83,52842 FG)

ON RECHERCHE occasion pour voyager de Beauceville à St-Joseph, matin et soir. Inf. 774-9141.
(1fs,2-11-83,52958 MFB)

ON RECHERCHE une maison ou une grange qui serait à défaire. Inf. 382-5970.
(3fs,26-10-83)

JE CHERCHE
une occasion pour voyager du lundi au vendredi de St-Georges à St-Joseph, matin et soir. Heures de travail: 8h30 à 16h30. Inf. 228-6988.
(2fs,26-10-83)

COUPLE OU DAME seul (e) demandé (e) pour prendre dame âgée en pension, en dehors de la ville. Inf. après 17h00 à 227-1221.
(2fs,26-10-83,52811 MB)

OCCASION D'AFFAIRES: temps plein ou partiel, gagnez 450$ à 900$ par semaine. Vue-Tal recherche un nombre limité de distributeurs selon le secteur. Expérience non nécessaire. Nous donnons formation complète. Inf. appelez sans frais à 1-800-361-6614.
(4fs,2-11-83,52950 P)

ON DEMANDE dame pour garder 3 enfants de 15h00 à 17h30, 5 jours par 2 semaines. Je demeure près du barrage à St-Georges Ouest. Devra se voyager. Inf. 228-7209.
(1fs,2-11-83,52968 HL)

GARDIENNE demandée pour travailler dans une maison privée à St-Georges Ouest. 2 enfants, devra se voyager de préférence. Inf. 228-3563.
(3fs,26-10-83)

ON DEMANDE: Dame pour garder enfant de 4 mois avec entretien général de la maison. Devra se voyager. Inf. 227-0668.
(3fs,2-11-83,52980 FT)

OCCASION D'AFFAIRE: $400, $600, $1,000. par semaine: compagnie nationale recherche distributeur à temps plein ou partiel selon secteur. Inf. 1-514-341-7196 et sans frais 1-800-361-9625.
(7fs,2-11-83,52927 N)

ENTREPOSAGE D'AUTO: Il nous reste 3 places pour entreposer votre auto cet hiver. Inf. 774-3876.
(1fs,2-11-83,52981 RJ)

PERSONNE à plein temps demandée pour légers travaux ménagers et cuisine simple pour dame seule. Temps libre à volonté. De préférence sachant conduire une voiture. A St-Georges Est. Inf. 228-3002.
(2fs,2-11-83)

ON RECHERCHE
Nous sommes à la recherche de personnes voulant travailler dans l'esthétique avec méthode bio +. Ecrire à Marjolaine Poulin, no 1042, rue des Cyprès, St-Jean Chrysostome, G0S 2TO.
(3fs,2-11-83)

OCCASION D'AFFAIRES
Partez à votre compte. Investissement minime, (non obligatoire pour personne sérieuse). Gros profits. Expérience non nécessaire. Inf. 1-(418) 774-3516. Invitation spéciale aux sans emplois où à ceux qui veulent améliorer leur sort.
(6fs,2-11-83)

PERSONNES DEMANDÉES
Si vos buts sont: Comprendre et aider les autres, téléphonez à 227-1752.
(3fs,19-10-83)

ATTENTION: Je prendrais en pension jeunes taures (veaux) pour les élever, prêtes au vélage. J'ai de l'expérience dans le domaine. Inf. 464-4136.
(3fs,26-10-83)

ATTENTION: Cultivateur: homme 35 ans, élevé sur une ferme laitière, célibataire, veut rencontrer un gars qui vit sur une terre. Inf. Jean (418) 839-1960.
(2fs,2-11-83)

ATTENTION FUMEURS: vous arrêterez de fumer en une seule séance, voyez le plus grand hypnologue du Canada. En plus dans la même séance, il vous abaissera votre nervosité et vous enlèvera vos maux de tête, cou, épaule, dos, reins, sur rendez-vous seulement. Aussi cassette en vente: Cessez de fumer; combattez le stress, maigrir, confiance en soi. Inf: 1-418-228-7207.
(JNO, 3-5-83, 19418 JL)

ATTENTION: Ne restez pas seul. Téléphonez le jour à 228-1719 ou écrivez à Thérèse Quirion, 637, 25e rue st-Georges Ouest. Pour $2. on vous envoie les renseignements et joignez-y une enveloppe affranchie à votre nom.
(3fs,2-11-83)

OFFRE DE TRANSPORT
St-Georges-Ste-Foy (toutes les fins de semaine). Départ le vendredi, retour le dimanche. Inf. après 18h00 à 228-7265, demandez Denis.
(3fs,19-10-83)

DAME SÉRIEUSE désire garder enfants le soir ou les fins de semaine chez-moi ou à domicile. Je demeure dans St-Georges Ouest. Avec expérience. Inf. 228-1087.
(3fs,2-11-83,52957 DP)

GARDERAIS des enfants chez-moi à la journée ou à la semaine. Je demeure sur la 5e ave St-Georges Ouest. Inf. 228-4270.
(2fs,26-10-83,52813 CV)

LE CENTRE DE DIANÉTIQUE
offre gratuitement pour une période de temps limité, les tests de quotient intellectuel et de personnalité. Votre quotient intellectuel, personnalité et votre aptitude déterminent votre futur. Connaissez-les. Sans obligation de votre part. Adressez-vous au Centre de Dianétique, 12002, 1ère ave Est, St-Georges, G5Y 2E1, ou 227-1752.
(3fs,19-10-83)

ATTENTION
Je ferais du nettoyage de tapis et divans, 5 ans d'expérience et travail garanti. Tapis: 0.12¢ le pied carré, minimum $20.00. Divan: prix compétitifs. Estimation gratuite. Maintenance R.-E. Enr. 228-1405.
(JNO, 20-4-83, 19174 M)

TAXIDERMIE
Claude Rodrigue, 228-4028.
(9fs,19-10-83)

ASTROLOGIE
Votre avenir par les tareaux, les lignes de la main, les aiguilles. Inf. ou pour rendez-vous à partir de 17h00 à 227-3724.
(4fs,2-11-83,52970 AS)

ATTENTION
Buanderie située au 149, 120e rue St-Georges Est.
(JNO,28-9-83,50292 PB)

MAIGRISSEZ
maintenant. Demandez-moi comment. Programme de santé. Produits naturels 100%. Garantie 30 jours ou argent remis. La seule chose que vous avez à perdre, ce sont des livres. Inf. 228-5391.
(JNO,2-11-83,52971 NJ)

NETTOYAGE DE TAPIS
Et divans, avec machine à la vapeur Hydro-brosse. Aussi lavage, décapage et cirage de tuiles résidentielle et commerciale. Estimation gratuite, service rapide. Inf. Kit Paul-E. Rodrigue 774-6061.
(12fs,12-10-83 52730)

À SOUS-LOUER: Logement 5 pièces, eau chaude plus chauffage fournis, libre imm., $220. Situé au 267, 121e rue St-Georges Est. Inf. 597-3704.
(2fs,2-11-83)

A SOUS-LOUER: Appartement de 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, situé en face de l'hôpital, Beauceville Ouest. Libre le 1er décembre. Inf. 774-9623 le soir.
(3fs,19-10-83,52752 MR)

A SOUS-LOUER
Logement de 4 1/2 pièces, non meublé, situé à St-Georges Est, près de l'Hôte. de Ville et des écoles. Inf. le jour 227-0110 , 228-8908 ou le soir 228-5302.
(2fs,26-10-83,52812 MB)

1 MOIS GRATUIT: Grand 4 1/2 pièces, à sous-louer, non meublé, situé en arrière du Carrefour St-Georges, très belle vue. Inf. jour: 582-3181 ou soir: 227-0500.
(3fs,2-11-8352955 AR)

À SOUS-LOUER: 5 1/2 pièces (2 chambres à coucher), $260. chauffé, entrée lav.-séch., au 12123, 1ère ave St-Georges Est, au-dessus du magasin R. Dallaire. Libre imm. Inf. Gagné Musique, 12187, 1ère ave St-Georges Est. 228-9701.
(5fs,2-11-83,52960 PF)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, à sous-louer, meublé, avec laveuse-sécheuse, situé près du Carrefour St-Georges. Inf. 227-1356 ou 228-2088.
(2fs,2-11-83,52978 JG)

A SOUS-LOUER
Logement à St-Joseph, 4 1/2 pièces, $200. chauffé, libre le 1er décembre. Inf. 397-4930 ou 397-5963.
(4fs,2-11-83,52938 AR)

GARCONNIERES
2 garçonnieres à louer de 1 1/2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, libre immé. au 775, 135e rue Est. Inf. 227-1027.
(JNO,31-8-83,20917 L)

ACHÈTERAIS bicyclette 10 vitesses pour dame usagée; bicycle exerciseur d'intérieur; tuyaux de béton 6 ou 8" de diamètre. Inf. 228-8673.
(3fs,19-10-83)

ACHÈTERAIS tuiles de parterre de 2' x 2', en bon état. Inf.: 228-7008 après 18h00.
(JNO, 17-8-83)

ACHETONS comptant voitures de particulier, modèles récents, 1977 à 1980. Offre le meilleur prix. Inf. 228-8814.
(JNO,19-10-83,A)

ACHETERAIS
Poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs, réfrigérateurs, lave-vaisselle. Tous ces articles usagés. Nous payons les meilleurs prix sur le marché car nous sommes des spécialistes du domaine. Gagnon Laveuse, 12510, 1ère ave, St-Georges Est. Inf.: 228-8071.
(JNO, 12-9-82, 2665 G)

ASTROLOGIE

- Cartes du ciel
  - Thèmes nataux
  - Thèmes progressés
  - Révolutions solaires
  - Transits
- Radiesthésie
- Situations para-psi
- Tarots
- Interprétations des rêves
- Psycho-mystique

POUR RENDEZ-VOUS, contacter:
JULIE MORIN
Astro-psychologue
228-5830

L'ECLAIREUR PROGRES
75 ANS DE SERVICE
1908-1983

Tennis Régional de Beauce

RACQUETBALL cours de racquetball **samedi le 12 novembre.**

Donné par: Monique Parent et Suzanne Robert

Donnez votre nom à la réception du T.R.B. et choisissez votre heure le plus tôt possible...

C'est toujours le temps de s'améliorer, profitez-en...

****

TENNIS: Résultats du tournoi Labatt les 29-30 octobre

[**Tournoi en simple, compétitif**]

CLASSE "A" hommes: Gagnant: François Dumais (L'PRO) (6-1) (6-3)
Finaliste: Stéphane Ferland

CLASSE "A" HOMMES: (35 ans et plus)
Gagnant: Marcel Pelletier (7-5) (6-4)
Finaliste: Réjean Dallaire

CLASSE "A" FEMMES:
Gagnante: Carole Grondin (6-3) (6-1)
Finaliste: France Veilleux

CLASSE "B" HOMMES:
Gagnant: Elie Poulin (6-3) (1-6) (6-2)
Finaliste: Yvan Bégin

CLASSE "B" FEMMES:
Gagnante: France Lessard (6-1) (6-1)
Finaliste: Sophie Dutil

CLASSE "C" FEMMES:
Gagnante: Sandra Létourneau (7-5) (6-4)
Finaliste: Lise Giroux

*Félicitations à tous les gagnants et gagnantes et merci aux 46 participants...

PROCHAINS TOURNOIS: Tennis 3-4 décembre: DOUBLE-COKE
RACQUETBALL 3-4 décembre: 2e CIRCUIT LABATT LEGERE

LIGUE DE RACQUETBALL "A" EXCELLENCE
1ère position: avec 9 points: Jacques Thibodeau
2e position: avec 8 points: Richard Larochelle
3e position: avec 7 points: Pierre Goulet, Jacques Grégoire
4e position: avec 6 points: Mark Boulet, Mario Bernard, Michel Chapdeleine, Jean Nolet, Robert Gilbert et Jean Champagne.

****

LIGUE DE RACQUETBALL "B"
1e position: avec 10 points: Paul Tanguay
2e position: avec 8 points: Edouard Jacques, Richard Larochelle et Pierre Laliberté
3e position: avec 7 points: Yves Gilbert
4e position: avec 6 points: Renaud Roy et Marcel Lachance

MESSAGE AUX P.M.E.
Service de comptabilité

- Tenue de livres
- Rapports gouvernementaux
- Rapports financiers
- Service de paye
- Impôts
- Établissement ou amélioration de système comptable
- Travail effectué sur place

Pour inf.: **774-3940**

ACHÈTERAIS
Selle et chevaux de selle.
Aussi:
VENTE-ÉCHANGE
Location de chevaux
Aussi:
Garderais chevaux en pension.
Roger Rodrigue
228-2375-228-4611 soir

Uldéric Morin

Le 6 octobre 1983 est décédé à l'Hôtel Dieu de St-Goerges M. Uldéric Morin époux de Léontine Gilbert. Il était âgé de 80 ans et 8 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Wellie Parent (Gisèle) Duberger; M. et Mme Jean-Guy Morin (Claudette); Mme Lucille Morin; M. et Mme Denis Villeneuve (Marthe) de Jonquière; M. et Mme André Morin (Lise Quirion) de St-Georges; M. et Mme Alain Barnabé (Gaétane) de Québec; M. et Mme Jacques Drouin (France) de St-Georges ainsi que 20 petits-enfants et un arrière petit-fils.

Son frère, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs M. Eugène Morin de Lauzon; M. et Mme Antonio Gilbert (Clara Morin); M. et Mme Paul Gilbert (Marie-Anna Godbout) de Ste-Aurélie; M. et Mme Joseph Godbout (Emilia Gilbert) de Ste-Rose Poularies, Abitibi; M. et Mme Ernest Gilbert (Victoire Vachon) de Ste-Aurélie; M. et Mme Gérard Gilbert (Gemma Champagne) de Ste-Aurélie; Mme Marie-Laure Gilbert de St-Côme; M. et Mme Honoré (Gemma Gilbert) de St-Zacharie; Mme Yolande Ruel de Québec.

Les funérailles ont eu lieu à 10h30 lundi le 10 octobre 1983.

Le départ se fit du Funérarium J.-Rosario Chabot de St-Prosper à l'église et de là au cimetière paroissial.

Un landeau de fleurs précédait le cercueil qui était porté par ses petits-fils Claude et Marc Parent, Mario, Michel et Régis Morin et son filleul Jacques Veilleux.

Un grand nombre de parents et d'amis précédait le cercueil ainsi qu'un imposant groupe de Chevaliers de Colomb dont le drapeau était porté par M. Conrad Tanguay. M. Morin était également membre des Chrétiens d'aujourd'hui.

La levée du corps et l'homélie ont été faites par M. le vicaire le Père Lévesque et pour la concélébration, il était assisté de l'abbé Georges-Henri Goulet et du Père Liguori Roy.

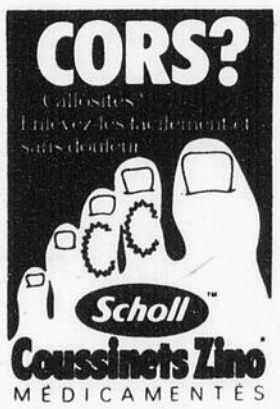
La messe était servie par MM. Henri Loignon et Paul-Emile Roy et les lectures furent faites par M. Denis Villeneuve. La croix était portée par M. Lorenzo Buteau et les cierges par Liguori Langelier et Rosaire Lantagne.

La quête a été faite par Camil et Richard Chabot. La chorale exécutait les chants tandis que le notaire Ferland touchait l'orgue.

A la famille éprouvée nous offrons nos plus sincères condoléances.

ERRATUM

Dans le compte-rendu du décès de Mme Hormidas Leclerc, un nom a été omis. Il s'agit de M. et Mme Azarias Poulin de St-Martin, soeur de la défunte. Veuillez en prendre note.



50e de vie religieuse

Frère Mathias Gagon rédemptoriste fils de M. et Mme Honoré Gagnon, célèbre 50 ans de vie religieuse à St-Côme de Beauce le 9 octobre 1983.

Le 9 octobre 1983 les frères et soeurs de Frère Mathias se sont réunis à 7h00 p.m. dans la paroisse natale pour souligner ses 50 ans vécus dans la communauté des Pères Rédemptoristes, responsables des pélerinage à Ste-Anne de Beaupré.

Entouré des membres de sa famille, le tout débuta par une messe d'Action de Grâce célébrée à l'église par son frère prêtre Conrad curé de St-Martin et de St-René, concélébrée avec l'abbé Emilien Marois, curé de la paroisse, l'abbé Lorenzo Veilleux, le plus ancien prêtre natif de St-Côme et de l'abbé Victor Veilleux ancien curé de St-Ephrem, cousin propre du jubilaire; M. Jean-Paul Loignon, diacre et son épouse aidaient au ministère de la communion, M. et Mme Bertrand Fortier, orienteur au Séminaire de St-Georges, assuraient le service de l'autel, Sr. Angéline Poulin nièce religieuse du Bon Pasteur fit la lecture de l'épitre et la prière des fidèles.

Dans l'homélie de circonstance, l'abbé Conrad Gagnon, rappela brièvement que cette messe d'Actions de Grâce en l'honneur du jubilaire ne pouvait pas mieux coïncider avec ce jour de l'Action de Grâce National du 9 octobre, pour remercier le Seigneur de tout ce qu'il lui avait donné de vivre au cours de ces 50 ans de vie, c'était le dimanche du **merci**, et il invita les jeunes de l'assistance à penser assurer une relève sacerdotale religieuse ou missionnaire à travers les neveux et

nièces, petits neveux et petites nièces.

L'abbé C. Gagnon remercia aussi les membres de la chorale et l'organiste pour leurs magnifiques chants de circonstance.

Après la cérémonie religieuse, la nombreuse parenté (250) se réunissaient au Centre Paroissial tout à côté de l'église. C'était vraiment le moment des retrouvailles au cours duquel, il saluait des neveux et nièces, cousins, et cousines, amis d'enfance qu'il n'avait pas vus depuis de nombreuses années.

Une adresse fut lue par sa soeur Mme Hermance Gagnon - Courteau, des cadeaux souvenirs lui furent remise par ses petits neveux et nièces.

M. Laurent Gagnon, neveu du jubilaire, maître de cérémonie dit toute sa joie d'être le porte-parole de la parenté pour féliciter le jubilaire et lui assurer longue vie. M. et Mme Valère Gilbert nièce apportèrent la note mélodieuse au cours de la soirée, au cours de laquelle se sont succédés chants, musique et pauses.

Vers les 10h30 p.m. un succulent buffet fut servi aux invités qui repartirent des plus heureux de cette soirée de retrouvailles. Rappelons en particulier la présence de ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Stanislas Paquet (Imelda), M. et Mme Josaphat Gagnon (Eva Gauthier), M. et Mme Jean-Thomas Poulin (Dolorès), M. et Mme Florianne Gagnon (Antoinette Rioux), M. et Mme Odias Gagnon (Marie-Blanche Bernard), Sr. Béatrice Gagnon religieuse du Bon Pasteur; l'abbé Conrad Gagnon, M. et Mme Noël Courteau (Hermance), Mme Fernand Poulin (Marie-Berthe) retenue par la maladie était absente.

La famille de Fr. Mathias remercie bien cordialement tous ceux et celles qui ont fait un succès de cette fête jubilaire ou chacun reçut un programme-souvenir: abre généalogique des familles Gagnon et Fortier.

D'une boîte de saumon, sortez un souper facile

Dans quelle cuisine du pays n'y-a-il pas une boîte de saumon en attente sur une étagère? Qui pourrait ne pas avoir sous la main, en tout temps, une denrée aussi commode? Pour faire des sandwichs. Ou préparer facilement une bonne salade-repas bourrée de protéines.

Une boîte de saumon en conserve renferme encore bien plus de possibilités. On peut l'utiliser pour cuisiner des 'casseroles', des pains, des croquettes, et bien d'autres bons plats pour le souper. Une TOURTE AU SAUMON DERNIER CRI, par exemple.

DERNIER CRI.... parce que cette tourte s'inscrit dans la nouvelle rage des plats type quiche, mais cette fois dans le style flan, avec une croûte qui se fabrique toute seule au cours de la cuisson. évitant ainsi de préparer une pâte à tarte et surtout de la rouler! Alors voilà, en avant le Saumon du Pacifique dans cette vague des tartes dites 'impossibles' .....les 'tartes' de tartes!

Notre tourte-flan offre un centre qui joue la cossetarte, fumant de la riche saveur du saumon en conserve émietté. Des pois verts et de l'oignon vert haché équilibrent le goût du saumon tout en apportant le contraste de leur couleur et de leur texture. De fines tranches de courgettes font une garniture inédite, peu dispendieuse. Servie en compagnie d'une salade, de petits pains et d'une boisson au goût, cette TOURTE AU SAUMON DERNIER CRI, fait un bien agréable petit souper.

Un mélangeur, ou à défaut, un malaxeur, facilite grandement la préparation.

Cette recette vous plaît? Nous en avons des douzaines d'autres à votre disposition toutes tirant parti du bon goût et des qualités nutritives du saumon en conserve, cet aliment si pratique. Pour les obtenir **gratuitement**, écrivez à:

LE SAUMON EN CONSERVE AJOUTE DE LA VERVE
P.O. BOX 1500, succursale A
Vancouver C.B., V6C 2P7.

Tourte au saumon dernier cri

1 boîte (7 3/4 oz / 220 g) Saumon du Pacifique
½ tasse (125 mL) de pois congelés, blanchis
¼ tasse (50 mL) d'oignon vert haché
1½ tasse (375 mL) de lait
1 tasse (250 ml) de mélange à biscuits préparé
4 oeufs
Un filet de sauce forte au piment rouge
6 tranches minces de zucchini (courgette)

Réchauffer le four à 400 degrés F (220 C). Graisser légèrement un moule à tarte de 10" (1 L). Egoutter le saumon, réservant le jus, et émietter dans le moule à tarte. Accompagner des pois et de l'oignon vert. Dans un mélangeur, verser lait, jus de saumon, mélange à biscuits préparé, oeufs et sauce épicée; faire tourner 15 secondes. (Ou battre avec un malaxeur pendant une bonne minute). Verser dans le moule. Disposer les tranches de courgette à intervalles réguliers autour du plat. Faire cuire au cour environ 35-40 minutes (une lame de couteau insérée au centre doit ressortir propre.) Laisser reposer 5 minutes avant de couper et servir. Donne 4 à 6 portions.

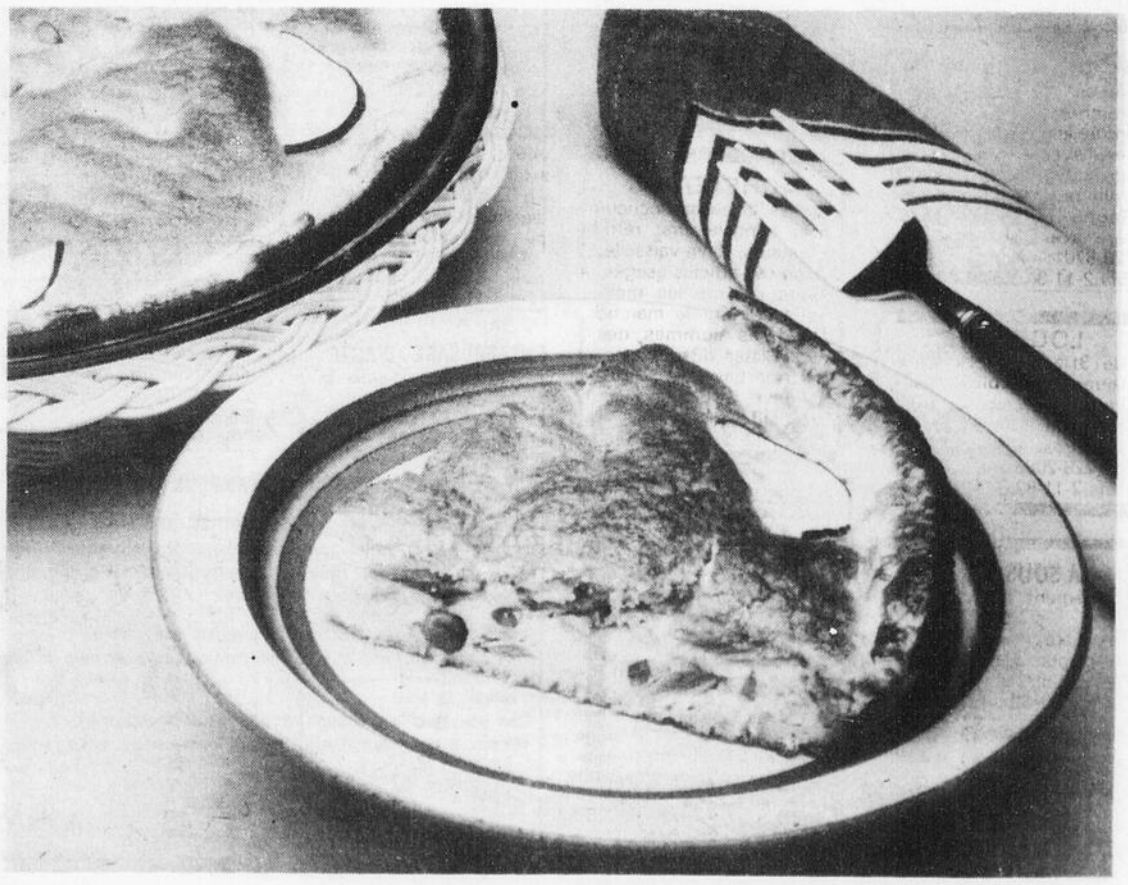
À VENDRE ou à LOUER

GARAGE RÉNOVÉ À NEUF

Pouvant entrer avec tracteur et vanne:

Comprenant:
- Appartement pour bureau ou loyer
- Porte de 14 pieds de haut
- Électricité 200 amp.
- Fosse septique en ciment 700 gallons
- Recouvrement extérieur et intérieur en claboard de vinyl super isolée
- Terrain 150' X 400'
- Dimension: 50' X 48'

Inf.: **228-2375**
228-4611 le soir



APPELS D'OFFRES * SOUMISSIONS * AVIS LÉGAUX

LATULIPPE, RENAUD & BOURQUE Limitée
SYNDICS LICENCIÉS
Normand Bourque, C.A., syndic licencié

ST-JOSEPH	ST-GEORGES	ST-EPHREM	BEAUCEVILLE	STE-MARIE
397-5218	228-3308	484-5690	774-9833	387-3311

Séance publique d'Information Pavillon Notre-Dame, Inc.

Toute la population de La Guadeloupe et des environs est cordialement invitée à une Assemblée Publique d'Information, Mercredi le 09 Novembre 1983, à 20:00 heures à la Cafétéria du Pavillon.

DENIS MARTIN,
Directeur Général.

C.L.S.C. LA GUADELOUPE

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE D'INFORMATION

Avis est par la présente donné à toute la population du territoire du C.L.S.C. La Guadeloupe qu'une assemblée publique d'information sera tenue par le Conseil d'administration du C.L.S.C. La Guadeloupe le mardi 8 novembre à compter de 20 heures. Cette assemblée se tiendra à la salle du C.L.S.C. à La Guadeloupe.

Donné à la Guadeloupe,
ce 27 octobre 1983.

CLAUDE LEMIEUX,
Directeur général.

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, C.P. 190, Station B, Québec, G1K 7A6.**

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
MOTEL & BAR SALON L'IGLOO DE BEAUCE Inc. 16525, Boul. Lacroix St-Georges	Augmentation de capacité du Restaurant, permis existant	16525, Boul. Lacroix St-Georges

(1983-10-19)

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

travail québec

Gouvernement du Québec
Ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu

CENTRE TRAVAIL-QUÉBEC DE SAINT-GEORGES

Le bureau d'aide sociale et le centre de main-d'oeuvre de votre localité seront dorénavant identifiés sous le même nom, soit le CENTRE TRAVAIL-QUÉBEC DE SAINT-GEORGES. Les services de TRAVAIL-QUÉBEC vous seront offerts à compter du 7 novembre 1983 à l'adresse suivante:

Centre Travail-Québec de Saint-Georges
11535, 1ère Avenue Est, 4e étage
Saint-Georges (Québec)
G5Y 7H5

Le numéro de téléphone pour communiquer avec TRAVAIL-QUÉBEC est:

(418) 228-9711

Québec

AVIS DE NON RESPONSABILITÉ

Je, MICHEL MORIN, domicilié à St-Côme Linière, comté de Beauce, vous avise que je ne me tiens plus responsable des dettes contractées par mon épouse, Dame Diane Gagné.

2 novembre 1983.

MICHEL MORIN

Canada
Province de Québec
District de Frontenac
NO: 235-02-00373-835

DANS LA COUR PROVINCIALE

CRÉDIT TRANS-CANADA
demandeur
EDMOND SYLVAIN
défendeur

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que le quatorzième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt trois à treize heures de l'après-midi, les biens saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution De Bonis seront vendus en justice en vertu dudit bref à l'adresse suivante: 2260, 129ième Rue, St-Georges Est. Les dits biens et effets saisis du défendeur consistant en:
- 1 Mercury Météor 1971 immatriculé 701-M-441
- 1 canot
- 1 système de son électrophonique.

Le tout sera vendu selon la loi. Condition: argent comptant.

Donné à St-Joseph de Beauce, le 28 octobre 1983.

M. Dubé & Associés, huissiers
Par: RICHARD DUBÉ,
huissier, (397-4518)

Canada
Province de Québec
District de Rouyn Noranda
NO: 600-27-1921-82

DANS LA COUR PROVINCIALE

PERCEPTEUR DES AMENDES
demandeur
—vs—
EDMOND DESBIENS
défendeur

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que le quatorzième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt trois à treize heures de l'après-midi, les biens saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution seront vendus en justice en vertu dudit bref à l'adresse suivante: R.R. 1, St-Alfred, Rang St-Louis. Les dits biens et effets saisis du défendeur consistant en:
- 1 Oldsmobile Brun 1978 série 3N39TSX12901 immatriculé 691M523
- 1 Orgue Hammond avec Banc
- 1 Trailer (1) immatriculé B733126
- 1 souffleuse Snow flite
- 1 tracteur Massey Ferguson
- 1 tracteur à tondre le gazon de marque Columbia.

Le tout sera vendu selon la loi. Condition: argent comtant.

Donné à St-Joseph de Beauce, le 28 octobre 1983.
M. Dubé & Associés, Huissiers
Par: PIERRE DOSTIE
huissier, (397-4518

Province de Québec
Fabrique de l'Assomption de la B.V.M.
12375, Boul. Lacroix, St-Georges Est.

AVIS PUBLIC

RE: DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR DÉNEIGEMENT

Suite à la réunion en date de 83-10-26 du Conseil de la Fabrique, des soumissions publiques sont demandées pour nettoyer, gratter et enlever la neige sur le stationnement et les entrées de la cour de l'église.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser au presbytère afin d'obtenir plus d'informations concernant le devis.

Les soumissions seront reçues sous enveloppes cachetées au presbytère jusqu'à 19 heures mercredi le 83-11-09.

St-Georges, 83-10-27

JEAN-GUY ISABEL
Secrétaire

LOCAL

HABILLEMENT:

2165-239: Technicien en génie industriel:
1032: Doit avoir formation de niveau collégial en gestion ou en génie industriel et un minimum d'une année d'expérience comme technicien en génie industriel dans usine de confection de vêtements. Salaires de 300,00$/semaine et plus selon expérience. Poste à St-Georges.

8563-114: Conducteur de machines à coudre industrielles:
Doit avoir minimum de 6 mois d'expérience sur machines à une aiguille et aiguilles multiples pour les opérations suivantes:
— Ourler bas de chemises
— Piquer poignets
— Rabattre collets
— Poser collets (1) opération
— Assemblage
Salaire selon expérience et comités paritaires. Postes dans plusieurs usines de la région.

PRODUITS MÉTALLIQUES

8334-298: Opérateur de presse:
Posséder un minimum de 2 ans d'expérience, comme opérateur de presse à plier et couper le métal. Emploi à St-Georges.

CONSTRUCTION

8784-130: Tireur de joints:
1069: Poste dans la région de Québec. Emploi temporaire. Candidat posséder carte de qualification du métier de même que la classification de l'O.C.Q.. Salaire: décret construction.

8733-122: Électricien:
1038: Pour entrepreneur de la région. Candidat doit posséder bonne expérience. Détenir classe "A" ou "B". Être en règle avec O.C.Q.. Salaire selon décret.

SERVICE MÉDICAUX ET SOCIAUX

3139-130: Ambulancier:
Poste d'ambulancier disponible dans la région, doit détenir carte d'ambulancier, ceci est un poste temporaire d'environ 2 mois.

SERVICE AUX ENTREPRISES

2143-126: Ingénieur civil:
Un ingénieur civil avec spécialisation en structure est demandé. Minimum de 3 ans d'expérience exigé, bilingue. Faites parvenir votre curriculum vitae à M. Mc Collough.

HÉBERGEMENT ET RESTAURATION

6125-126: Serveuse de restaurant:
Emplois à temps partiel, 15 heures/semaine, à St-Georges et dans la région.

6125-126: Serveuse de restaurant:
Serveuse avec 2 à 3 ans d'expérience dans les restaurants ou salles à manger, possibilité d'emploi à St-Georges.

6123-110: Barmaid:
Divers postes de barmaid disponibles à St-Georges et la région, aussi possibilité pour service de tables dans un hôtel de la région.

Centre d'Emploi du Canada
Main d'oeuvre et immigration
Canada Manpower Centre
Manpower and immigration
M. John Roberts, ministre
12435, 1ère Av., Ville St-Georges Est, Tél. 228-8806

Canada
Province de Québec
District de Beauce
NO: 350-05-000374-78

COUR SUPÉRIEURE

Société de Développement Industriel du Québec,
partie demanderesse,
C.
YVON RANCOURT, domicilié autrefois à 83, 24e rue est, Ville St-Georges de Beauce, et maintenant d'adressé inconnue,
partie défenderesse.

ORDONNANCE

VU le jugement rendu le 19 octobre 1983, permettant la signification de la requête pour cesser d'occuper, à la partie défenderesse, par la voie des journaux:

AVIS EST DONNÉ à Monsieur YVON RANCOURT, partie défenderesse, qu'une copie d'une requête pour cesser d'occuper de la part de son procureur Me Jean-Robert Turcotte, requête présentable à la Cour de Pratique de la Cour Supérieure pour le district de Beauce le 9janvier 1984, a été déposée audit greffe de la Cour Supérieure, au Palais de Justice, à Ville Saint-Joseph de Beauce, à son intention.

VILLE SAINT-JOSEPH DE BEAUCE, de 19 octobre 1983.

PRÉSENTE: D.B. LESSARD, p.a.

D.B. LESSARD
protonotaire-adjoint
district de Beauce

Louis-Georges Veilleux

Dimanche le 30 octobre décédait à l'hopital Laval de Québec, Louis Georges Veilleux, à l'âge de 65 ans et 7 mois, époux de Marguerite Rodrigue.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, Charlotte (Fernand Poulin) de St-Georges, Marc (Francine Landry) de Haute-Rive, Denis (Diane Bélanger) de St-Jérôme, Carl (Louise Arbour) de Montréal, James de St-Georges et Lucie de Montréal.

Sa soeur, Marie-Berthe (Réal Poulin), Laurent (Edith Paquet), Jean-Paul (Julie Poulin), Rock (Hélène Bourque), François de North Turner Maine, ainsi que ses petits enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu mercredi après-midi à 3 heures en l'église de l'Assomption et inhumé au cimetière paroissial.

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

LES RÈGLES DE LA GYMNASTIQUE

(SHS) En regardant de jeunes ballerines et des gymnastes comme Nadia Comaneci, on est impressionné par cette fraîcheur d'enfant qu'elles conservent. Par quel mécanisme biologique arrivent-elles à retarder leur maturation sexuelle ? Pour répondre à cette question, des chercheurs de l'Université du Québec à Rimouski sont partis de l'hypothèse que la puberté est déclenchée par l'accroissement de la masse graisseuse. Pour vérifier cette hypothèse, ils ont pris deux groupes de rates : l'un des deux groupes a subi un entraînement progressif en natation dès l'âge de dix jours pour finalement nager six heures par jour. Les rates adorent nager! Cet entraînement a retardé de dix jours leur première ovulation. Maintenant les chercheurs de l'UQAR vont essayer de trouver une diète très riche qui va compenser la perte d'énergie causée par l'exercice.

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Représentant(e)

L'une des plus importantes compagnies au Québec est à la recherche d'un représentant de vente pour

La région de la Beauce

La rémunération du début pourra s'élever jusqu'à $500. par semaine, se poursuivra selon des objectifs de ventes à discuter et progressera selon l'amélioration personnelle du candidat.
La personne choisie devra posséder un certificat de Secondaire V.
Possibilité d'accéder à un poste de direction.

Téléphoner à: Martin Gaudreau
Tél.: 227-1818
9h00 à 4h00 p.m., du lundi au vendredi

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise dynamique du secteur de la fabrication de produits métallurgiques, située dans un rayon de 25 milles de St-Georges est à la recherche d'un (e)

COMPTABLE

Le ou la candidate recherché (e) a les qualifications suivantes:
- Formation en techniques administratives
- Expérience minimale pertinente de 3 ans
- Communique effectivement en anglais (oral ou écrit)
- Dynamisme et capacité de supervision.

Fonctions:

Sous l'autorité du contrôleur:
- rédige les états financiers mensuels
- contrôle les fonctions comptables et le crédit
- supervise un ou des assistants.

Emploi permanent débutant le 12 décembre 1983.
Rémunération: selon qualifications et expérience.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae avant le 19 novembre 1983 à l'adresse suivante:

Concours "Comptables"
B.P. 784
Ville St-Georges, Beauce
G5Y 7C9

Louis-Georges Doyon

A St-Victor le 4 juillet 1983 est décédé subitement à l'âge de 64 ans et 11 mois, M. Louis-Georges Doyon époux de dame Antoinette Gagné.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants; Raymond Doyon (Lise Poulin); Denise Doyon (Paul Giroux); Jean-Paul Doyon Damien Doyon (Line Bourque), Benoit Doyon Réal Doyon.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs Mme feu Joseph Doyon (Isabelle); Marie Doyon (feu F. Clermont Lemieux); M. Alfred Doyon (Claire); Emma Doyon (Jules Morin), M. Josaphat Doyon, M. Philippe Doyon (Denise); Marie-Blanche Doyon (Cléophas Jacques); M. Jean-Paul Doyon (Alexina); M. Cyrille Doyon; M. Maurice Doyon (Aline); M. Lucien Doyon (Laurette), Agathe Doyon (Guy Therrien).

Son oncle et tante M. Josaphat Doyon (Marie-Louise Roy) ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, plusieurs petits-enfants.

Le cercueil était porté par MM. Armand Lapointe, Guy Cloutier, André Doyon, Jean-Rock Paré, Gaétan Cloutier, M. Marc-Yvan Cloutier.

Le service fut chanté par l'abbé Carol Bernard.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Victor sous la direction de la Maison Yves Bolduc.

Mme Béatrice Poulin

A l'Hôpital l'Assomption le 6 octobre 1983 est décédée à l'âge de 84 ans et 10 mois Mme Béatrice Poulin épouse en 1ère noce de M. Ephrem Pomerleau de Notre-Dame des Pins et en secondes noces de M. Louis Richard de Sherbrooke.

Elle laisse dans le deuil ses enfants M. et Mme Marius Pomerleau (Marthe Nadeau) de Chibougamau; M. Mme Gérard Boyer (Aline Pomerleau) de Montréal; Feu Marie-Louis Pomerleau (Simone Boudreault) de Vancouver; M. Mme Jean-Paul Pomerleau (Thérèse Dechênes) de Laval; Mme Lucille Pomerleau-Caron (Claude) de Magog; M. Mme Albert Caron (Anita Pomerleau) de Stanstead; M. et Mme Jean-Guy Bourque (Fernande Pomerleau) de Notre-Dame des Pins; M. et Mme Fernando Pomerleau (Françoise Veilleux) de St-Hippolyte; M. et Mme Patrick Bourque (Ange-Annette Pomerleau) de Notre-Dame des Pins; M. et Mme Victor Paquet (Denise Pomerleau) de St-Georges; Mme Louisette Pomerleau (Bernard Morin) de Montréal.

Sa soeur Mme Laurence Bourque (Fernand) de St-Georges. Son frère M. Charles-Henri Poulin (Noëlla) de St-Georges.

Les enfants de M. Louis Richard: Mme Yvonne Richard Beaudoin de Stansted; Mme Bernadette Richard Vanasse de Martinville; M. et Mme Léopold Tanguay (Jeanne) de Stoke; Mme Yolande Richard Charest de Sherbrooke; M. et Mme Léopold Richard de Sherbrooke; M. Grégoire Richard; Mme Alfred Richard; Mme Florian Richard; Mme Claire Richard (Ti-Blanc feu Richard) de Sherbrooke.

Ses belles-soeurs et beaux-frères Mme Emile Poulin (Auria) de St-Georges; Mme Anette Pomerleau Boisvert de Portsmouth; M. Alfred Jacob de Vallée-Jonction; Mme John Pomerleau (Eliane) de Détroit Michigan; Mme Alfred Pomerleau (Gabrielle) de Montréal, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrières-petits-enfants, neveux et nicèes, cousins et cousines et amis (es).

Les funérailles eurent lieu en l'église de Notre-Dame des Pins, samedi le 8 octobre à 2h30 p.m. sous la direction de la Maison Roy et Giguère de St-Georges.

Le service funèbre a été célébré par le Père Armand Chaumont, Francine Bourque et Serge Paquet étaient les servants de messe, les lectures furent faites par Mesdames Julie Pomerleau et Guylaine Bourque.

Les aumônes furent recueillies par ses petites-filles Jocelyne Pomerleau, France Caron, Lynda Bourque et Chantale Caron.

Le cercueil était porté par ses enfants Mesdames Louisette, Denise, Ange-Annette et Fernande Pomerleau ainsi que ses garçons Jean-Paul et Fernando Pomerleau.

La croix était portée par Gaétan Bourque. Les chants furent exécutés par la chorale paroissiale sous la direction de M. Pierre Bourque et M. Michel Bourque touchait l'orgue.

Aux familles en deuil nous offrons nos plus sincères condoléances.

Victor Nadeau

Au Pavillon St-Joseph de Beauceville, le 17 septembre 1983 à l'âge de 68 ans et 4 mois est décédé M. Victor Nadeau époux de Irma Bolduc de St-Victor anciennement de St-Alfred.

Les funérailles eurent lieu le 20 septembre 1983 à 3h00 sous la direction de Yves Bolduc de St-Victor.

Il laisse dans le deuil son épouse, et ses enfants M. et Mme Renald Tardif de St-Victor (Léonette Nadeau); Mme Louisette Nadeau de St-Georges; M. Royal Nadeau de St-Georges et plusieurs petits-enfants.

Ses soeurs M. et Mme André Giroux de Beauceville; M. et Mme Albert Gagné de Kapuskasing Ontario; M. et Mme Séverin Breton de Prot Colborne Ontario; M. et Mme Philorum Cloutier de Californie U.S.A. et sa belle-soeur Mme Irenée Nadeau de St-Victor et plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Aux familles en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Benoit Poulin

Lundi le 10 octobre 1983 est décédé à l'Hôtel Dieu Notre-Dame de Beauce, M. Benoit Poulin de St-Prosper Beauce Sud, il était âgé de 51 ans et 8 mois, fils de feu Emile Poulin et de feue Yvonne Rodrigue.

Il laisse dans le deuil ses frères et belles-soeurs: M. et Mme Claude Poulin (Suzanne Laflamme) de Ste-Aurélie; M. et Mme Marc Poulin (Diane Duthie) de Greenwood Lake New-York; M. et Mme Yvon Poulin (Darlène Price) de Pleasant Valley New-York.

Ses soeurs et beaux-frères M. et Mme William Dessureault (Monique) de l'Ascension Lac St-Jean; M. et Mme Georges Brochu (Laurette) de St-Prosper; M. et Mme Marie-Louis Fecteau (Colette) de St-Georges Est Bce; M. et Mme André Durocher (huguette) de St-Jean d'Iberville; M. et Mme Jacques Marcel (Lisette) de Chibougamau.

Il laisse aussi 21 neveux et nièces ainsi que 2 petits neveux et 4 petites nièces plusieurs oncles et tantes et plusieurs cousins et cousines et de nombreux amis.

Les funérailles eurent lieu à St-Prosper sous la direction de la Maison J.R. Chabot Enr. de St-Prosper le jeudi 13 octobre 1983 à 3h00 p.m.

Portaient le cercueil MM. Jasmin Hébert, Lionel Goulet, Fernand Poulin, Richard Poulin, Paul-Henri Poulin, Mario Poulin.

La levée du corps, l'homélie et la messe furent faites par le Père Zénon Lévesque vicaire de St-Prosper. La messe fut servie par M. Paul Emile Roy et M. Henri Loignon.

La croix fut portée par M. Lorenzo Buteau. Les cierges par M. Ligouri Langelier et M. Charles-Edouard Buteau.

Les offrandes furent recueillies par M. Camil Chabot et M. Richard Chabot.

L'inhumation eurent lieu au cimetière paroissial où les dernières prières furent récitées par l'Abbé Zénon Lévesque. Plusieurs parents et amis ont assisté aux funérailles.

Ils sont venus rendre un dernier hommage à Benoit.

Nous offrons nos plus sincères condoléances aux familles et aux amis touchés par ce départ.

Mme Georgianna Lepage

A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, dimanche le 4 septembre 1983* décédait accidentellement à l'âge de 60 ans et 5 mois Mme Georgianna Lepage de St-Zacharie.

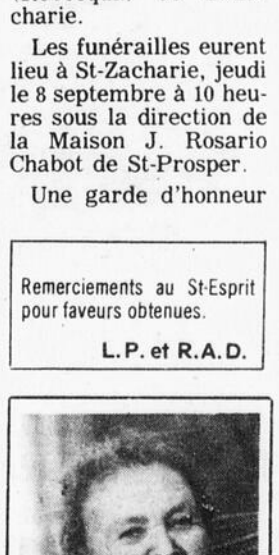
Elle laisse dans le deuil son époux M. Antonio Turgeon, ses enfants M. Mme Réal Vachon (Micheline) de Ste-Aurélie, Serge, Jacques et Michel de St-Zacharie.

Ses frères M. Henri Lepage de Ste-Aurélie, M. Benoit Lepage de Rougemont, M. Marcel Lepage de St-Césaire.

Ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Aldéa Turgeon de St-Zacharie, M. et Mme Elie Turgeon de St-Georges, M. et Mme Gérard Turgeon de St-Zacharie, M. et Mme Antonio Jacques (Laurentine) de St-Zacharie, Mme Réal Turgeon de St-Zacharie, M. et Mme Evana Pomerleau (Adéla) de St-Zacharie, M. et Mme Gérard Lamontagne (Robécqua) de St-Zacharie.

Les funérailles eurent lieu à St-Zacharie, jeudi le 8 septembre à 10 heures sous la direction de la Maison J. Rosario Chabot de St-Prosper.

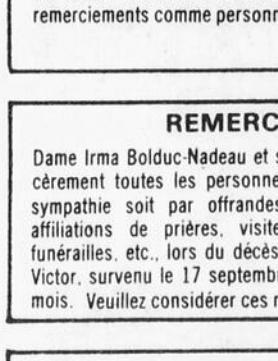
Une garde d'honneur



Portaient le cercueil MM. Denis Lepage, Alcide Parent, Jean-Guy Lamontagne, Donald Lamontagne, Ghislain Jacques, Blaise Turgeon.

Le service fut chanté par M. l'abbé Zoël Doyon assisté de M. l'abbé Louis Hébert Quirion de Ste-Aurélie.

on peut vaincre le cancer
société canadienne du cancer



REMERCIEMENTS

La famille Jobin remercie sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de leur frère, l'Abbé ROBERT JOBIN, survenu le 19 octobre 1983, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envoi de fleurs, visites ou assistance aux funérailles soit à St-Georges de Beauce où à Québec.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PROGRÈS l'éclaireur

À toi René mon grand,

Un an déjà que tu es parti, mais nous te sentons aussi près de nous qu'avant, tu es toujours là quand nous avons besoin de toi. Maintenant que tu es si près de Dieu, veille sur nous pour que notre conduite ne nous fasse pas écarter de notre chemin.

Toi qui donnait l'exemple d'une si grande acceptation sur terre a fait que nous acceptons d'être séparé de toi puisque par ta mort, tu seras là pour nous accueillir et nous ouvrir cette grande porte pour la belle vie ou tu es. Pour toi, le temps n'existe plus mais nous, on sait qu'un jour, on sera tous ensemble et pour toujours.

Ton père, ta mère, tes frères et ta soeur qui t'aiment beaucoup.

MESSE ANNIVERSAIRE

Samedi le 5 novembre à 19:15 heures en l'église de St-Prosper, sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de RENÉ LANGELIER. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS

Les familles Nadeau et Poulin remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné leurs sympathies, lors du décès de Mme BLANCHE GABOURY. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Dame Irma Bolduc-Nadeau et ses enfants remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de M. VICTOR NADEAU de St-Victor, survenu le 17 septembre 1983, à l'âge de 68 ans et 4 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnel.

REMERCIEMENTS

M. Antonio Turgeon ainsi que ses enfants M. Mme Réal Vachon (Micheline), Serge, Jacques et Michel désirent remercier du plus profond de leur coeur, toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon, assistance aux funérailles lors du décès de Mme GEORGIANNA LEPAGE survenu le 4 septembre à l'âge de 60 ans et 5 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme très personnels et nous vous en sommes très reconnaissants.

REMERCIEMENTS

La famille de M. Benoit Poulin remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon, assistance aux funérailles et aussi par les cartes de sympathies. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels à l'occasion de cette dure épreuve de la perte d'un être si cher. *La famille Poulin.*

REMERCIEMENTS

La famille de M. Louis-Georges Doyon de St-Victor, remercie tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon, assistance aux funérailles, lors du décès de M. LOUIS-GEORGES DOYON, survenu le 4 juillet 1983 à l'âge de 64 ans et 11 mois.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.

D.M.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.

P.E.F.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.

D.D.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.

L.P. et R.A.D.

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Clarisse Doyon-Rancourt, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon, assistance aux funérailles lors du décès de Dame CLARISSE DOYON-RANCOURT de St-Georges, survenu le 6 octobre 1983 à l'âge de 86 ans et 5 mois.

À tous, un cordial Merci!

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

A.L.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

R.R.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

S.V.

Voyez d'autres spéciaux aux dos des sections de L'Éclaireur-Progrès

DONOVAN
ÉLECTRONIQUE

C'est tout un monde de video

TOSHIBA

Magnétoscope stéréo à chargement frontal avec télécommande
V-S36C

- programmable pour 14 jours/8 programmes
- peut recevoir 117 canaux
- télécommande sans fil à 20 fonctions
- système 4 têtes/6 moteurs
- son en stéréophonie exceptionnel
- dispositif recherche/ralenti/accéléré
- syntonisation directe

STÉRÉO BETA HI-FI

1499 $
BETA

BETA

Magnétoscope à chargement frontal avec télécommande
V-M32C

- programmable pour 14 jours/8 programmes
- peut recevoir 105 canaux
- dispositif recherche d'images/ralenti/accéléré
- télécommande 8 fonctions
- entraînement par 5 moteurs

699 95 $

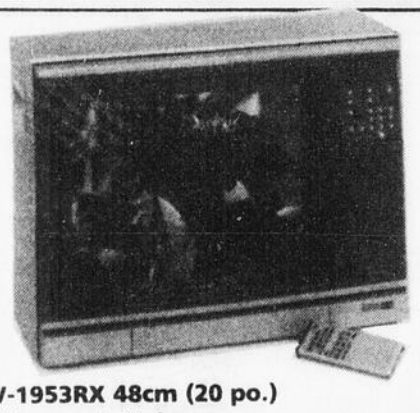
Les appareils VHS présentent quelques modèles stéréo standards, tandis que **Sony et Toshiba, du côté Beta,** offrent encore **plus de possibilités avec leur système stéréo hi-fi.** Le rendement sonore du Beta hi-fi **(20 à 20,000 cycles)** est **largement supérieur** au **VHS stéréo (50 à 10,000 cyles) et les bruits de fond sont complètement éliminés.** En fait, **seul le disque au laser (90 db) surpasse légèrement la qualité sonore du Beta hi-fi (80 db).**

Le magazine Affaires — Octobre 1983

VENEZ L'ENTENDRE, ET COMPAREZ!

GRATUIT
Carte de membre pour le Club Vidéo pour une période d'un an, avec tout achat de magnétoscope.
Plus de 250 films

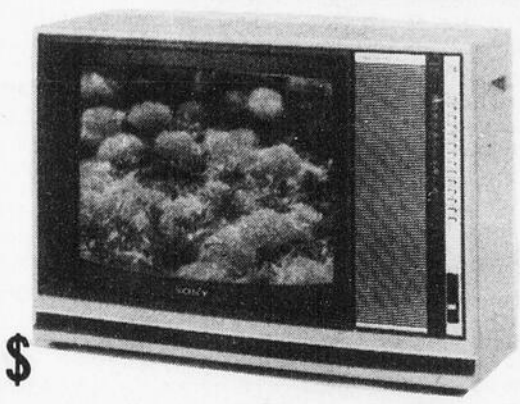
SONY



KV-1953RX 48cm (20 po.)

- télécommande à infrarouge Express Commander RM-707
- peut recevoir jusqu'à 105 canaux
- syntonisation à 10 touches
- adaptateur pour son stéréo Multiplex
- circuits d'image et de couleurs Dynamique

999 $



KV-1932 48cm (20 po.)

- syntonisation Express à 14 touches
- sélection instantanée des canaux
- commande de volume à curseur
- commutateur Auto-Color

699 $

Tube Trinitron
Garantie 5 ans

KV-1332 33cm (14 po.)

- syntonisation Express à 14 touches
- connecteur d'entrée pour jeux vidéo
- système Econoquick donnant une image rapidement, même à froid
- prise pour écouteur

499 $

MITSUBISHI®

Enregistrement par programmateur à touche unique "OTR"

Magnétoscope à chargement frontal avec télécommande **HS-304UR**

- 1 programme sur 2 semaines
- Jusqu'à 8 heures d'enregistrement
- Défilement de la bande à entraînement par 5 moteurs
- Enregistrement par programmateur à touche unique
- Recherche rapide et image fixe à parasites réduits
- Affichage numérique à usage multiple
- Ordinateur incorporé protégeant la bande et le mécanisme
- Télécommande 8 fonctions dont le rebobinage, l'immobilisation ou l'accélération de l'image, le début de l'enregistrement, etc.

699 $

VHS